



FR

DE

IT

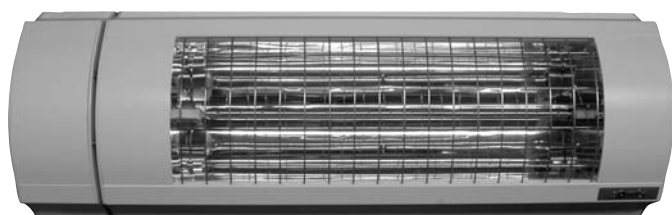
NL

EN

ES

PT

Heating Modulis Ramp RTS



Ref. 5061611A

HOME
MOTION BY

somfy®

FR Notice d'installation**page 1**

Par la présente, Somfy déclare que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Une déclaration de conformité est mise à disposition à l'adresse internet www.somfy.com/ce. Utilisable en UE, CH et NO.

DE Gebrauchsanleitung**Seite 9**

Hiermit erklärt Somfy, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Eine Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse www.somfy.com/ce verfügbar. Verwendbar in der EU, der Schweiz und Norwegen.

IT Guida all'installazione**pagina 17**

Somfy dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva 1999/5/CE. La dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo Internet www.somfy.com/ce. Valida in UE, CH e NO.

NL Installatiegids**blz. 25**

Bij deze verklaart Somfy dat het product voldoet aan de essentiële eisen en aan de andere beschikkingen van richtlijn 1999/5/CE. Een conformiteitsverklaring staat ter beschikking op de website www.somfy.com/ce. Te gebruiken in de EU, CH en NO.

EN Installation guide**page 33**

Somfy hereby declares that this product conforms to the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/CE. A declaration of conformity is available at www.somfy.com/ce. Usable in EU, CH and NO.

ES Guía de instalación**página 41**

Por la presente, Somfy declara que el producto cumple con los requisitos básicos y demás disposiciones de la directiva 1999/5/CE. Podrá encontrar una declaración de conformidad en la página web www.somfy.com/ce. Aplicable para la UE, Suiza y Noruega.

PT Guia de instalação**página 49**

Pelo presente documento, a Somfy declara que o aparelho está conforme às exigências fundamentais e às outras disposições pertinentes da directiva 1999/5/CE. Uma Declaração de Conformidade encontra-se disponível na Internet, em www.somfy.com/ce. Utilizável na UE, Suíça e Noruega.

Copyright © 2009 Somfy SAS. All rights reserved.

Sommaire

1. Introduction	1	6.2 Avec un point de commande de type Chronis RTS	5
2. Sécurité	1	6.3 Avec un autre point de commande RTS	5
2.1 Sécurité et responsabilité	1	7. Réglages supplémentaires facultatifs	6
3. Installation	2	7.1 Modification de la puissance de chauffage favorite «my»	6
3.1 Contenu du kit	2	7.2 Ajout / Suppression de points de commande RTS	6
3.2 Matériel nécessaire	2	7.3 Création de commande de groupe ou de commande multiple	7
3.3 Préconisations d'installation	2	8. Astuces et conseils	7
3.4 Distances de sécurité	2	8.1 Un problème avec le Heating Modulis Ramp RTS ?	7
3.5 Montage du Heating Modulis Ramp RTS	2	8.2 Remplacement d'un point de commande perdu ou cassé	8
4. Câblage	4	8.3 Retour en configuration d'origine	8
5. Mise en service	4	9. Données techniques	8
5.1 Enregistrement d'un point de commande RTS	4		
6. Utilisation	4		
6.1 Avec un point de commande RTS de la gamme Modulis	4		

FR

1. Introduction

Le Heating Modulis Ramp RTS est une rampe de chauffage radiant à chauffage immédiat directionnel et à rendement optimal. Le Heating Modulis Ramp RTS est équipé de la Radio Technology Somfy (RTS).

La rampe de chauffage électrique fonctionne grâce à des lampes de chauffage avec une puissance maximale de 2000 W en alimentation 230 V. L'utilisation du Heating Modulis Ramp RTS s'effectue à l'aide d'un point de commande RTS.

Le Heating Modulis Ramp RTS permet de sélectionner 3 niveaux de chauffage différents :

- La lampe de chauffage chauffe à 33 % de sa puissance,
- La lampe de chauffage chauffe à 66 % de sa puissance,
- La lampe de chauffage chauffe à 100 % de sa puissance.

Le Heating Modulis Ramp RTS permet d'enregistrer une de ces 3 puissances de chauffage dite «position favorite». Par défaut, en sortie d'usine, la puissance de chauffage favorite est réglée à 33 % de la puissance de chauffage maximale.

Le Heating Modulis Ramp RTS s'utilise comme :

- commande individuelle - un Heating Modulis Ramp RTS est commandé par un point de commande,
- commande multiple - un Heating Modulis Ramp RTS est commandé par plusieurs points de commande (au maximum 12 points de commande),
- commande de groupe - plusieurs Heating Modulis Ramp RTS sont commandés à partir d'un unique point de commande,

2. Sécurité

2.1 Sécurité et responsabilité

Avant d'installer et d'utiliser ce produit, lire attentivement la notice d'installation.

L'installateur doit par ailleurs, se conformer aux normes et à la législation en vigueur dans le pays d'installation, et informer ses clients des conditions d'utilisation et de maintenance du produit.

Toute utilisation hors du domaine d'application défini par Somfy est non conforme. Elle entraînerait, comme tout irrespect des instructions figurant dans cette notice, l'exclusion de la responsabilité et de la garantie de Somfy.

Avant toute installation, vérifier la compatibilité de ce produit avec les équipements et accessoires associés.

L'appareil ne doit pas être utilisé sans grille de protection : danger de brûlure !

Ne pas regarder directement le tube infrarouge de près ou pendant longtemps lorsque la rampe est en marche !

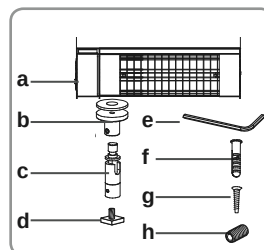
3. Installation

3.1 Contenu du kit

- | | |
|-----------------------------|----------------------|
| a. Heating Modulis Ramp RTS | e. Clefs BTR x 4 |
| b. Pied support x 2 | f. Cheville x 2 |
| c. Joint pivotant x 2 | g. Vis x 2 |
| d. Support «T» x 2 | h. Vis sans tête x 4 |

3.2 Matériel nécessaire

- Perceuse,
- Forêt Ø 6 mm pour perceuse
- Clef plate 11 mm
- Marteau
- Clef BTR 2 mm



3.3 Préconisations d'installation

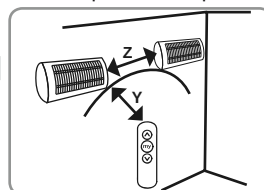
Remarque : Le Heating Modulis Ramp RTS doit être installé à l'abri des intempéries, hors de portée des enfants.

- Ne jamais installer le Heating Modulis Ramp RTS à proximité de surfaces métalliques ; Celles-ci peuvent réduire la portée radio.
- Ne pas installer l'appareil près d'objets inflammables, comme des rideaux, etc.
- Si le Heating Modulis Ramp RTS est placé sous un store, s'assurer que la toile de celui-ci est à la distance minimale recommandée avec le chauffage que le store soit ouvert ou fermé.
- Contrôler la portée radio avant de fixer le Heating Modulis Ramp RTS.
- La portée radio peut être limitée par les normes de régulation des appareils radio.
- Si l'appareil est installé à l'extérieur, prêter attention à ce que l'ouverture de la sortie de rayonnement à grille de protection ne soit pas positionnée vers le haut.
- Ne pas toucher le Heating Modulis Ramp RTS pendant son fonctionnement et pendant sa période de refroidissement.

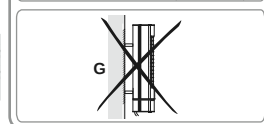
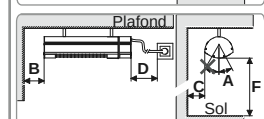
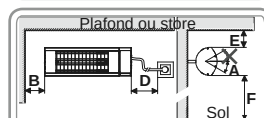
3.4 Distances de sécurité

Attention ! Éviter une installation de l'appareil à proximité de prises de courant, répartiteurs, interrupteurs ou lignes électriques.

- Distance minimale (Y) entre un Heating Modulis Ramp RTS et un point de commande radio :
Y = 30 cm
- Distance minimale (Z) entre deux Heating Modulis Ramp RTS:
Z = 20 cm.



Plage d'utilisation (A)	90°
Distance au mur (B)	300 mm
Distance au mur (C)	350 mm
Distance à la prise de courant (D)	100 mm
Distance au plafond ou store (E)	300 mm
Distance minimale au sol (F)	1800 mm
Distance minimale d'une matière inflammable (type toile de store)	300 mm
Montage verticale interdit (G)	



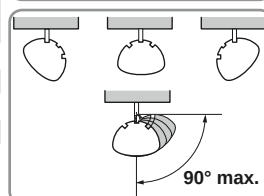
3.5 Montage du Heating Modulis Ramp RTS

Attention ! Les lampes halogènes IR sont sensibles aux substances contenant du sodium. Éviter le contact direct avec la peau (avec les doigts, par exemple) au risque de diminuer la durée de vie du tube chauffant.

Attention ! Avant toute installation du Heating Modulis Ramp RTS, s'assurer du respect des distances de sécurité énoncées dans le chapitre « Distances de sécurité ».

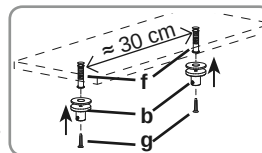
Remarque : Le Heating Modulis Ramp RTS possède 3 rainures dorsales lui permettant de le positionner de 3 façons différentes.

Remarque : Les Joints pivotants (c) permettent d'ajouter une inclinaison supplémentaire au Heating Modulis Ramp RTS de 90° maximum.



3.5.1 Montage des accessoires sur le mur/plafond/store coffre

- 1) Percer deux trous de 6 mm de diamètre espacés d'environ 30 cm l'un de l'autre pour pouvoir fixer le Heating Modulis Ramp RTS (a).
- 2) Insérer les chevilles (f) dans les trous, à l'aide d'un marteau si nécessaire.
- 3) Appuyer les pieds support (b) contre le mur à l'emplacement des trous et les fixer à l'aide des vis (g).



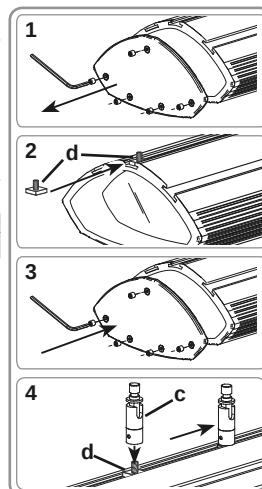
- Dans le cas d'un montage sur un store coffre, fixer directement les pieds support (b) à l'aide d'un système vis écrou M5 non fourni.

Attention ! Le système vis écrou ne doit pas être en contact avec la toile du store. Risque de déchirure.

3.5.2 Montage des accessoires sur le Heating Modulis Ramp RTS

- 1) Retirer le couvercle du côté du logo « Somfy » du Heating Modulis Ramp RTS (a) à l'aide d'une clef BTR 2 mm non fournie.
- 2) Glisser les supports «T» (d) le long de la rainure dorsale choisie du Heating Modulis Ramp RTS (a).
- 3) Refermer le couvercle du Heating Modulis Ramp RTS à l'aide d'une clef BTR 2 mm non fournie.
- 4) Visser les Joints pivotants (c) dans les filetages des supports «T» (d).

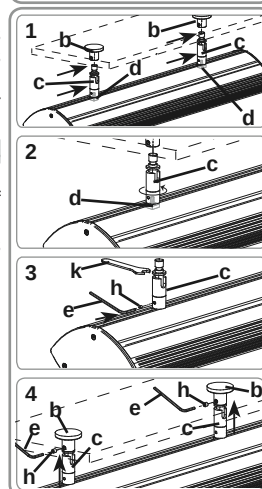
Attention ! Ne pas serrer complètement les Joints pivotants (c) aux supports «T» (b) afin de permettre le glissement de ceux-ci le long de la rainure.

**3.5.3 Fixation du Heating Modulis Ramp RTS**

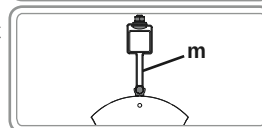
- 1) Glisser l'ensemble composé des supports «T» (d) et les Joints pivotants (c) le long de la rainure jusqu'à ce qu'ils coïncident avec les pieds supports (b) précédemment fixés
- 2) Serrer complètement les Joints pivotants (c) au supports «T» (d) sur le Heating Modulis Ramp RTS (a)

Attention ! Veiller à ne pas rendre l'inclinaison du Heating Modulis Ramp RTS impossible une fois l'installation terminée.

- 3) Empêcher le mouvement des Joints pivotants (c) à l'aide de la clef plate (k) non fournie et serrer les vis (h) à l'aide de la clef BTR (e).
- 4) Introduire la partie supérieure des Joints pivotants (c) dans les pieds supports (b) et fixer les Joints pivotants (c) à l'aide d'une clef BTR (e) aux pieds supports (b) avec les vis (h).

**3.5.4 Fixation du Heating Modulis Ramp RTS avec un store Banne**

- Dans le cas d'un montage sur store banne, les systèmes de fixation [pieds support (b), Joints pivotants (c) et supports «T» (d)] doivent être remplacés par des systèmes de fixation directe (m). Ces systèmes fournis par Somfy se fixent directement sur la barre carrée (jusqu'à 40 mm) du store banne. Se renseigner auprès de son revendeur pour toute information complémentaire.



4. Câblage

Attention ! Se conformer aux normes et à la législation en vigueur lors de l'installation.

S'assurer que la puissance totale de la (ou des) lampe(s) de chauffage connectée(s) au Heating Modulis Ramp RTS ne dépasse(nt) pas 2000 W.

La ligne doit être protégée au moins par un fusible retardé 16 A.

Les câbles d'alimentation défectueux ne peuvent être remplacés que par le fournisseur, son service clientèle ou par un personnel qualifié, pour éviter tout danger.

- Connecter le Heating Modulis Ramp RTS sur une prise 230V disponible.

5. Mise en service

La mise en service du Heating Modulis Ramp RTS s'effectue à l'aide d'un point de commande RTS.

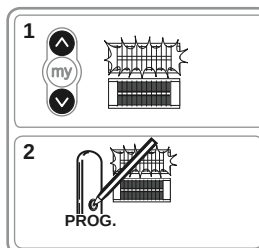
Pour un usage plus précis et optimisé du Heating Modulis Ramp RTS, Somfy recommande d'utiliser un point de commande de la gamme Telis Modulis RTS.

Attention ! Si l'installation est composée de plusieurs Heating Modulis Ramp RTS, un seul Heating Modulis Ramp RTS doit être alimenté à la fois !

Attention ! Ne pas utiliser de point de commande de type Inis RT/RTS pour effectuer la mise en service ! Ces points de commande ne sont pas adaptés pour réaliser la mise en service.

5.1 Enregistrement d'un point de commande RTS

- 1) Appuyer en même temps sur les touches Montée et Descente du point de commande RTS jusqu'à ce que la lampe de chauffage s'allume puis s'éteigne.
- 2) Faire un appui bref sur le bouton PROG du point de commande RTS : la lampe de chauffage s'allume puis s'éteint de nouveau pour indiquer que le point de commande RTS est enregistré dans le Heating Modulis Ramp RTS.



6. Utilisation

Le bâtiment dans lequel le produit est utilisé peut réduire la portée radio. La portée radio est :

X = 200 m en champ libre

Y = 20 m à travers 2 murs en béton.

Attention ! L'utilisation d'appareil radio (par exemple un casque radio hi-fi) utilisant la même fréquence peut engendrer des interférences et réduire les performances du produit.

Avant de changer la direction du rayonnement, éteindre l'appareil et attendre la fin de sa période de refroidissement.

Ne jamais laisser Heating Modulis Ramp RTS sans surveillance pendant son utilisation !

Ne pas couvrir le Heating Modulis Ramp RTS pendant son fonctionnement et attendre la fin de sa période de refroidissement pour éviter tout risque d'incendie !

Le Heating Modulis Ramp RTS permet d'utiliser 3 niveaux de chauffage différents :

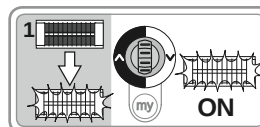
- La lampe de chauffage chauffe à 33 % de sa puissance,
- La lampe de chauffage chauffe à 66 % de sa puissance,
- La lampe de chauffage chauffe à 100 % de sa puissance.

Rappel : La puissance de chauffage favorite du Heating Modulis Ramp RTS est réglée en sortie d'usine à 33 % de la puissance maximale. Cette position favorite peut être modifiée selon les besoins.

6.1 Avec un point de commande RTS de la gamme Modulis

- 1) Pour allumer la rampe de chauffage :

- Appuyer sur la touche Montée.



2) Pour éteindre la rampe de chauffage :

- Appuyer sur la touche Descente.

3) Pour allumer directement la puissance de chauffage favorite «my» :

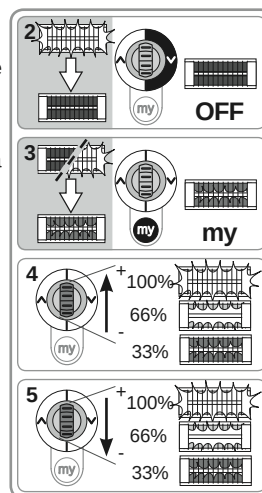
- Appuyer sur la touche .

4) Pour augmenter la puissance de chauffage :

- Déplacer la molette vers le haut : la puissance de chauffage croît à chaque déplacement de molette.

5) Pour réduire la puissance de chauffage

- Déplacer la molette vers le bas :
La puissance de chauffage décroît à chaque déplacement de molette.



6.2 Avec un point de commande de type Chronis RTS

Remarque : Les points de commande Chronis RTS sont aussi appelés horloge.

- Régler l'horloge en Mode US pour piloter le chauffage. (Se reporter à la notice du point de commande Chronis RTS pour sélectionner le mode us).

1) Pour allumer la rampe de chauffage :

- Appuyer sur la touche Montée.

2) Pour éteindre la rampe de chauffage :

- Appuyer sur la touche Descente.

3) Pour allumer directement sur la puissance de chauffage favorite «my» :

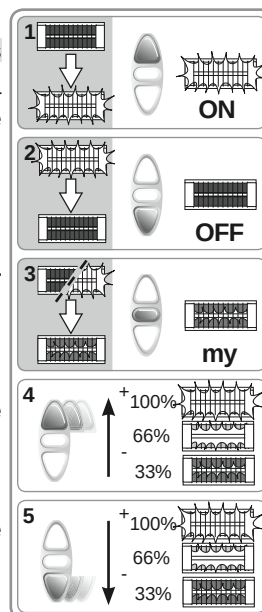
- Appuyer sur la touche «my».

4) Pour augmenter La puissance de chauffage :

- Appuyer par impulsions successives sur la touche Montée : la puissance de chauffage augmente à 33% puis 66% puis 100%
- Relâcher la touche Montée lorsque La puissance de chauffage recherchée est atteinte.

5) Pour réduire La puissance de chauffage :

- Appuyer par impulsions successives sur la touche Descente : la puissance de chauffage diminue de 100% à 66% puis 33% puis s'éteint.
- Relâcher la touche Descente lorsque La puissance de chauffage recherchée est atteinte.



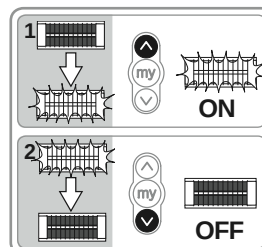
6.3 Avec un autre point de commande RTS

1) Pour allumer la rampe de chauffage :

- Appuyer sur la touche Montée.

2) Pour éteindre la rampe de chauffage :

- Appuyer sur la touche Descente.



3) Pour allumer directement la puissance de chauffage favorite «my» :

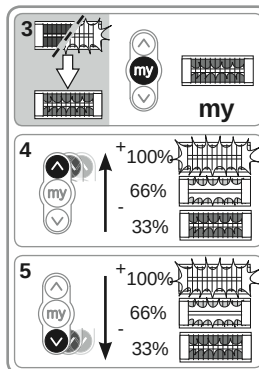
- Appuyer sur la touche «my».

4) Pour augmenter la puissance de chauffage :

- Appuyer et maintenir l'appui sur la touche Montée : La puissance de chauffage croît tant que l'appui sur la touche est maintenu.
- Relâcher la touche Montée lorsque la puissance de chauffage recherchée est atteinte.

5) Pour réduire la puissance de chauffage :

- Appuyer et maintenir l'appui sur la touche Descente : La puissance de chauffage décroît tant que l'appui sur la touche est maintenu.
- Relâcher la touche Descente lorsque La puissance de chauffage recherchée est atteinte.

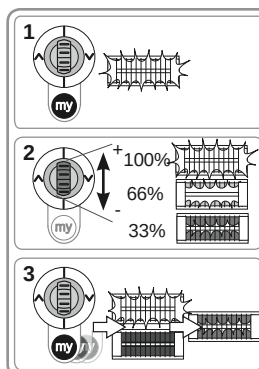
**7. Réglages supplémentaires facultatifs****7.1 Modification de la puissance de chauffage favorite «my»**

Rappel : La puissance de chauffage favorite du Heating Modulis Ramp RTS est réglée en sortie d'usine à 33 % de la puissance maximale. Cette position favorite peut être modifiée selon les besoins.

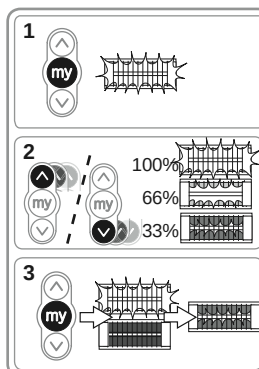
7.1.1 À partir d'un point de commande RTS de la gamme Modulis

Un point de commande RTS de la gamme Modulis est un point de commande RTS qui possède une molette de réglage.

- 1) Appuyer sur la touche «my» pour allumer la lampe de chauffage en position favorite «my».
- 2) Déplacer la molette pour ajuster la puissance de chauffage selon les besoins : 33%, 66% ou 100%.
- 3) Une fois la puissance de chauffage souhaitée atteinte, appuyer sur la touche «my» jusqu'à ce que la lampe de chauffage s'allume puis s'éteigne : La nouvelle puissance de chauffage favorite est enregistrée.

**7.1.2 À partir d'un point de commande RTS ou Chronis RTS**

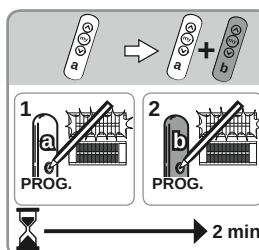
- 1) Appuyer sur la touche «my» pour allumer la lampe de chauffage en position favorite «my».
- 2) Appuyer et maintenir l'appui sur les touches Montée ou Descente pour ajuster la puissance de chauffage selon les besoins : 33%, 66% ou 100%.
- 3) Une fois la puissance de chauffage souhaitée atteinte, appuyer sur la touche «my» jusqu'à ce que la lampe de chauffage s'allume puis s'éteigne : La nouvelle puissance de chauffage favorite est enregistrée.

**7.2 Ajout / Suppression de points de commande RTS**

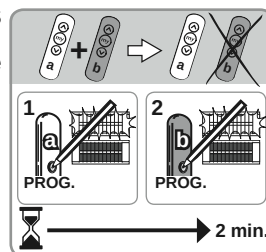
Attention ! Un maximum de 12 points de commande peut être enregistré dans un Heating Modulis Ramp RTS.

Remarque : Procéder de manière identique pour ajouter ou supprimer un point de commande.

- 1) Appuyer sur le bouton PROG du point de commande RTS enregistré (a) jusqu'à ce que la lampe de chauffage s'allume puis s'éteigne :
 - Le Heating Modulis Ramp RTS est en mode programmation pendant 2 min.



- 2) Faire un appui bref sur le bouton PROG du point de commande RTS (b) à ajouter / à supprimer :
- La lampe de chauffage s'allume puis s'éteint ; le point de commande RTS est ajouté / supprimé.



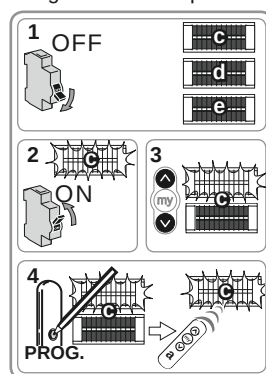
FR

7.3 Création de commande de groupe ou de commande multiple

7.3.1 Commande de groupe

Commande de groupe : un point de commande RTS pilote plusieurs Heating Modulis Ramp RTS.

- 1) Couper les alimentations électriques qui correspondent aux Heating Modulis Ramp RTS (c, d et e) à commander avec l'unique point de commande RTS.
- 2) Alimenter le premier Heating Modulis Ramp RTS (c) à associer au point de commande RTS.
- 3) Appuyer en même temps sur les touches Montée/Descente du point de commande RTS : la lampe de chauffage s'allume puis s'éteint.
- 4) Appuyer sur le bouton PROG du point de commande RTS : la lampe de chauffage s'allume puis s'éteint de nouveau pour indiquer que le point de commande RTS est enregistré dans le Heating Modulis Ramp RTS.
- 5) Couper l'alimentation du Heating Modulis Ramp RTS (c) qui vient d'être associé avant d'ajouter le Heating Modulis Ramp RTS suivant.
- 6) Alimenter un autre Heating Modulis Ramp RTS à associer et répéter les étapes 3), 4) et 5) pour chacun des Heating Modulis Ramp RTS (d, e...).
- 7) Alimenter tous les Heating Modulis Ramp RTS associés au point de commande RTS.



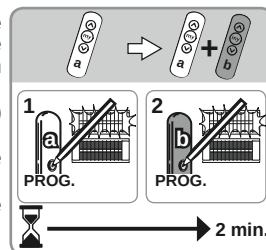
7.3.2 Commande multiple

Commande multiple : un Heating Modulis Ramp RTS est commandé par plusieurs points de commande RTS.

Attention ! Un maximum de 12 points de commande peut être enregistré dans un Heating Modulis Ramp RTS.

- 1) Appuyer sur le bouton PROG du point de commande RTS enregistré (a) jusqu'à ce que la lampe de chauffage s'allume puis s'éteigne : le Heating Modulis Ramp RTS est en mode programmation pendant 2 min.
- 2) Faire un appui bref sur le bouton PROG du point de commande RTS (b) à ajouter :

 - La lampe de chauffage s'allume puis s'éteint ; le point de commande RTS est ajouté.
 - Répéter ces deux étapes pour l'ajout de chaque point de commande RTS.



8. Astuces et conseils

8.1 Un problème avec le Heating Modulis Ramp RTS ?

Problèmes	Causes possibles	Solutions
L'appui sur une touche du point de commande RTS n'engendre aucune réaction du Heating Modulis Ramp RTS.	L'alimentation secteur est mauvaise.	Contrôler l'alimentation.
	Le point de commande RTS n'est pas enregistré dans le Heating Modulis Ramp RTS.	Suivre la procédure d'enregistrement d'un point de commande RTS.
	Le point de commande RTS utilisé n'est pas compatible avec le Heating Modulis Ramp RTS.	S'assurer de la compatibilité des deux produits.
Le Heating Modulis Ramp RTS ne chauffe pas suffisamment.	Les piles du point de commande RTS sont faibles.	Remplacer les piles par des piles aux caractéristiques identiques.
	La distance et la hauteur du montage ne sont pas respectées.	Vérifier la distance et la hauteur du montage.

Problèmes	Causes possibles	Solutions
Le Heating Modulis Ramp RTS ne chauffe pas suffisamment. (suite)	La capacité du Heating Modulis Ramp RTS n'est pas suffisante.	Voir la surface chauffée dans les caractéristiques techniques.
Le Heating Modulis Ramp RTS ne s'allume pas.	Le fusible n'est pas conforme à l'installation.	Vérifier la puissance du fusible. Pour un fonctionnement correct de la rampe, un fusible retardé 16 A est nécessaire.
	La ou les lampe(s) de chauffage est (sont) grillée(s) ou casée(s).	Faire remplacer la ou les lampe(s) de chauffage.
	La ou les lampe(s) de chauffage associée(s) au Heating Modulis Ramp RTS fait (font) plus de 2000 W.	S'assurer que la ou les lampe(s) de chauffage associées au Heating Modulis Ramp RTS ne fait (font) pas plus de 2000 W au total.

8.2 Remplacement d'un point de commande perdu ou cassé

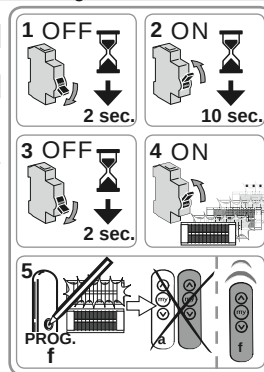
Remarque : Cette remise à zéro s'effectue lorsque tous les points de commandes RTS ont été perdus ou cassés.

Attention ! Cette remise à zéro supprime tous les points de commande mais garde en mémoire la puissance de chauffage favorite enregistrée.

Attention ! Ne réaliser la double coupure de courant qu'au niveau du Heating Modulis Ramp RTS à remettre à zéro !

Attention ! Ne pas utiliser de point de commande de type Inis RT / Inis RTS pour effectuer la remise à zéro

- 1) Couper l'alimentation secteur pendant 2 s.
- 2) Remettre l'alimentation secteur pendant environ 10 s (au moins 5 s et au plus 15 s).
- 3) Couper l'alimentation secteur pendant 2 s.
- 4) Remettre l'alimentation secteur : la lampe de chauffage clignote lentement.
- 5) Faire un appui bref sur le bouton PROG du nouveau point de commande RTS (f) :
 - La lampe de chauffage s'allume puis s'éteint pour indiquer que le nouveau point de commande RTS est enregistré dans le Heating Modulis Ramp RTS.



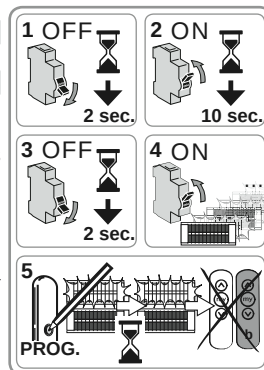
8.3 Retour en configuration d'origine

Attention ! Cette remise à zéro supprime tous les points de commande et ré-initialise la puissance de chauffage favorite à 33 % de la puissance totale.

Attention ! Ne réaliser la double coupure de courant qu'au niveau du Heating Modulis Ramp RTS à remettre à zéro !

Attention ! Ne pas utiliser de point de commande de type Inis RT / Inis RTS pour effectuer la remise à zéro !

- 1) Couper l'alimentation secteur pendant 2 s.
- 2) Remettre l'alimentation secteur pendant environ 10 s (au moins 5 s et au plus 15 s).
- 3) Couper l'alimentation secteur pendant 2 s.
- 4) Remettre l'alimentation secteur : la lampe de chauffage clignote lentement.
- 5) Appuyer sur le bouton PROG du point de commande RTS jusqu'à ce la lampe de chauffage s'allume puis s'éteigne deux fois de suite : tous les points de commande sont supprimés.
 - Suivre les procédures du chapitre « Mise en service » pour ajouter des points de commande RTS.



9. Données techniques

Fréquence radio	433,42 MHz	Nombre de points de commande RTS programmables	12 maximum
Alimentation	230 V ~ 50 Hz	Dimensions (mm)	483 x 176 x 230
Puissance maximale totale	2000 W	Poids (kg)	3,5
Indice de protection	IP24	Lampe de chauffage	Philips® HeLeN
Température d'utilisation	- 20 °C à + 60 °C	Durée de vie (heure)	5000
Niveau de sécurité	Classe II	Surface chauffante (m2)	16

Inhaltsverzeichnis

1. Einleitung	9	6.2 Mittels einer Funkzeitschaltuhr vom Typ Chronis RTS	13
2. Sicherheitshinweise	9	6.3 Mittels eines anderen RTS Funksenders	13
2.1 Sicherheit und Gewährleistung	9	7. Zusätzliche fakultative Einstellmöglichkeiten	14
3. Montage	10	7.1 Ändern der bevorzugten Wärmeleistung („my“)	14
3.1 Komponenten	10	7.2 Hinzufügen / Entfernen eines RTS Funksenders	14
3.2 Erforderliches Werkzeug	10	7.3 Programmieren einer Gruppen-/ Mehrfachbedienung	15
3.3 Installationsanweisung	10	8. Tipps und Hinweise	15
3.4 Sicherheitsabstände	10	8.1 Haben Sie ein Problem mit Ihrem Heating Modulis Ramp RTS?	15
3.5 Montage des Heating Modulis Ramp RTS	10	8.3 Zurücksetzen auf Werkseinstellung	16
4. Verkabelung	12	9. Technische Daten	16
5. Inbetriebnahme	12		
5.1 Einlernen eines RTS Funksenders	12		
6. Bedienung	12		
6.1 Mittels eines RTS Funksenders der Modellreihe Modulis	12		

DE

1. Einleitung

Der Heating Modulis Ramp RTS ist ein Heizstrahler, der die Wärme direkt in eine Richtung abstrahlt und besonders effizient arbeitet. Der Heating Modulis Ramp RTS ist mit der Radio Technology Somfy (RTS) ausgestattet.

Der elektrische Heizstrahler verfügt über Wärmestrahler mit einer maximalen Leistung von 2000 W bei einer Stromversorgung mit 230 V. Die Bedienung des Heating Modulis Ramp RTS erfolgt mit Hilfe eines RTS Funksenders.

Beim Heating Modulis Ramp RTS können 3 verschiedene Wärmestufen eingestellt werden:

- Der Wärmestrahler arbeitet mit 33 % ihrer Leistung.
- Der Wärmestrahler arbeitet mit 66 % ihrer Leistung.
- Der Wärmestrahler arbeitet mit 100 % ihrer Leistung.

Beim Heating Modulis Ramp RTS kann eine dieser 3 Wärmestufen als „bevorzugte Wärmestufe“ gespeichert werden. Im Auslieferungszustand ist die bevorzugte Wärmestufe standardmäßig auf 33 % der maximalen Heizleistung eingestellt.

Der Heating Modulis Ramp RTS wird für folgende Bedienungsarten verwendet:

- Einzelbedienung - ein Funksender steuert einen Heating Modulis Ramp RTS an,
- Mehrfachbedienung - mehrere Funksender steuern einen Heating Modulis Ramp RTS an (max. 12 Funksender),
- Gruppenbedienung - ein Funksender steuert mehrere Heating Modulis Ramp RTS an.

2. Sicherheitshinweise

2.1 Sicherheit und Gewährleistung

Lesen Sie vor der Montage und Nutzung dieses Produktes die Montageanleitung sorgfältig durch.

Die fachlich qualifizierte Person muss außerdem alle im Installationsland geltenden Normen und Gesetze befolgen, und ihre Kunden über die Bedienungs- und Wartungsbedingungen des Produkts informieren.

Jede Verwendung, die nicht dem von Somfy bestimmten Anwendungsbereich entspricht, gilt als nicht bestimmungsgemäß. Im Falle einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung, wie auch bei Nicht-Befolgung der Hinweise in dieser Anleitung, entfällt die Haftung und die Gewährleistungspflicht von Somfy.

Vor der Montage muss die Kompatibilität dieses Produkts mit den dazugehörigen Ausrüstungs- und Zubehörteilen geprüft werden.

Das Gerät darf nur mit Schutzgitter verwendet werden: Es besteht sonst die Gefahr von Verbrennungen!

Schauen Sie nicht aus unmittelbarer Nähe oder über längere Zeit direkt in die Infrarotröhre, wenn der Heizstrahler in Betrieb ist!

3. Montage

3.1 Komponenten

- | | |
|-----------------------------|--------------------------------|
| a. Heating Modulis Ramp RTS | e. Innensechskantschlüssel x 4 |
| b. Stützfuß x 2 | f. Dübel x 2 |
| c. Drehgelenk x 2 | g. Schraube x 2 |
| d. T-Halterung x 2 | h. Gewindestift x 4 |

3.2 Erforderliches Werkzeug

- Bohrmaschine
- Bohrer Ø 6 mm
- Schraubenschlüssel SW 11 mm
- Hammer
- Innensechskantschlüssel 2 mm

3.3 Installationsanweisung

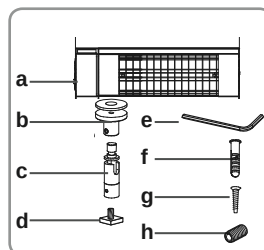
Hinweis: Der Heating Modulis Ramp RTS muss wettergeschützt und außerhalb der Reichweite von Kindern montiert werden.

- Vermeiden Sie die Montage des Heating Modulis Ramp RTS in der Nähe von Metalloberflächen; diese können den Funkempfang beeinträchtigen.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von feuergefährlichen Gegenständen, wie beispielsweise Vorhängen o. ä., installiert werden.
- Wenn der Heating Modulis Ramp RTS unter einer Markise angebracht wird, muss dafür Sorge getragen werden, dass das Markisentuch im geöffneten ebenso wie im geschlossenen Zustand den empfohlenen Mindestabstand zum Heizstrahler aufweist.
- Vor der Befestigung des Heating Modulis Ramp RTS die Funkreichweite überprüfen.
- Die Funkreichweite kann durch die Regulierungsnormen für Funkgeräte eingeschränkt sein.
- Wenn das Gerät im Außenbereich installiert wird, ist darauf zu achten, dass die Heizstrahlöffnung mit dem Schutzgitter nicht nach oben gerichtet ist.
- Berühren Sie den Heating Modulis Ramp RTS nicht während des Betriebs und auch nicht während der Abkühlungsphase.

3.4 Sicherheitsabstände

Achtung! Das Gerät sollte nicht in der Nähe von Steckdosen, Verteilern, Schaltern oder Stromleitungen installiert werden.

- Mindestabstand (Y) zwischen einem Heating Modulis Ramp RTS und dem Funksender:
Y = 30 cm
- Mindestabstand (Z) zwischen zwei Heating Modulis Ramp RTS:
Z = 20 cm



Nutzungsbereich (A)	90°
Abstand zur Wand (B)	300 mm
Abstand zur Wand (C)	350 mm
Abstand zur Steckdose (D)	100 mm
Abstand zur Decke bzw. Markise (E)	300 mm
Mindestabstand zum Boden (F)	1800 mm
Mindestabstand zu einem brennbaren Stoff (Markisentuch o. ä.)	300 mm
Vertikale Montage nicht zulässig (G)	

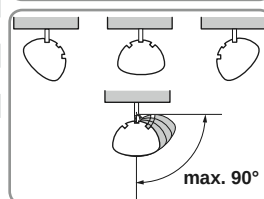
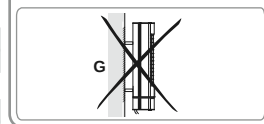
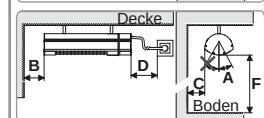
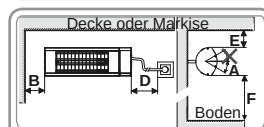
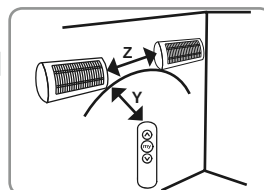
3.5 Montage des Heating Modulis Ramp RTS

Achtung! Die Infrarot-Lampen sind empfindlich gegen natriumhaltige Stoffe. Vermeiden Sie direkten Hautkontakt (beispielsweise mit den Fingern), um die Lebensdauer der Heizröhre nicht zu verringern.

Achtung! Vergewissern Sie sich grundsätzlich vor der Installation des Heating Modulis Ramp RTS, dass die im Kapitel „Sicherheitsabstände“ angegebenen Werte eingehalten werden.

Hinweis: Der Heating Modulis Ramp RTS hat 3 Nuten auf der Rückseite, durch die er in 3 verschiedenen Positionen montiert werden kann.

Hinweis: Mit Hilfe der Drehgelenke (c) kann der Heating Modulis Ramp RTS zusätzlich bis zu 90° geneigt werden.



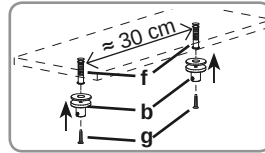
3.5.1 Montage des Zubehörs an Wand / Decke / Kassettenmarkise

1) Bohren Sie zwei Löcher mit einem Durchmesser von 6 mm und im Abstand von etwa 30 cm zueinander, um den Heating Modulis Ramp RTS (a) befestigen zu können.

2) Setzen Sie die Dübel (f) in die Löcher ein, nehmen Sie gegebenenfalls einen Hammer zu Hilfe.

3) Halten Sie dort, wo sich die Löcher befinden, die Stützfüße (b) an die Wand und befestigen Sie sie mit Hilfe der Schrauben (g).

- Befestigen Sie bei der Montage an einer Kassettenmarkise die Stützfüße (b) direkt mit Hilfe einer Schraube-Mutter-Verbindung der Größe M5 (nicht im Lieferumfang enthalten).



Achtung! Die Schraube-Mutter-Verbindung darf das Markisentuch nicht berühren. Einreißgefahr.

3.5.2 Montage des Zubehörs am Heating Modulis Ramp RTS

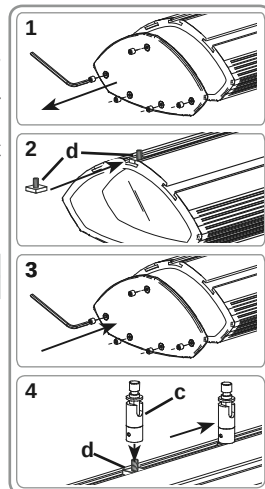
1) Entfernen Sie mit einem 2-mm-Innensechskantschlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten) den Deckel auf der Seite des Somfy-Logos am Heating Modulis Ramp RTS (a).

2) Schieben Sie die T-Halterungen (d) in die gewünschte Nut auf der Rückseite des Heating Modulis Ramp RTS (a) ein.

3) Verschließen Sie den Deckel des Heating Modulis Ramp RTS mit einem 2-mm-Innensechskantschlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten).

4) Schrauben Sie die Drehgelenke (c) in die Gewinde der T-Halterungen ein (d).

Achtung! Ziehen Sie die Drehgelenke (c) an den T-Halterungen (b) nicht bis zum Anschlag fest, damit diese in der Rille verschoben werden können.

**3.5.3 Befestigung des Heating Modulis Ramp RTS**

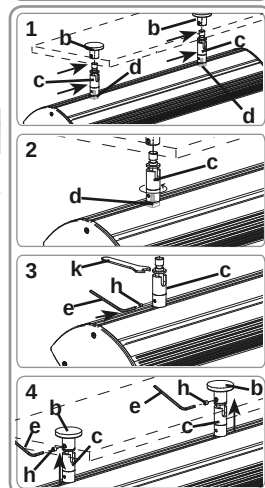
1) Verschieben Sie die T-Halterungen (d) zusammen mit den Drehgelenken (c) in der Nut, bis sie an den zuvor befestigten Stützfüßen (b) ausgerichtet sind.

2) Ziehen Sie die Drehgelenke (c) an den T-Halterungen (d) des Heating Modulis Ramp RTS (a) bis zum Anschlag fest.

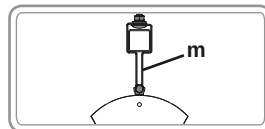
Achtung! Achten Sie darauf, dass die Neigung des Heating Modulis Ramp RTS auch nach Abschluss der Montage eingestellt werden kann.

3) Fixieren Sie die Drehgelenke (c) mit Hilfe eines Schraubenschlüssels (k) (nicht im Lieferumfang enthalten) und ziehen Sie die Schrauben (h) mit dem Innensechskantschlüssel (e) fest.

4) Setzen Sie den oberen Teil der Drehgelenke (c) in die Stützfüße (b) ein und befestigen Sie die Drehgelenke (c) mit den Schrauben (h) und mit Hilfe eines Innensechskantschlüssels (e) an den Stützfüßen (b).

**3.5.4 Befestigung des Heating Modulis Ramp RTS an einer Markise mit Tragrohr**

- Bei der Montage an einer Markise mit Tragrohr müssen die Befestigungssysteme [Stützfüße (b), Drehgelenke (c) und T-Halterungen (d)] durch direkte Befestigungen (m) ersetzt werden. Diese von Somfy bereitgestellten Befestigungen werden direkt am Vierkantstab (bis 40 mm) der Markise angebracht. Bitte wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Händler.



4. Verkabelung

Hinweis! Gültige Normen und Vorschriften bei der Montage berücksichtigen.

Vergewissern Sie sich, dass die Gesamtleistung der am Heating Modulis Ramp RTS angeschlossenen Heizlampe(n) nicht über 2000 W liegt.

Die Zuleitung muss mindestens mit einer trägen 16-A-Sicherung abgesichert sein.

Um jegliche Gefahrensituation auszuschließen, dürfen beschädigte Stromkabel nur vom Hersteller, von dessen Kundendienst oder von einer qualifizierten Fachkraft ausgetauscht werden.

- Schließen Sie den Heating Modulis Ramp RTS an einer freien 230-V-Steckdose an.

5. Inbetriebnahme

Die Inbetriebnahme des Heating Modulis Ramp RTS erfolgt mit Hilfe eines RTS Funksenders.

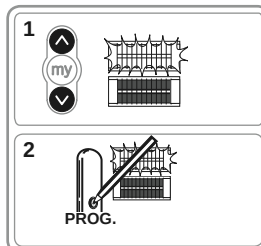
Für eine präzise und optimale Bedienung des Heating Modulis Ramp RTS empfiehlt Somfy die Verwendung eines Funksenders der Modellreihe Telis Modulis RTS.

Achtung! Falls die Anlage aus mehreren Heating Modulis Ramp RTS besteht, achten Sie bitte darauf, dass nur der zu programmierende Heating Modulis Ramp RTS mit Spannung versorgt wird!

Achtung! Verwenden Sie für die Inbetriebnahme keinen Funksender vom Typ Inis RT/RTS! Diese Funksender sind für die Inbetriebnahme nicht geeignet.

5.1 Einlernen eines RTS Funksenders

- 1) Drücken Sie gleichzeitig auf die AUF- und AB-Taste des RTS Funksenders, bis der Wärmestrahler ein- und wieder ausgeschaltet wird.
- 2) Drücken Sie kurz auf die PROG-Taste des RTS Funksenders: Der Wärmestrahler geht erneut an und aus, um zu signalisieren, dass der RTS Funksender im Heating Modulis Ramp RTS eingelernt wurde.



6. Bedienung

Das Gebäude, in dem das Gerät installiert ist, kann die Funkreichweite des Funksignals einschränken. Die Reichweite des Funksignals beträgt:

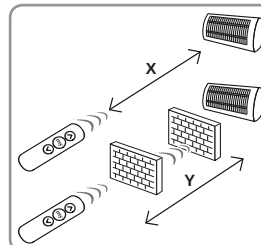
X = 200 m ohne Hindernisse im Freien

Y = 20 m durch 2 Betonwände hindurch.

Achtung! Die Verwendung von Funkgeräten (z.B. eines Hifi-Funkkopfhörers) mit derselben Frequenz kann zu Interferenzen führen, welche die Leistungen des Produkts einschränken.

Bevor Sie die Neigung des Wärmestrahlers ändern, schalten Sie das Gerät aus und warten Sie, bis es sich abgekühlt hat.

Lassen Sie den Heating Modulis Ramp RTS im eingeschalteten Zustand nie unbeaufsichtigt!



Decken Sie den Heating Modulis Ramp RTS im eingeschalteten Zustand und während der Abkühlungsphase nicht ab, um jegliche Brandgefahr zu vermeiden!

Beim Heating Modulis Ramp RTS stehen 3 verschiedene Heizstufen zur Verfügung:

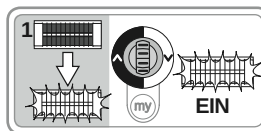
- Die Heizlampe arbeitet mit 33 % ihrer Leistung.
- Die Heizlampe arbeitet mit 66 % ihrer Leistung.
- Die Heizlampe arbeitet mit 100 % Leistung.

Erinnerung: Im Auslieferungszustand ist die bevorzugte Wärmeleistung "my.." des Heating Modulis Ramp RTS auf 33 % der Maximalleistung eingestellt. Die bevorzugte Wärmeleistung "my" kann je nach Bedarf verändert werden.

6.1 Mittels eines RTS Funksenders der Modellreihe Modulis

1) Einschalten des Heizstrahlers:

- Drücken Sie die AUF-Taste.



2) Ausschalten des Heizstrahlers:

- Drücken Sie die AB-Taste.

3) Einschalten mit der bevorzugten Wärmeleistung („my“):

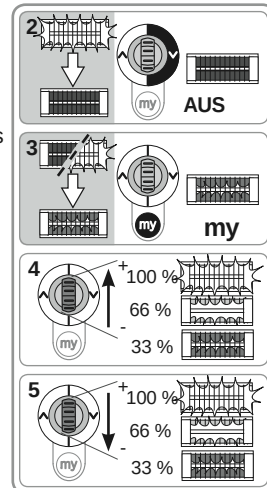
- Drücken Sie die entsprechende Taste.

4) Erhöhen der Heizleistung:

- Scrollrad nach oben drehen: Mit jeder Schaltstufe des Scrollrads nimmt die Heizleistung zu.

5) Verringern der Heizleistung:

- Scrollrad nach unten drehen:
Mit jeder Schaltstufe des Scrollrads nimmt die Heizleistung ab.



DE

6.2 Mittels einer Funkzeitschaltuhr vom Typ Chronis RTS

Hinweis: Die Funksender Chronis RTS werden auch als Timer bezeichnet.

- Stellen Sie die Funkzeitschaltuhr auf den US-Modus, um den Wärmestrahler zu steuern (siehe Gebrauchsanleitung der Funkzeitschaltuhr Chronis RTS zur Auswahl des US-Modus).

1) Einschalten des Wärmestrahlers:

- Drücken Sie kurz die AUF-Taste.

2) Ausschalten des Wärmestrahlers:

- Drücken Sie kurz die AB-Taste.

3) Einschalten mit der bevorzugten Wärmeleistung („my“):

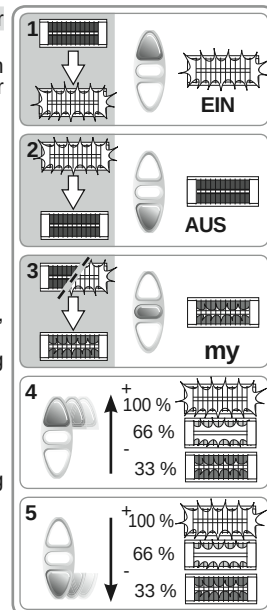
- Drücken Sie kurz die my-Taste.

4) Erhöhen der Heizleistung:

- Halten Sie die AUF-Taste gedrückt: Die Heizleistung steigt auf 33 %, dann auf 66 %, dann auf 100 %.
- Lassen Sie die AUF-Taste los, sobald die gewünschte Heizleistung erreicht ist.

5) Verringern der Heizleistung:

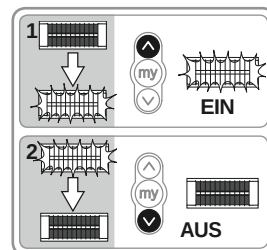
- Halten Sie die AB-Taste gedrückt: Die Heizleistung verringert sich von 100 % auf 66 %, dann auf 33 % und wird dann abgeschaltet.
- Lassen Sie die AB-Taste los, sobald die gewünschte Heizleistung erreicht ist.

**6.3 Mittels eines anderen RTS Funksenders****1) Einschalten des Wärmestrahlers:**

- Drücken Sie kurz die AUF-Taste.

2) Ausschalten des Wärmestrahlers:

- Drücken Sie kurz die AB-Taste.



3) Einschalten mit der bevorzugten Wärmeleistung („my“):

- Drücken Sie kurz die my-Taste.

4) Erhöhen der Heizleistung:

- Halten Sie die AUF-Taste gedrückt:
Die Heizleistung nimmt zu solange die Taste gedrückt wird.
- Lassen Sie die AUF-Taste los, sobald die gewünschte Heizleistung erreicht ist.

5) Verringern der Heizleistung:

- Halten Sie die AB-Taste gedrückt:
Die Heizleistung nimmt ab solange die Taste gedrückt wird.
- Lassen Sie die AB-Taste los, sobald die gewünschte Heizleistung erreicht ist.

7. Zusätzliche fakultative Einstellmöglichkeiten**7.1 Ändern der bevorzugten Wärmeleistung („my“)**

Erinnerung: Im Auslieferungszustand ist die bevorzugte Wärmeleistung „my“ des Heating Modulis Ramp RTS auf 33 % der Maximalleistung eingestellt. Die bevorzugte Wärmeleistung „my“ kann je nach Bedarf verändert werden.

7.1.1 Mittels eines RTS Funksenders der Modellreihe Modulis

Die RTS Funksender der Modellreihe Modulis verfügen über ein Scrollrad.

- 1) Drücken Sie die my-Taste, um den Wärmestrahler mit der bevorzugten Wärmeleistung „my“ einzuschalten.
- 2) Drehen Sie am Scrollrad, um die Heizleistung auf Ihren Bedarf einzustellen: 33 %, 66 % oder 100 %.
- 3) Sobald die gewünschte Heizleistung erreicht ist, drücken Sie die my-Taste, bis der Wärmestrahler ein- und wieder ausgeschaltet wird:
Die neue bevorzugte Wärmeleistung „my“ ist gespeichert.

7.1.2 Mittels eines RTS Funksenders oder Chronis RTS Funkzeitschaltuhr

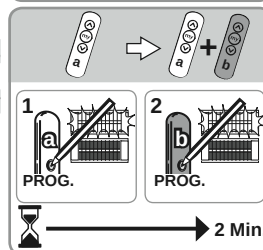
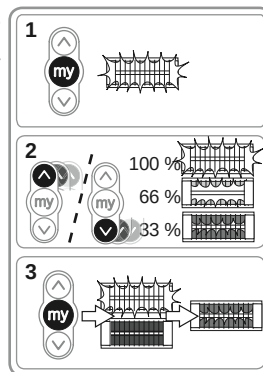
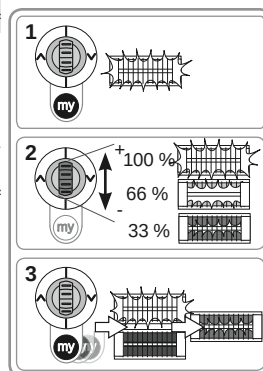
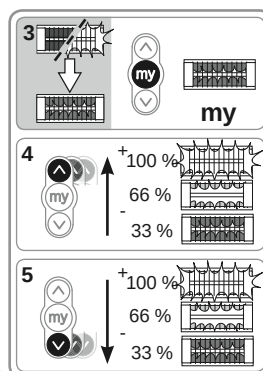
- 1) Drücken Sie die my-Taste, um den Wärmestrahler mit der Lieblingsheizleistung („my“) einzuschalten.
- 2) Halten Sie die Tasten AUF oder AB gedrückt, um die Heizleistung einzustellen: 33 %, 66 % oder 100 %.
- 3) Sobald die gewünschte Heizleistung erreicht ist, drücken Sie die my-Taste, bis der Wärmestrahler ein- und wieder ausgeschaltet wird:
Die neue Lieblingsheizleistung ist gespeichert.

7.2 Hinzufügen / Entfernen eines RTS Funksenders

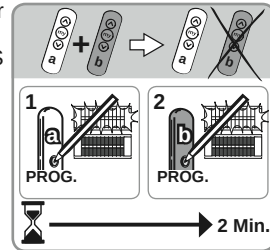
Achtung! Es können maximal 12 Funksender in einem Heating Modulis Ramp RTS eingelernt werden.

Hinweis: Gehen Sie gleichermaßen vor, um einen Funksender hinzuzufügen oder zu löschen.

- 1) Drücken Sie die PROG-Taste des eingelernten RTS Funksenders (a), bis der Wärmestrahler ein- und wieder ausgeschaltet wird:
 - Der Heating Modulis Ramp RTS ist jetzt 2 Minuten lang in Lernbereitschaft.



- 2) Drücken Sie kurz die PROG-Taste des RTS Funksenders (b), der hinzugefügt/gelöscht werden soll,
- Der Wärmestrahler schaltet ein und wieder aus; der RTS Funksender wurde hinzugefügt / gelöscht.

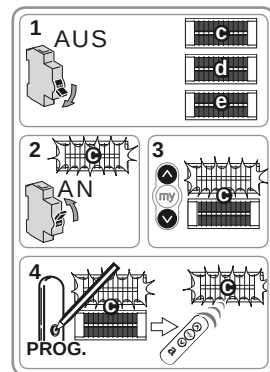


7.3 Programmieren einer Gruppen-/Mehrfachbedienung

7.3.1 Gruppenbedienung

Gruppenbedienung: Ein RTS Funksender steuert mehrere Heating Modulis Ramp RTS an.

- 1) Unterbrechen Sie die entsprechenden Spannungsversorgungen für die Heating Modulis Ramp RTS (c, d und e), die mit einem einzelnen RTS Funksender angesteuert werden sollen.
- 2) Schließen Sie den ersten Heating Modulis Ramp RTS (c) an die Spannungsversorgung an, auf den der RTS Funksender eingelernt werden soll.
- 3) Drücken Sie gleichzeitig auf die Auf-/Ab-Tasten des RTS Funksenders, bis der Wärmestrahler ein- und wieder ausgeschaltet wird.
- 4) Drücken Sie kurz auf die PROG-Taste des RTS Funksenders: Der Wärmestrahler schaltet erneut ein und wieder aus, um zu signalisieren, dass der RTS Funksender im Heating Modulis Ramp RTS eingelernt wurde.
- 5) Unterbrechen Sie die Spannungsversorgung des Heating Modulis Ramp RTS (c), der soeben hinzugefügt wurde, bevor Sie den nächsten Heating Modulis Ramp RTS mit Spannung versorgen.
- 6) Schließen Sie einen weiteren Heating Modulis Ramp RTS an die Spannungsversorgung an, der hinzugefügt werden soll, und wiederholen Sie die Schritte 3), 4) und 5) für jeden einzelnen Heating Modulis Ramp RTS (d, e ...).
- 7) Schalten Sie alle Heating Modulis Ramp RTS ein, die auf diesen RTS Funksender eingelernt wurden.

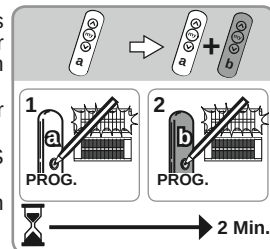


7.3.2 Mehrfachbedienung

Mehrfachbedienung: Mehrere RTS Funksender steuern einen Heating Modulis Ramp RTS an.

Achtung! Es können maximal 12 Funksender in einem Heating Modulis Ramp RTS eingelernt werden.

- 1) Drücken Sie die PROG-Taste des eingelernten RTS Funksenders (a), bis der Wärmestrahler ein- und wieder ausgeschaltet wird: Der Heating Modulis Ramp RTS ist jetzt 2 Minuten lang in Lernbereitschaft.
- 2) Drücken Sie kurz auf die PROG-Taste des RTS Funksenders (b), der hinzugefügt werden soll:
 - Der Wärmestrahler schaltet ein und wieder aus; der RTS Funksender wurde hinzugefügt.
 - Wiederholen Sie diese zwei Schritte bei jedem hinzuzufügenden RTS Funksender.



8. Tipps und Hinweise

8.1 Haben Sie ein Problem mit Ihrem Heating Modulis Ramp RTS?

Störungen	Mögliche Ursachen	Lösungen
Beim Drücken auf eine Taste des RTS Funksenders erfolgt keine Reaktion des Heating Modulis Ramp RTS.	Die Spannungsversorgung ist fehlerhaft. Der RTS Funksender ist im Heating Modulis Ramp RTS nicht eingelernt. Der verwendete RTS Funksender ist nicht kompatibel mit dem Heating Modulis Ramp RTS. Die Batterien des RTS Funksenders sind schwach.	Prüfen Sie die Spannungsversorgung. Befolgen Sie die Prozedur für das Einlernen eines RTS Funksenders. Prüfen Sie die Kompatibilität der beiden Produkte. Die Batterien durch neue Batterien mit identischen Eigenschaften ersetzen.
Der Heating Modulis Ramp RTS heizt nicht ausreichend.	Montageabstand und -höhe wurden nicht eingehalten.	Überprüfen Sie Montageabstand und -höhe.

Störungen	Mögliche Ursachen	Lösungen
Der Heating Modulis Ramp RTS heizt nicht ausreichend. (Fortsetzung)	Die Leistung des Heating Modulis Ramp RTS ist nicht ausreichend.	Siehe beheizbare Fläche in den Technischen Daten.
Der Heating Modulis Ramp RTS schaltet sich nicht ein.	Die Sicherung entspricht nicht den Installationsanforderungen.	Überprüfen Sie die Dimensionierung der Sicherung. Damit der Heizstrahler einwandfrei funktioniert, ist eine träge 16-A-Sicherung erforderlich.
	Die Heizlampe(n) ist (sind) durchgebrannt oder beschädigt.	Lassen Sie die Heizlampe(n) austauschen.
	Die Heizlampe(n) des Heating Modulis Ramp RTS benötigt (benötigen) mehr als 2000 W.	Vergewissern Sie sich, dass die Leistungsaufnahme der Heizlampe(n) des Heating Modulis Ramp RTS insgesamt nicht über 2000 W liegt.

8.2 Austausch eines verlorenen oder beschädigten Funksenders

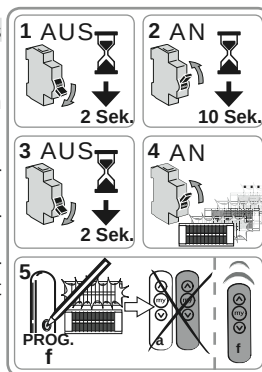
Hinweis: Diese Prozedur kann verwendet werden, falls bereits eingelernte RTS Funksender verloren gingen oder nicht mehr funktionieren.

Achtung! Diese Funktion löscht alle Funksender. Die bevorzugte Wärmeleistung "my" bleibt jedoch gespeichert.

Achtung! Führen Sie die doppelte Spannungsunterbrechung nur an dem Heating Modulis Ramp RTS durch, der zurückgesetzt werden soll!

Hinweis! Keine Funksender vom Typ Inis RT/Inis RTS für das Zurücksetzen verwenden!

- 1) Schalten Sie die Spannungsversorgung für die Dauer von 2 s. aus.
- 2) Schalten Sie die Spannungsversorgung für die Dauer von 10 s ein (mindestens 5 s und höchstens 15 s).
- 3) Schalten Sie die Spannungsversorgung für die Dauer von 2 s. aus.
- 4) Schalten Sie die Spannungsversorgung wieder ein: Der Wärmestrahler blinkt langsam.
- 5) Drücken Sie kurz auf die PROG-Taste des RTS Funksenders (f), der hinzugefügt werden soll:
 - Der Wärmestrahler geht an und aus, um zu signalisieren, dass der neue RTS Funksender im Heating Modulis Ramp RTS eingelernt wurde.



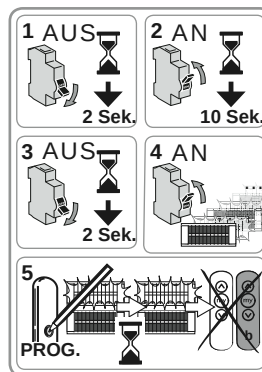
8.3 Zurücksetzen auf Werkseinstellung

Achtung! Das Rücksetzen auf Werkseinstellung löscht alle Funksender und stellt die Lieblingsheizleistung wieder auf 33 % ein.

Achtung! Führen Sie die doppelte Spannungsunterbrechung nur an dem Heating Modulis Ramp RTS durch, der zurückgesetzt werden soll!

Achtung! Keine Funksender vom Typ Inis RT/Inis RTS für das Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen verwenden!

- 1) Schalten Sie die Spannungsversorgung für die Dauer von 2 s. aus.
- 2) Schalten Sie die Spannungsversorgung für die Dauer von 10 s ein (mindestens 5 s und höchstens 15 s).
- 3) Schalten Sie die Spannungsversorgung für die Dauer von 2 s. aus.
- 4) Schalten Sie die Spannungsversorgung wieder ein: Der Wärmestrahler blinkt langsam.
- 5) Drücken Sie die PROG-Taste des RTS Funksenders, bis die Heizlampe zweimal nacheinander ein- und wieder ausgeschaltet wird: alle Funksender sind gelöscht.
 - Befolgen Sie die Prozeduren des Kapitels "Inbetriebnahme", um RTS Funksender hinzu zu fügen.



9. Technische Daten

Funkfrequenz	433,42 MHz	Anzahl programmierbarer RTS Funksender	Maximal 12.
Betriebsspannung	230 V ~ 50 Hz	Abmessungen (mm)	483 x 176 x 230
Maximale Gesamtleistung	2000 W	Gewicht (kg)	3,5
Schutzart	IP24	Heizlampe	Philips® HeLeN
Temperaturbereich	- 20 °C bis + 60 °C	Lebensdauer (Stunden)	ca. 5000
Schutzklasse	Schutzklasse II	Beheizbare Fläche (m²)	ca. 16

Indice

1. Introduzione	17	6.2 Con un trasmettitore di tipo Chronis RTS	21
2. Avvertenze	17	6.3 Con un altro trasmettitore RTS	21
2.1 Sicurezza e responsabilità	17	7. Regolazioni supplementari facoltative	22
3. Installazione	18	7.1 Modifica della potenza di riscaldamento preferita "my"	22
3.1 Contenuto del kit	18	7.2 Aggiungere / Eliminare dei trasmettitori RTS	22
3.2 Materiale necessario	18	7.3 Creazione di un comando di gruppo o multiplo	23
3.3 Raccomandazioni per l'installazione	18	8. Consigli e raccomandazioni	23
3.4 Distanze di sicurezza	18	8.1 Problemi con il dispositivo Heating Modulis Ramp RTS?	23
3.5 Montaggio del dispositivo Heating Modulis Ramp RTS	18	8.2 Sostituzione di un trasmettitore perso o guasto	24
4. Cablaggio	20	8.3 Ritorno alla configurazione originale	24
5. Messa in servizio	20	9. Dati tecnici	24
5.1 Registrazione di un trasmettitore RTS	20		
6. Utilizzo	20		
6.1 Con un trasmettitore RTS della gamma Modulis	20		

1. Introduzione

Il dispositivo Heating Modulis Ramp RTS è una rampa di riscaldamento radiante a riscaldamento immediato direzionale e rendimento ottimale. Il dispositivo Heating Modulis Ramp RTS è equipaggiato con la Tecnologia Radio Somfy (RTS).

La rampa di riscaldamento elettrica funziona attraverso lampade di riscaldamento che raggiungono una potenza massima di 2000 W con un'alimentazione di 230 V. L'utilizzo del dispositivo Heating Modulis Ramp RTS si effettua attraverso un trasmettitore RTS.

Il dispositivo Heating Modulis Ramp RTS permette di selezionare 3 livelli di riscaldamento diversi:

- La lampada di riscaldamento riscalda al 33% della sua potenza,
- La lampada di riscaldamento riscalda al 66% della sua potenza,
- La lampada di riscaldamento riscalda al 100% della sua potenza.

Il dispositivo Heating Modulis Ramp RTS permette di registrare una di queste 3 potenze di riscaldamento detta "posizione preferita". Di default, all'uscita dalla fabbrica, la potenza di riscaldamento preferita è regolata al 33% della potenza di riscaldamento massima.

Il dispositivo Heating Modulis Ramp RTS si utilizza come:

- comando individuale - un dispositivo Heating Modulis Ramp RTS è comandato da un trasmettitore,
- comando multiplo - un dispositivo Heating Modulis Ramp RTS è comandato da diversi trasmettitori (al massimo 12 trasmettitori),
- comando di gruppo - è possibile comandare più dispositivi Heating Modulis Ramp RTS utilizzando un solo trasmettitore,

2. Avvertenze

2.1 Sicurezza e responsabilità

Prima di installare e di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente la Guida all'installazione.

L'installatore è tenuto a rispettare le normative e la legislazione in vigore nel paese nel quale viene effettuata l'installazione e deve informare i suoi clienti sulle condizioni di utilizzo e di manutenzione del prodotto.

Qualsiasi utilizzo che non rientra nel campo di applicazione dichiarato da Somfy è considerato non conforme. L'utilizzo per scopi differenti, così come il mancato rispetto delle istruzioni riportate in questa guida annulla la responsabilità e la garanzia Somfy.

Prima di procedere all'installazione, verificare la compatibilità di questo prodotto con le apparecchiature e gli accessori installati.

Il dispositivo non deve essere utilizzato senza griglia di protezione: pericolo di scottature!

Non guardare direttamente il tubo infrarossi da vicino o a lungo quando la rampa è in funzione!

3. Installazione

3.1 Contenuto del kit

- | | |
|-----------------------------|-------------------------|
| a. Heating Modulis Ramp RTS | e. Chiavi a brugola x 4 |
| b. Piede supporto x 2 | f. Tassello x 2 |
| c. Giunto girevole x 2 | g. Vite x 2 |
| d. Supporto "T" x 2 | h. Vite senza testa x 4 |

3.2 Materiale necessario

- Trapano,
- Punta Ø 6 mm per trapano
- Chiave piatta 11 mm
- Martello
- Chiave a brugola 2 mm

3.3 Raccomandazioni per l'installazione

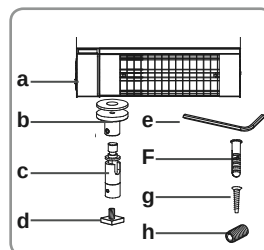
Attenzione: Il dispositivo Heating Modulis Ramp RTS deve essere installato al riparo dalle intemperie, al di fuori della portata dei bambini.

- Non installare mai il dispositivo Heating Modulis Ramp RTS in prossimità di superfici metalliche, perché potrebbero ridurre la portata radio.
- Non installare l'apparecchio vicino a oggetti infiammabili, come tende, ecc.
- Se il dispositivo Heating Modulis Ramp RTS è posizionato sotto una tenda, accertarsi che la tela di quest'ultima si trovi alla distanza minima raccomandata rispetto al riscaldamento, sia con la tenda aperta che con la tenda chiusa.
- Controllare la portata radio prima di fissare il dispositivo Heating Modulis Ramp RTS.
- La portata radio può essere limitata dalle normative di regolazione degli apparecchi radio.
- Se l'apparecchio è installato in un ambiente esterno, accertarsi che l'apertura dell'uscita di irradiazione con griglia di protezione non sia posizionata verso l'alto.
- Non toccare il dispositivo Heating Modulis Ramp RTS durante il funzionamento e il periodo di raffreddamento.

3.4 Distanze di sicurezza

Attenzione! Evitare di installare l'apparecchio vicino a prese di corrente, ripartitori, interruttori o linee elettriche.

- Distanza minima (Y) tra un dispositivo Heating Modulis Ramp RTS e un trasmettitore radio:
Y = 30 cm
- Distanza minima (Z) tra due dispositivi Heating Modulis Ramp RTS:
Z = 20 cm.



Intervallo di utilizzo (A)	90°
Distanza dalla parete (B)	300 mm
Distanza dalla parete (C)	350 mm
Distanza dalla presa di corrente (D)	100 mm
Distanza dal soffitto o dalla tenda (E)	300 mm
Distanza minima da terra (F)	1800 mm
Distanza minima da un materiale infiammabile (tipo tela di tenda)	300 mm
Montaggio verticale non consentito (G)	

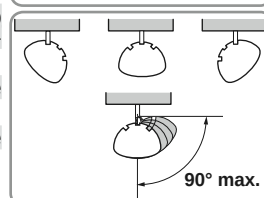
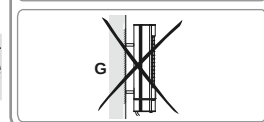
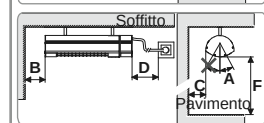
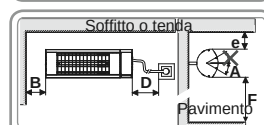
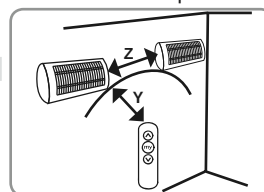
3.5 Montaggio del dispositivo Heating Modulis Ramp RTS

Attenzione! Le lampade alogene IR sono sensibili alle sostanze contenenti sodio. Evitare il contatto diretto con la pelle (toccando le lampade con le dita, ad esempio), per evitare il rischio di diminuire la durata di vita del tubo riscaldante.

Attenzione! Prima di installare il dispositivo Heating Modulis Ramp RTS, accertarsi di rispettare le distanze di sicurezza indicate nel capitolo "Distanze di sicurezza".

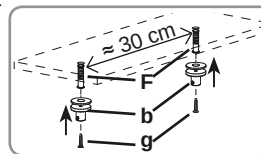
Nota: Il dispositivo Heating Modulis Ramp RTS possiede 3 scanalature dorsali che permettono di posizionarlo in 3 modi diversi.

Attenzione: I giunti girevoli (c) permettono di aggiungere un'inclinazione supplementare al dispositivo Heating Modulis Ramp RTS di 90° max.



3.5.1 Montaggio degli accessori sul muro/soffitto/cassonetto della tenda

- 1) Effettuare due fori con diametro pari a 6 mm distanziati di circa 30 cm l'uno dall'altro per fissare il dispositivo Heating Modulis Ramp RTS (a).
- 2) Inserire i tasselli (f) nei fori usando un martello, se necessario.
- 3) Premere i piedi di supporto (b) contro il muro nell'ubicazione dei fori e fissarli usando le viti (g).



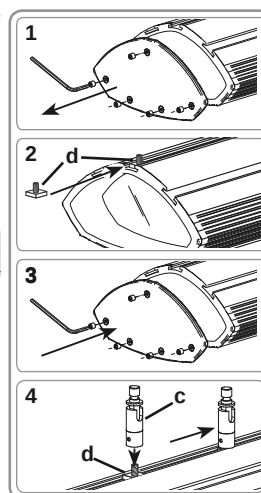
- Nel caso di montaggio su un cassonetto di tenda, fissare direttamente i piedi di supporto (b) usando un sistema vite-dado M5 non fornito.

Attenzione! Il sistema vite-dado non deve entrare a contatto con la tela della tenda. Rischio di lacerazione.

3.5.2 Montaggio degli accessori sul dispositivo Heating Modulis Ramp RTS

- 1) Togliere il coperchio sul lato del logo "Somfy" del dispositivo Heating Modulis Ramp RTS (a) usando una chiave a brugola 2 mm non fornita.
- 2) Far scivolare i supporti "T" (d) lungo la scanalatura dorsale scelta del dispositivo Heating Modulis Ramp RTS (a).
- 3) Chiudere il coperchio del dispositivo Heating Modulis Ramp RTS usando una chiave a brugola 2 mm non fornita.
- 4) Avvitare i giunti girevoli (c) nelle filettature dei supporti "T" (d).

Attenzione! Non serrare completamente i giunti girevoli (c) sui supporti "T" (d), al fine di permettere lo scorrimento di questi ultimi lungo la scanalatura.

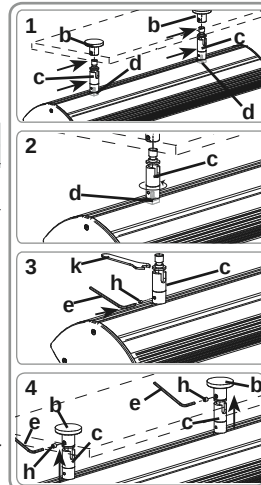


3.5.3 Fissaggio del dispositivo Heating Modulis Ramp RTS

- 1) Far scivolare il gruppo composto dai supporti "T" (d) con i giunti girevoli (c) lungo la scanalatura, fino a farli coincidere con i piedi di supporto (b) precedentemente fissati.
- 2) Serrare completamente i giunti girevoli (c) sui supporti "T" (d) sul dispositivo Heating Modulis Ramp RTS (a).

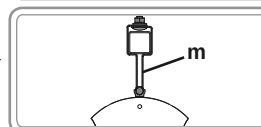
Attenzione! Controllare che l'inclinazione del dispositivo Heating Modulis Ramp RTS sia comunque regolabile anche una volta terminata l'installazione.

- 3) Impedire il movimento dei giunti girevoli (c) usando la chiave piatta (k) non fornita e serrare le viti (h) usando la chiave a brugola (e).
- 4) Introdurre la parte superiore dei giunti girevoli (c) nei piedi di supporto (b) e fissare i giunti girevoli (c) usando una chiave a brugola (e) sui piedi di supporto (b) per mezzo delle viti (h).



3.5.4 Fissaggio del dispositivo Heating Modulis Ramp RTS con una tenda a cassonetto

- Nel caso di montaggio su un cassonetto di tenda, i sistemi di fissaggio [piedi di supporto (b), giunti girevoli (c) e supporti "T" (d)] devono essere sostituiti con sistemi di fissaggio diretto (m). Questi sistemi forniti da Somfy si fissano direttamente sulla barra quadrata (fino a 40 mm) del cassonetto della tenda. Rivolgersi al proprio rivenditore per ogni informazione complementare.



4. Cablaggio

Attenzione! Rispettare le normative e la legislazione in vigore durante l'installazione.

Accertarsi che la potenza totale della o delle lampade di riscaldamento collegate al dispositivo Heating Modulis Ramp RTS non superi 2000 W.

La linea deve essere protetta almeno attraverso un fusibile ritardato da 16 A.

I cavi di alimentazione difettosi devono essere sostituiti esclusivamente dal fornitore, dal suo servizio clienti o da personale qualificato, per evitare ogni pericolo.

- Collegare il dispositivo Heating Modulis Ramp RTS a una presa da 230V disponibile.

5. Messa in servizio

La messa in servizio del dispositivo Heating Modulis Ramp RTS si effettua usando un trasmettitore RTS.

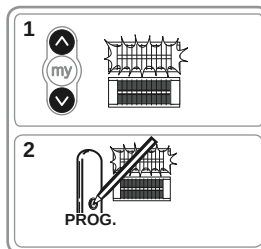
Per un utilizzo più preciso e ottimizzato del dispositivo Heating Modulis Ramp RTS, Somfy raccomanda di utilizzare un trasmettitore della gamma Telis Modulis RTS.

Attenzione! Se l'impianto è composto da più dispositivi Heating Modulis Ramp RTS, alimentare un solo dispositivo Heating Modulis Ramp RTS alla volta!

Attenzione! Non utilizzare un trasmettitore di tipo Inis RT/RTS per effettuare la messa in servizio! Questi trasmettitori non sono adatti per realizzare la messa in servizio.

5.1 Registrazione di un trasmettitore RTS

- 1) Premere simultaneamente i pulsanti Salita e Discesa del trasmettitore RTS, finché la lampada di riscaldamento si accende e poi si spegne.
- 2) Premere brevemente il pulsante PROG del trasmettitore RTS: la lampada di riscaldamento si accende e poi si spegne, per indicare che il trasmettitore RTS è registrato nel dispositivo Heating Modulis Ramp RTS.



6. Utilizzo

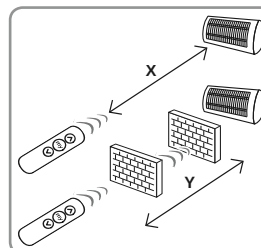
L'edificio all'interno del quale viene utilizzato il prodotto può ridurre il range radio. La portata radio è:

X = 200 m campo aperto

Y = 20 m attraverso 2 muri di cemento armato.

Attenzione! L'utilizzo di un'apparecchiatura radio (ad esempio un impianto radio Hi-Fi) che utilizza la stessa frequenza può generare interferenze e ridurre le prestazioni dell'apparecchio.

Prima di cambiare la direzione dell'irradiazione, spegnere l'apparecchio e attendere la fine del suo periodo di raffreddamento.



Non lasciare mai il dispositivo Heating Modulis Ramp RTS senza sorveglianza durante il suo utilizzo!

Non coprire il dispositivo Heating Modulis Ramp RTS durante il funzionamento e attendere la fine del suo periodo di raffreddamento per evitare ogni rischio di incendio!

Il dispositivo Heating Modulis Ramp RTS permette di utilizzare 3 livelli di riscaldamento diversi:

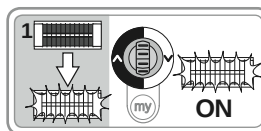
- La lampada di riscaldamento riscalda al 33% della sua potenza,
- La lampada di riscaldamento riscalda al 66% della sua potenza,
- La lampada di riscaldamento riscalda al 100% della sua potenza.

N.B: La potenza di riscaldamento preferita del dispositivo Heating Modulis Ramp RTS è regolata all'uscita dalla fabbrica al 33% della potenza massima. Questa posizione preferita può essere modificata.

6.1 Con un trasmettitore RTS della gamma Modulis

1) Per accendere la rampa di riscaldamento:

- Premere il pulsante Salita.



2) Per spegnere la rampa di riscaldamento:

- Premere il pulsante Discesa.

3) Per accendere direttamente alla potenza di riscaldamento preferita "my":

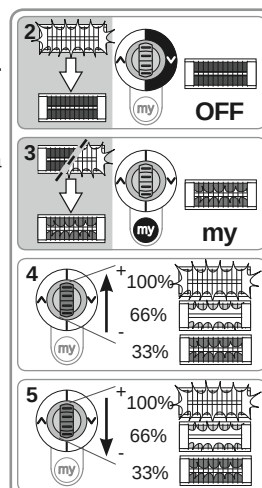
- Premere il pulsante .

4) Per aumentare la potenza di riscaldamento:

- Spostare la rotella verso l'alto: la potenza di riscaldamento aumenta ad ogni spostamento della rotella.

5) Per ridurre la potenza di riscaldamento

- Spostare la rotella verso il basso:
La potenza di riscaldamento diminuisce ad ogni spostamento della rotella.

**6.2 Con un trasmettitore di tipo Chronis RTS**

Attenzione: I trasmettitori Chronis RTS sono chiamati temporizzatori.

- Regolare l'orologio in modalità US per comandare il riscaldamento. (Consultare le istruzioni del trasmettitore Chronis RTS per selezionare la modalità us).

1) Per accendere la rampa di riscaldamento:

- Premere il pulsante Salita.

2) Per spegnere la rampa di riscaldamento:

- Premere il pulsante Discesa.

3) Per accendere direttamente alla potenza di riscaldamento preferita "my":

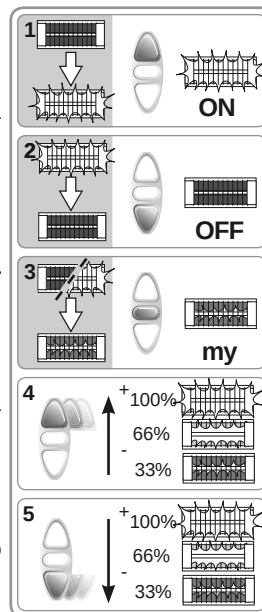
- Premere il pulsante "my".

4) Per aumentare la potenza di riscaldamento:

- Premere il pulsante Salita applicando degli impulsi successivi: la potenza di riscaldamento sale al 33%, poi al 66% e poi al 100%
- Rilasciare il pulsante Salita quando la potenza di riscaldamento desiderata viene raggiunta.

5) Per ridurre la potenza di riscaldamento:

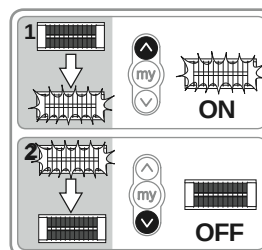
- Premere il pulsante Discesa applicando degli impulsi successivi: la potenza di riscaldamento scende dal 100% al 66%, poi al 33% e poi si spegne.
- Rilasciare il pulsante Discesa quando la potenza di riscaldamento desiderata viene raggiunta.

**6.3 Con un altro trasmettitore RTS****1) Per accendere la rampa di riscaldamento:**

- Premere il pulsante Salita.

2) Per spegnere la rampa di riscaldamento:

- Premere il pulsante Discesa.



3) Per accendere direttamente alla potenza di riscaldamento preferita "my":

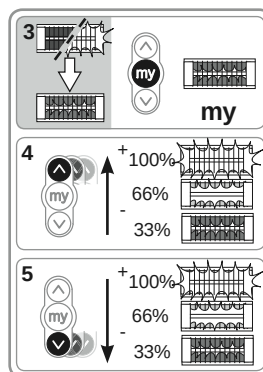
- Premere il pulsante "my".

4) Per aumentare la potenza di riscaldamento:

- Premere e mantenere premuto il pulsante Salita: La potenza di riscaldamento continua ad aumentare finché il pulsante viene mantenuto premuto.
- Rilasciare il pulsante Salita quando la potenza di riscaldamento desiderata viene raggiunta.

5) Per ridurre la potenza di riscaldamento:

- Premere e mantenere premuto il pulsante Discesa: La potenza di riscaldamento continua a diminuire finché il pulsante viene mantenuto premuto.
- Rilasciare il pulsante Discesa quando la potenza di riscaldamento desiderata viene raggiunta.

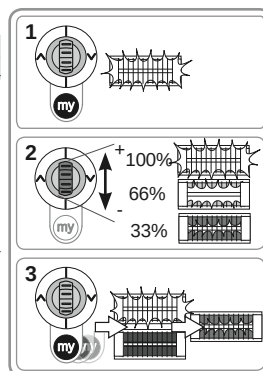
**7. Regolazioni supplementari facoltative****7.1 Modifica della potenza di riscaldamento preferita "my"**

N.B: La potenza di riscaldamento preferita del dispositivo Heating Modulis Ramp RTS è regolata all'uscita dalla fabbrica al 33% della potenza massima. Questa posizione preferita può essere modificata.

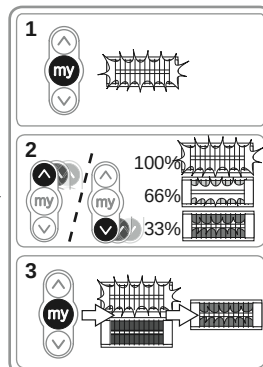
7.1.1 Usando un trasmettitore RTS della gamma Modulis

Un trasmettitore RTS della gamma Modulis è un trasmettitore RTS che possiede una rotella di regolazione.

- 1) Premere il pulsante "my" per accendere la lampada di riscaldamento in posizione preferita "my".
- 2) Spostare la rotella per regolare la potenza di riscaldamento a seconda delle necessità: 33%, 66% o 100%.
- 3) Una volta raggiunta la potenza di riscaldamento desiderata, premere il pulsante "my" finché la lampada di riscaldamento si accende e poi si spegne: La nuova potenza di riscaldamento preferita viene registrata.

**7.1.2 Usando un trasmettitore RTS o Chronis RTS**

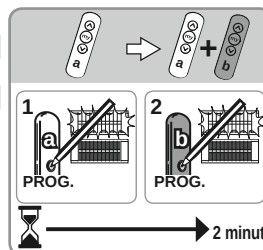
- 1) Premere il pulsante "my" per accendere la lampada di riscaldamento in posizione preferita "my".
- 2) Premere e mantenere premuti i pulsanti Salita o Discesa per regolare la potenza di riscaldamento secondo le necessità: 33%, 66% o 100%.
- 3) Una volta raggiunta la potenza di riscaldamento desiderata, premere il pulsante "my" finché la lampada di riscaldamento si accende e poi si spegne: La nuova potenza di riscaldamento preferita viene registrata.

**7.2 Aggiungere / Eliminare dei trasmettitori RTS**

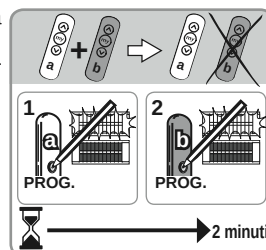
Attenzione! In un dispositivo Heating Modulis Ramp RTS possono essere registrati al massimo 12 trasmettitori.

Attenzione: Procedere in modo identico per aggiungere o eliminare un trasmettitore.

- 1) Premere il pulsante PROG del trasmettitore RTS registrato (a) finché la lampada di riscaldamento si accende e poi si spegne:
 - Il dispositivo Heating Modulis Ramp RTS resta in modalità di programmazione per 2 minuti.



- 2) Premere brevemente il pulsante PROG del trasmettitore RTS (b) da aggiungere/eliminare:
- La lampada di riscaldamento si accende e poi si spegne; il trasmettitore RTS viene aggiunto / eliminato.

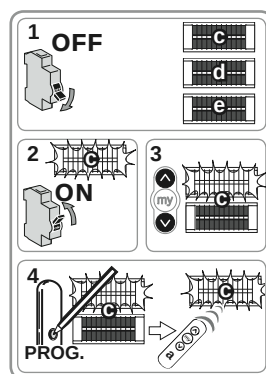


7.3 Creazione di un comando di gruppo o multiplo

7.3.1 Comando di gruppo

Comando di gruppo: un trasmettitore RTS controlla diversi dispositivi Heating Modulis Ramp RTS.

- 1) Scollegare le alimentazioni elettriche che corrispondono ai dispositivi Heating Modulis Ramp RTS (c, d e e) da comandare con l'unico trasmettitore RTS.
- 2) Alimentare il primo dispositivo Heating Modulis Ramp RTS (c) da associare al trasmettitore RTS.
- 3) Premere simultaneamente i pulsanti Salita/Discenda del trasmettitore RTS: la lampada di riscaldamento si accende e poi si spegne.
- 4) Premere il pulsante PROG del trasmettitore RTS: la lampada di riscaldamento si accende e poi si spegne, per indicare che il trasmettitore RTS è registrato nel dispositivo Heating Modulis Ramp RTS.
- 5) Scollegare l'alimentazione del dispositivo Heating Modulis Ramp RTS (c) che è appena stato associato prima di aggiungere il dispositivo Heating Modulis Ramp RTS successivo.
- 6) Alimentare un altro dispositivo Heating Modulis Ramp RTS da associare e ripetere le fasi 3), 4) e 5) per ciascuno dei dispositivi Heating Modulis Ramp RTS (d, e...).
- 7) Alimentare tutti i dispositivi Heating Modulis Ramp RTS associati al trasmettitore RTS.

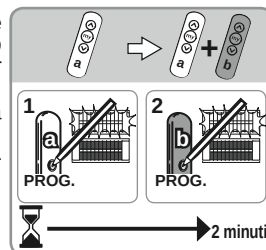


7.3.2 Comando multiplo

Comando multiplo: un dispositivo Heating Modulis Ramp RTS è comandato da diversi trasmettitori RTS.

Attenzione! In un dispositivo Heating Modulis Ramp RTS possono essere registrati al massimo 12 trasmettitori.

- 1) Premere il pulsante PROG del trasmettitore RTS registrato (a) finché la lampada di riscaldamento si accende e poi si spegne: il dispositivo Heating Modulis Ramp RTS resta in modalità di programmazione per 2 minuti.
- 2) Premere brevemente il pulsante PROG del trasmettitore RTS (b) da aggiungere:
 - La lampada di riscaldamento si accende e poi si spegne; il trasmettitore RTS viene aggiunto.
 - Ripetere queste due fasi per l'aggiunta di ogni trasmettitore RTS.



8. Consigli e raccomandazioni

8.1 Problemi con il dispositivo Heating Modulis Ramp RTS?

Problemi	Possibili cause	Soluzioni
La pressione di un pulsante del trasmettitore RTS non genera alcuna reazione da parte del dispositivo Heating Modulis Ramp RTS.	Manca l'alimentazione. Il trasmettitore RTS non è registrato nel dispositivo Heating Modulis Ramp RTS. Il trasmettitore RTS utilizzato non è compatibile con il dispositivo Heating Modulis Ramp RTS. Le pile del trasmettitore RTS sono scariche.	Controllare l'alimentazione. Seguire la procedura di registrazione di un trasmettitore RTS. Verificare la compatibilità dei due dispositivi.
Il dispositivo Heating Modulis Ramp RTS non riscalda a sufficienza.	La distanza e l'altezza di montaggio non sono state rispettate.	Sostituire le pile con pile nuove aventi caratteristiche identiche. Verificare la distanza e l'altezza di montaggio.

Problemi	Possibili cause	Soluzioni
Il dispositivo Heating Modulis Ramp RTS non riscalda a sufficienza. (continua)	La capacità del dispositivo Heating Modulis Ramp RTS non è sufficiente.	Verificare la superficie riscaldata nelle caratteristiche tecniche.
Il dispositivo Heating Modulis Ramp RTS non si accende.	Il fusibile non è conforme all'impianto.	Verificare la potenza del fusibile. Per un funzionamento corretto della rampa, è necessario un fusibile ritardato da 16 A.
	La o le lampade di riscaldamento sono bruciate o guaste.	Far sostituire la o le lampade di riscaldamento.
	La o le lampade di riscaldamento associate al dispositivo Heating Modulis Ramp RTS superano 2000 W.	Accertarsi che la o le lampade di riscaldamento associate al dispositivo Heating Modulis Ramp RTS non superino complessivamente 2000 W.

8.2 Sostituzione di un trasmettitore perso o guasto

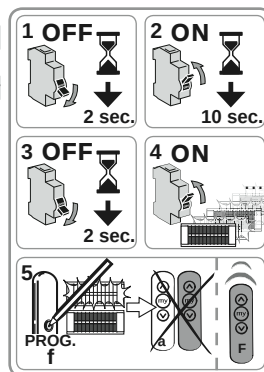
Nota: Questa operazione di resettaggio si effettua quando tutti i trasmettitori RTS sono stati persi o si è verificato un guasto.

Attenzione! Questa operazione di resettaggio elimina tutti i trasmettitori, ma mantiene in memoria la potenza di riscaldamento preferita registrata.

Attenzione! Effettuare il doppio taglio di corrente esclusivamente al livello del dispositivo Heating Modulis Ramp RTS da resettare!

Attenzione! Non utilizzare trasmettitori di tipo Inis RT / Inis RTS per effettuare l'operazione di resettaggio

- 1) Togliere tensione per 2 sec.
- 2) Alimentare nuovamente il dispositivo per circa 10 secondi (min 5 sec. e max 15 sec.).
- 3) Togliere tensione per 2 sec.
- 4) Alimentare nuovamente il dispositivo: la lampada di riscaldamento lampeggia lentamente.
- 5) Premere brevemente il pulsante PROG del nuovo trasmettitore RTS (f):
 - La lampada di riscaldamento si accende e poi si spegne, per indicare che il nuovo trasmettitore RTS è registrato nel dispositivo Heating Modulis Ramp RTS.



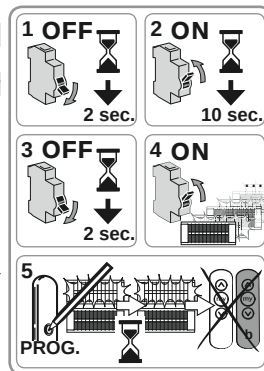
8.3 Ritorno alla configurazione originale

Attenzione! Questa operazione di resettaggio elimina tutti i trasmettitori e reinizializza la potenza di riscaldamento preferita al 33% della potenza totale.

Attenzione! Effettuare il doppio taglio di corrente esclusivamente al livello del dispositivo Heating Modulis Ramp RTS da resettare!

Attenzione! Non utilizzare trasmettitori di tipo Inis RT / Inis RTS per effettuare l'operazione di resettaggio!

- 1) Togliere tensione per 2 sec.
- 2) Alimentare nuovamente il dispositivo per circa 10 secondi (min 5 sec. e max 15 sec.).
- 3) Togliere tensione per 2 sec.
- 4) Alimentare nuovamente il dispositivo: la lampada di riscaldamento lampeggia lentamente.
- 5) Premere il pulsante PROG del trasmettitore registrato RTS finché la lampada di riscaldamento si accende e poi si spegne per due volte di seguito: tutti i trasmettitori sono stati eliminati.
 - Seguire le procedure del capitolo "Messa in servizio" per aggiungere dei trasmettitori RTS.



9. Dati tecnici

Frequenza radio	433,42 MHz	Numero di trasmettitori RTS programmabili	al massimo 12
Alimentazione	230 V ~ 50 Hz	Dimensioni (mm)	483 x 176 x 230
Potenza max. totale	2000 W	Peso (kg)	3,5
Grado di protezione	IP24	Lampada di riscaldamento	Philips® HeLeN
Temperatura di utilizzo	da - 20 °C a + 60 °C	Durata di vita (ore)	5000
Livello di sicurezza	Classe II	Superficie riscaldante (m²)	16

Inhoud

1. Inleiding	25	6.2 Met een bedieningspunt van het type Chronis RTS	29
2. Veiligheid	25	6.3 Met een ander RTS bedieningspunt	29
2.1 Veiligheid en verantwoordelijkheid	25	7. Extra facultatieve afstellingen	30
3. Installatie	26	7.1 Wijzigen van het favoriete "my" verwarmingsvermogen	30
3.1 Inhoud van de set	26	7.2 Toevoegen/wissen van RTS bedieningspunten	30
3.2 Noodzakelijk gereedschap	26	7.3 Groepsbediening of meervoudige bediening programmeren	31
3.3 Installatievoorschriften	26	8. Tips en adviezen	31
3.4 Veiligheidsafstanden	26	8.1 Een probleem met de Heating Modulis Ramp RTS ?	31
3.5 Montage van de Heating Modulis Ramp RTS	26	8.2 Vervangen van een verloren of defect RTS bedieningspunt	32
4. Aansluiting	28	8.3 Terug naar de oorspronkelijke configuratie	32
5. In werking stellen	28	9. Technische gegevens	32
5.1 Programmeren van een RTS bedieningspunt	28		
6. Gebruik	28		
6.1 Met een RTS bedieningspunt van het Modulis gamma	28		

1. Inleiding

De Heating Modulis Ramp RTS is een straalverwarmingsbalk met directe gerichte verwarming en een optimaal rendement. De Heating Modulis Ramp RTS is uitgerust met Radio Technology Somfy (RTS).

De elektrische verwarmingsbalk werkt met verwarmingslampen met een maximaal vermogen van 2000 W bij een spanning van 230 V. De Heating Modulis Ramp RTS wordt gebruikt met behulp van een RTS bedieningspunt.

De Heating Modulis Ramp RTS heeft 3 verschillende verwarmingsstanden:

- De verwarmingslamp brandt op 33 % van zijn vermogen,
- De verwarmingslamp brandt op 66 % van zijn vermogen,
- De verwarmingslamp brandt op 100 % van zijn vermogen.

Een van deze 3 verwarmingsvermogens van de Heating Modulis Ramp RTS kan worden geprogrammeerd als "favoriete positie". Standaard is in de fabriek het favoriete verwarmingsvermogen ingesteld op 33 % van het maximale verwarmingsvermogen.

De Heating Modulis Ramp RTS wordt aangestuurd door:

- een individuele bediening - waarbij een Heating Modulis Ramp RTS wordt bestuurd vanuit een bedieningspunt,
- meerdere bedieningen - waarbij een Heating Modulis Ramp RTS wordt bestuurd vanuit meerdere bedieningspunten (maximaal 12 bedieningspunten),
- een groepsbediening - waarbij meerdere Heating Modulis Ramp RTS ontvangers worden bestuurd vanuit één enkel bedieningspunt,

2. Veiligheid

2.1 Veiligheid en verantwoordelijkheid

Voordat dit product geïnstalleerd en gebruikt wordt, moet de handleiding zorgvuldig gelezen worden.

De installateur moet er bovendien voor zorgen dat de installatie voldoet aan de in het betreffende land geldende regelgeving en de klant informeren over het gebruik en het onderhoud van het product.

Elke vorm van gebruik die buiten het door Somfy gedefinieerde toepassingsgebied valt is niet toegestaan. Dit zal, evenals het negeren van de instructies in deze handleiding, leiden tot het vervallen van iedere aansprakelijkheid en garantie van Somfy.

Vóór installatie moet gecontroleerd worden of dit product compatibel is met de aanwezige apparatuur en accessoires.

Het apparaat mag niet worden gebruikt zonder het beschermrooster: gevaar van brandwonden!

Kijk niet van dichtbij of langdurig in de infraroodbuis als de balk in werking is!

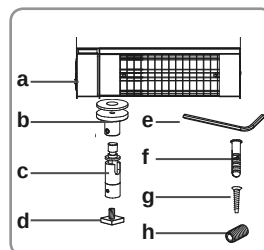
3. Installatie

3.1 Inhoud van de set

- | | |
|---------------------------------|---------------------|
| a. Heating Modulis Ramp RTS | e. Inbussleutel x 4 |
| b. Steunpoot x 2 | f. Plug x 2 |
| c. Scharnierende verbinding x 2 | g. Schroef x 2 |
| d. "T"-steun x 2 | h. Stiftschroef x 4 |

3.2 Noodzakelijk gereedschap

- Boormachine,
- Boor Ø 6 mm voor boormachine
- Steeksleutel 11 mm
- Hamer
- Inbussleutel 2 mm



3.3 Installatievoorschriften

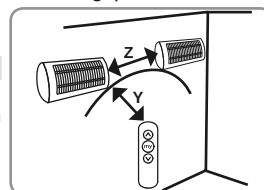
Opmerking: De Heating Modulis Ramp RTS moet beschut tegen de weersomstandigheden en buiten het bereik van kinderen geïnstalleerd worden.

- Installeer de Heating Modulis Ramp RTS nooit nabij metalen oppervlakken; deze kunnen het ontvangstbereik beperken.
- Installeer het apparaat nooit dichtbij brandbare voorwerpen zoals gordijnen, enz.
- Als de Heating Modulis Ramp RTS onder een zonneschermbord is geplaatst, zorg dan dat het doek ervan op de minimaal voorgeschreven afstand van de verwarming blijft als het scherm open of gesloten is.
- Controleer het ontvangstbereik voordat u de Heating Modulis Ramp RTS bevestigt.
- Het ontvangstbereik kan worden beperkt door de regelgeving inzake draadloze apparaten.
- Als het apparaat buiten geïnstalleerd is, let dan op dat de stralingsopening met het beschermrooster niet naar boven is gericht.
- Raak de Heating Modulis Ramp RTS tijdens de werking en tijdens de afkoelingsperiode niet aan.

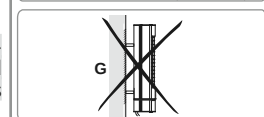
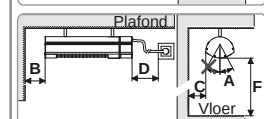
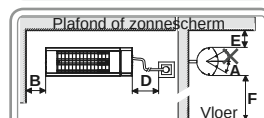
3.4 Veiligheidsafstanden

Waarschuwing! Installeer het apparaat niet dichtbij stopcontacten, verdeelkasten, schakelaars of elektrische kabels.

- Minimumafstand (Y) tussen een Heating Modulis Ramp RTS en een draadloos bedieningspunt:
Y = 30 cm
- Minimumafstand (Z) tussen twee Heating Modulis Ramp RTS:
Z = 20 cm.



Gebruiksbereik (A)	90°
Afstand tot de muur (B)	300 mm
Afstand tot de muur (C)	350 mm
Afstand tot het stopcontact (D)	100 mm
Afstand tot het plafond of zonneschermbord (E)	300 mm
Minimumafstand tot de vloer (F)	1800 mm
Minimumafstand tot een brandbare stof (type doek van zonneschermbord)	300 mm
Verticale montage verboden (G)	



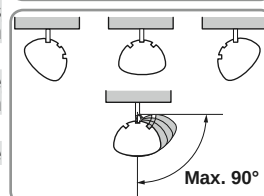
3.5 Montage van de Heating Modulis Ramp RTS

Waarschuwing! Infrarood halogeenlampen zijn gevoelig voor natriumhoudende stoffen. Vermijd rechtstreeks contact met de huid (bijvoorbeeld met de vingers) omdat hierdoor de levensduur van de verwarmingsbuis kan afnemen.

Waarschuwing! Controleer voor de installatie van de Heating Modulis Ramp RTS of voldaan is aan de veiligheidsafstanden die genoemd zijn in het hoofdstuk "Veiligheidsafstanden".

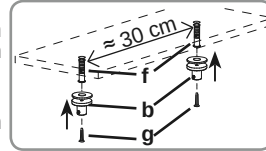
Opmerking: De Heating Modulis Ramp RTS heeft 3 sleuven aan de achterkant waarmee hij op 3 verschillende manieren geplaatst kan worden.

Opmerking: Met behulp van de scharnierende verbindingen (c) kan de Heating Modulis Ramp RTS maximaal 90° extra gedraaid worden.



3.5.1 Montage van de accessoires aan de muur/plafond/bak van zonnenscherm

- 1) Boor twee gaten met een diameter van 6 mm op ongeveer 30 cm afstand van elkaar om de Heating Modulis Ramp RTS te kunnen bevestigen (a).
 - 2) Steek de pluggen (f) in de gaten, gebruik indien nodig een hamer.
 - 3) Duw de steunpoten (b) tegen de muur op de plaats van de gaten en zet ze vast met de schroeven (g).
- Bij montage aan een zonnenscherm zet u de steunpoten (b) vast met M5 schroeven en moeren (niet meegeleverd).

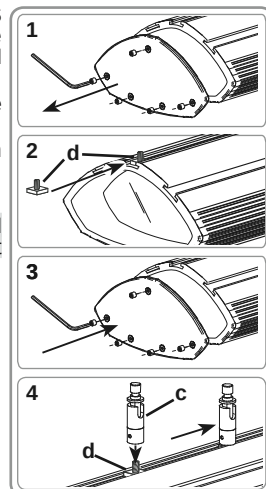


Waarschuwing! De schroeven en moeren mogen het doek van het zonnenscherm niet raken. Risico op scheuren.

3.5.2 Montage van de accessoires op de Heating Modulis Ramp RTS

- 1) Verwijder het deksel aan de kant van het "Somfy"-logo van de Heating Modulis Ramp RTS (a) met behulp van een inbussleutel van 2 mm (niet meegeleverd).
- 2) Schuif de "T"-steunen (d) in de sleuf aan de achterkant van de Heating Modulis Ramp RTS (a).
- 3) Sluit het deksel van de Heating Modulis Ramp RTS met behulp van een inbussleutel van 2 mm (niet meegeleverd).
- 4) Schroef de scharnierende verbindingen (c) in de "T"-steunen (d).

Waarschuwing! Zet de scharnierende verbindingen (c) niet helemaal vast in de "T"-steunen (b) zodat deze nog in de sleuf aan de achterkant kunnen schuiven.

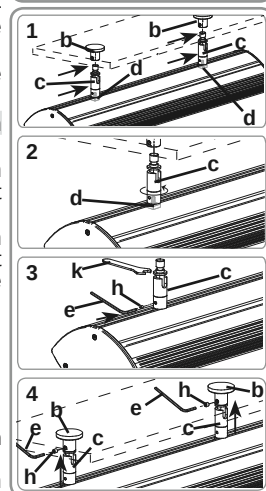


3.5.3 Vastzetten van de Heating Modulis Ramp RTS

- 1) Schuif het geheel van "T"-steunen (d) en scharnierende verbindingen (c) door de sleuf tot zij samenvallen met de eerder vastgezette steunpoten (b).
- 2) Zet de scharnierende verbindingen (c) helemaal vast aan de "T"-steunen (d) op de Heating Modulis Ramp RTS (a).

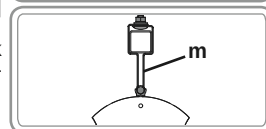
Waarschuwing! Zorg dat de Heating Modulis Ramp RTS nog wel kan draaien als de installatie klaar is.

- 3) Blokkeer de scharnierende verbindingen (c) met behulp van een steeksleutel (k) (niet meegeleverd) en zet de schroeven (h) vast met behulp van de inbussleutel (e).
- 4) Steek het bovenste deel van de scharnierende verbindingen (c) in de steunpoten (b) en zet de scharnierende verbindingen (c) met behulp van een inbussleutel (e) en de schroeven (h) vast aan de steunpoten (b).



3.5.4 Vastzetten van de Heating Modulis Ramp RTS met een uitvalscherf

- Bij montage op een uitvalscherf, moet het bevestigingssysteem [steunpoten (b), scharnierende verbindingen (c) en "T"-steunen (d)] worden vervangen door een rechtstreeks bevestigingssysteem (m). Dit door Somfy geleverde systeem wordt direct op de vierkante balk (tot 40 mm) van het uitvalscherf bevestigd. Raadpleeg uw wederverkoper voor meer informatie.



4. Aansluiting

Waarschuwing! Houd u bij de installatie aan de geldende normen en wettelijke voorschriften.

Let op dat het totale vermogen van de aangesloten verwarmingslamp(en) op de Heating Modulis Ramp RTS niet groter dan 2000 W is.

De voeding moet beschermd zijn met een vertraagde zekering van minimaal 16 A.

om ieder gevaar te voorkomen mogen defecte voedingskabels uitsluitend worden vervangen door de leverancier, zijn klantenservice of door gekwalificeerd personeel.

- Sluit de Heating Modulis Ramp RTS aan op een 230V-stopcontact.

5. In werking stellen

Het in werking stellen van de Heating Modulis Ramp RTS gebeurt met behulp van een RTS bedieningspunt.

Voor een nauwkeurig en optimaal gebruik van de Heating Modulis Ramp RTS, adviseert Somfy een bedieningspunt te gebruiken van het Telis Modulis RTS gamma.

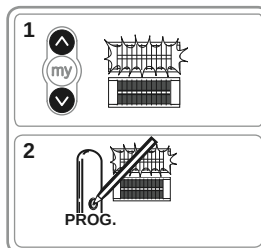
Waarschuwing! Als de installatie uit meerdere Heating Modulis Ramp RTS bestaat, mag maar één Heating Modulis Ramp RTS per keer gevoed worden.

Waarschuwing! Gebruik geen bedieningspunt van het type Inis RT/RTS voor het in werking stellen!

Deze bedieningspunten zijn niet geschikt voor het in werking stellen.

5.1 Programmeren van een RTS bedieningspunt

- 1) Druk tegelijk op de OP toets en de NEER toets van het RTS bedieningspunt tot de verwarmingslamp aan en daarna weer uit gaat.
- 2) Druk kort op de PROG toets van het RTS bedieningspunt: de verwarmingslamp gaat aan en daarna weer uit, om aan te geven dat het RTS bedieningspunt geprogrammeerd is in de Heating Modulis Ramp RTS.



6. Gebruik

Het gebouw waarin het product gebruikt wordt kan het ontvangstbereik verminderen. Het ontvangstbereik is:

X = 200 m in open ruimte

Y = 20 m door 2 betonnen muren.

Waarschuwing! Het gebruik van een draadloos apparaat (bijvoorbeeld een draadloze hifi hoofdtelefoon) dat op dezelfde frequentie werkt kan storingen veroorzaken en de prestaties van het product negatief beïnvloeden.

Voordat u de richting van de straling verandert, moet u het apparaat uitschakelen en wachten tot het geheel is afgekoeld.

Laat de Heating Modulis Ramp RTS nooit onbewaakt branden!

Dek de Heating Modulis Ramp RTS nooit af tijdens de werking en wacht tot hij geheel is afgekoeld om ieder gevaar van brand te voorkomen!

De Heating Modulis Ramp RTS kan gebruik worden op 3 verschillende verwarmingsstanden:

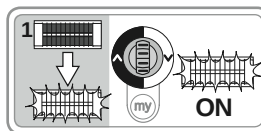
- De verwarmingslamp brandt op 33 % van zijn vermogen,
- De verwarmingslamp brandt op 66 % van zijn vermogen,
- De verwarmingslamp brandt op 100 % van zijn vermogen.

Opmerking: Het favoriete verwarmingsvermogen van de Heating Modulis Ramp RTS is in de fabriek ingesteld op 33 % van het maximale vermogen. Deze favoriete positie kan naar wens gewijzigd worden.

6.1 Met een RTS bedieningspunt van het Modulis gamma

1) Om de verwarmingsbalk in te schakelen:

- Druk op de OP toets.



2) Om de verwarmingsbalk uit te schakelen:

- Druk op de NEER toets.

3) Om direct het favoriete "my" verwarmingsvermogen in te schakelen:

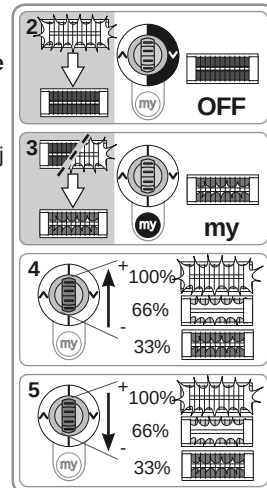
- Druk op de toets .

4) Om het verwarmingsvermogen te verhogen:

- Draai de knop naar boven: het verwarmingsvermogen neemt toe bij elke verplaatsing van de draaiknop.

5) Om het verwarmingsvermogen te verlagen:

- Draai de knop naar beneden: het verwarmingsvermogen neemt af bij elke verplaatsing van de draaiknop.



6.2 Met een bedieningspunt van het type Chronis RTS

Opmerking: De Chronis RTS bedieningspunten worden ook wel klok genoemd.

- Stel de klok in de US-modus in om de verwarming te besturen. (Raadpleeg de handleiding van het Chronis RTS bedieningspunt om de US-modus te selecteren).

1) Om de verwarmingsbalk in te schakelen:

- Druk op de OP toets.

2) Om de verwarmingsbalk uit te schakelen:

- Druk op de NEER toets.

3) Om direct het favoriete "my" verwarmingsvermogen in te schakelen:

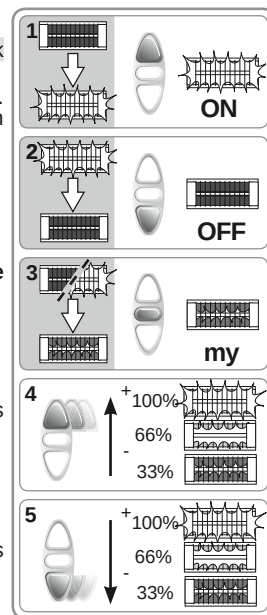
- Druk op de MY toets.

4) Om het verwarmingsvermogen te verhogen:

- Druk met opeenvolgende impulsen op de OP toets: het verwarmingsvermogen neemt toe tot 33 %, daarna 66 %, daarna 100 %
- Laat de OP toets los als het gewenste verwarmingsvermogen is bereikt.

5) Om het verwarmingsvermogen te verlagen:

- Druk met opeenvolgende impulsen op de NEER toets: het verwarmingsvermogen vermindert van 100 % naar 66 %, daarna 33 % en gaat daarna uit.
- Laat de NEER toets los als het gewenste verwarmingsvermogen is bereikt.



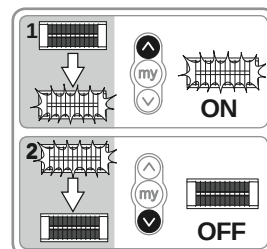
6.3 Met een ander RTS bedieningspunt

1) Om de verwarmingsbalk in te schakelen:

- Druk op de OP toets.

2) Om de verwarmingsbalk uit te schakelen:

- Druk op de NEER toets.



3) Om direct het favoriete "my" verwarmingsvermogen in te schakelen:

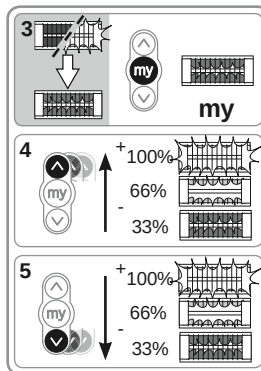
- Druk op de MY toets.

4) Om het verwarmingsvermogen te verhogen:

- Houd de OP toets ingedrukt:
Het verwarmingsvermogen neemt toe zolang de toets ingedrukt blijft.
- Laat de OP toets los als het gewenste verwarmingsvermogen is bereikt.

5) Om het verwarmingsvermogen te verlagen:

- Houd de NEER toets ingedrukt:
Het verwarmingsvermogen neemt af zolang de toets ingedrukt blijft.
- Laat de NEER toets los als het gewenste verwarmingsvermogen is bereikt.

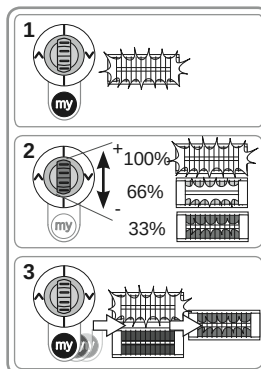
**7. Extra facultatieve afstellingen****7.1 Wijzigen van het favoriete "my" verwarmingsvermogen**

Opmerking: Het favoriete verwarmingsvermogen van de Heating Modulis Ramp RTS is in de fabriek ingesteld op 33 % van het maximale vermogen. Deze favoriete positie kan naar wens gewijzigd worden.

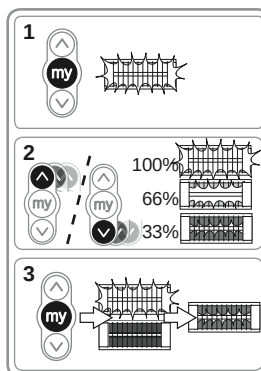
7.1.1 Met een RTS bedieningspunt van het Modulis gamma

Een RTS bedieningspunt van het Modulis gamma heeft een scrollwiel-tje voor de afstelling.

- 1) Druk op de MY toets om de verwarmingslamp in te schakelen op de favoriete "my" positie.
- 2) Verdraai het wielje om het verwarmingsvermogen in te stellen: 33 %, 66 % of 100 %.
- 3) Zodra het gewenste verwarmingsvermogen is bereikt, drukt u op de MY toets tot de verwarmingslamp aan en weer uit gaat:
Het nieuwe favoriete verwarmingsvermogen is geprogrammeerd.

**7.1.2 Met een RTS of Chronis RTS bedieningspunt**

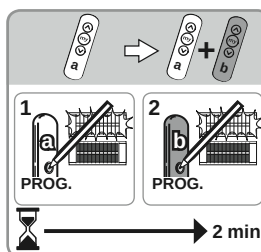
- 1) Druk op de MY toets om de verwarmingslamp in te schakelen op de favoriete positie "my".
- 2) Houd de OP toets of de NEER toets ingedrukt om het gewenste verwarmingsvermogen af te stellen. 33 %, 66 % of 100 %.
- 3) Zodra het gewenste verwarmingsvermogen is bereikt, drukt u op de MY toets tot de verwarmingslamp aan en weer uit gaat:
Het nieuwe favoriete verwarmingsvermogen is geprogrammeerd.

**7.2 Toevoegen/wissen van RTS bedieningspunten**

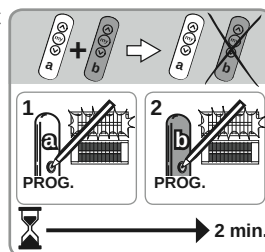
Waarschuwing! Er kunnen maximaal 12 bedieningspunten in een Heating Modulis Ramp RTS geprogrammeerd worden.

Opmerking: Ga op dezelfde manier te werk voor het toevoegen of wissen van een bedieningspunt.

- 1) Druk op de PROG toets van het geprogrammeerde RTS bedieningspunt (a) tot de verwarmingslamp aan en daarna weer uit gaat:
- De Heating Modulis Ramp RTS staat nu 2 minuten in de programmeermodus.



- 2) Druk kort op de PROG toets van het RTS bedieningspunt (b) dat toegevoegd of gewist moet worden:
- De verwarmingslamp gaat aan en weer uit; het RTS bedieningspunt is toegevoegd/gewist.

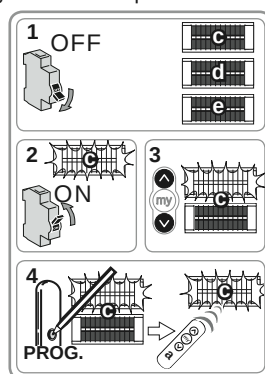


7.3 Groepsbediening of meervoudige bediening programmeren

7.3.1 Groepsbediening

Groepsbediening: één RTS bedieningspunt bestuurt meerdere Heating Modulis Ramp RTS.

- 1) Schakel de elektrische voedingen uit van de Heating Modulis Ramp RTS (c, d en e) die met het RTS bedieningspunt bestuurd worden.
- 2) Voed de eerste met het RTS bedieningspunt te koppelen Heating Modulis Ramp RTS (c).
- 3) Druk tegelijkertijd op de toetsen OP/NEER van het RTS bedieningspunt: de verwarmingslamp gaat aan en weer uit.
- 4) Druk op de PROG toets van het RTS bedieningspunt: de verwarmingslamp gaat aan en daarna weer uit, om aan te geven dat het RTS bedieningspunt geprogrammeerd is in de Heating Modulis Ramp RTS.
- 5) Schakel de voeding uit van de Heating Modulis Ramp RTS (c) die zojuist is gekoppeld, voordat u de volgende Heating Modulis Ramp RTS gaat koppelen.
- 6) Schakel de voeding in van een andere Heating Modulis Ramp RTS die gekoppeld moet worden en herhaal de stappen 3), 4) en 5) voor elk van de Heating Modulis Ramp RTS (d, e, enz.).
- 7) Schakel de voeding in van alle Heating Modulis Ramp RTS die met het RTS bedieningspunt zijn gekoppeld.

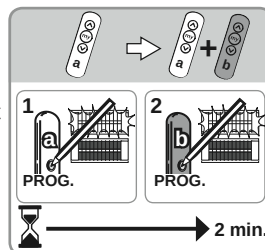


7.3.2 Meervoudige bediening

Meervoudige bediening: een Heating Modulis Ramp RTS wordt bestuurd door meerdere RTS bedieningspunten.

Waarschuwing! Er kunnen maximaal 12 bedieningspunten in een Heating Modulis Ramp RTS geprogrammeerd worden.

- 1) Druk op de PROG toets van het geprogrammeerde RTS bedieningspunt (a) tot de verwarmingslamp aan en daarna weer uit gaat: de Heating Modulis Ramp RTS staat nu 2 minuten in de programmeermodus.
- 2) Druk kort op de PROG toets van het RTS bedieningspunt (b) dat toegevoegd moet worden:
 - De verwarmingslamp gaat aan en weer uit; het RTS bedieningspunt is toegevoegd.
 - Herhaal deze twee stappen voor het toevoegen van het gewenste aantal RTS bedieningspunten.



8. Tips en adviezen

8.1 Een probleem met de Heating Modulis Ramp RTS ?

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
De Heating Modulis Ramp RTS reageert niet bij een druk op een toets van het RTS bedieningspunt .	De voeding is niet goed.	Controleer de stroomtoevoer.
	Het RTS bedieningspunt is niet in de Heating Modulis Ramp RTS geprogrammeerd.	Volg de procedure voor het programmeren van een RTS bedieningspunt.
	Het gebruikte RTS bedieningspunt is niet compatibel met de Heating Modulis Ramp RTS	Controleer de compatibiliteit van de twee producten.
De Heating Modulis Ramp RTS verwarmt onvoldoende.	De batterijen van het RTS bedieningspunt zijn leeg	Vervang de batterijen door nieuwe batterijen met dezelfde specificaties.
	De montageafstand en -hoogte zijn niet zoals voorgeschreven.	Controleer de montageafstand en -hoogte.

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
De Heating Modulis Ramp RTS verwarmt onvoldoende. (vervolg)	De capaciteit van de Heating Modulis Ramp RTS is onvoldoende.	Zie het verwarmde oppervlak in de technische gegevens.
De Heating Modulis Ramp RTS gaat niet aan.	De zekering is niet geschikt voor de installatie.	Controleer het vermogen van de zekering. Voor een correcte werking van de balk is een vertraagde zekering van 16 A noodzakelijk.
	De verwarmingslamp(en) is (zijn) doorgebrand of gebroken.	Laat de verwarmingslamp(en) vervangen.
	De verwarmingslamp(en) die is (zijn) verbonden met de Heating Modulis Ramp RTS verbruikt (verbruiken) meer dan 2000 W.	Controleer of de verwarmingslamp(en) die is (zijn) verbonden met de Heating Modulis Ramp RTS niet meer verbruikt (verbruiken) dan 2000 W in totaal.

8.2 Vervangen van een verloren of defect RTS bedieningspunt

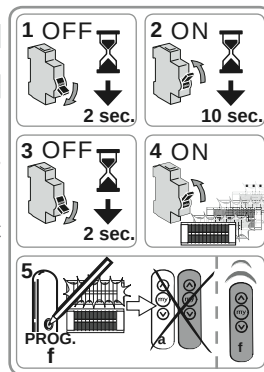
Opmerking: Deze reset moet worden uitgevoerd als alle RTS bedieningspunten verloren of defect zijn.

Waarschuwing! Door deze reset worden alle bedieningspunten gewist maar blijft het afgestelde favoriete verwarmingsvermogen behouden.

Waarschuwing! Voer de dubbele stroomonderbreking alleen uit op de Heating Modulis Ramp RTS die gereset moet worden!

Waarschuwing! Gebruik geen bedieningspunt van het type Inis RT/Inis RTS voor het resetten

- 1) Schakel de voeding gedurende 2 s uit.
- 2) Schakel de voeding weer in gedurende ongeveer 10 s (minimaal 5 s en maximaal 15 s).
- 3) Schakel de voeding gedurende 2 s uit.
- 4) Schakel de voeding weer in: de verwarmingslamp knippert langzaam.
- 5) Druk kort op de PROG toets van het nieuwe RTS bedieningspunt (f):
 - De verwarmingslamp gaat aan en daarna weer uit, om aan te geven dat het nieuwe RTS bedieningspunt geprogrammeerd is in de Heating Modulis Ramp RTS.



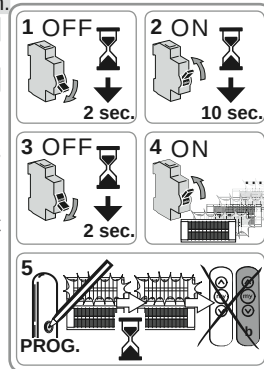
8.3 Terug naar de oorspronkelijke configuratie

Waarschuwing! Door deze reset worden alle bedieningspunten gewist en wordt het favoriete verwarmingsvermogen gereset op 33 % van het totale verwarmingsvermogen.

Waarschuwing! Voer de dubbele stroomonderbreking alleen uit op de Heating Modulis Ramp RTS die gereset moet worden!

Waarschuwing! Gebruik geen bedieningspunt van het type Inis RT/Inis RTS voor het resetten!

- 1) Schakel de voeding gedurende 2 s uit.
- 2) Schakel de voeding weer in gedurende ongeveer 10 s (minimaal 5 s en maximaal 15 s).
- 3) Schakel de netvoeding gedurende 2 s uit.
- 4) Schakel de voeding weer in: de verwarmingslamp knippert langzaam.
- 5) Druk op de PROG toets van het RTS bedieningspunt tot de verwarmingslamp twee keer aan en daarna weer uit gaat: alle bedieningspunten zijn gewist.
 - Volg de procedures van het hoofdstuk "In werking stellen" voor het toevoegen van RTS bedieningspunten.



9. Technische gegevens

Radiofrequentie	433,42 MHz	Aantal te programmeren RTS bedieningspunten	maximaal 12
Voeding	230 V ~ 50 Hz	Afmetingen (mm)	483 x 176 x 230
Totaal maximaal vermogen	2000 W	Gewicht (kg)	3,5
Beschermingsklasse	IP24	Verwarmingslamp	Philips® HeLeN
Werkingstemperatuur	- 20 °C tot + 60 °C	Levensduur (uur)	5000
Veiligheidsniveau	Klasse II	Verwarmd oppervlak (m²)	16

Contents

1. Introduction	33	6.2 With an RTS Chronis type control point	37
2. Safety	33	6.3 With another RTS control point	37
2.1 Safety and responsibility	33	7. Optional additional settings	38
3. Installation	34	7.1 Modifying the "My" favourite heating level	38
3.1 Contents of the kit	34	7.2 Adding/Removing RTS control points	38
3.2 Equipment required	34	7.3 Creating multiple or group controls	39
3.3 Installation recommendations	34	8. Tips and recommendations	39
3.4 Safety distances	34	8.1 Problems with the Heating Modulis RTS Ramp?	39
3.5 Installing the Heating Modulis RTS Ramp	34	8.2 Replacing a lost or broken control point	40
4. Wiring	36	8.3 Restoring the original configuration	40
5. Commissioning	36	9. Technical data	40
5.1 Programming the RTS control point	36		
6. Operation	36		
6.1 With an RTS control point from the Modulis range	36		

1. Introduction

The Heating Modulis RTS Ramp is a radiant heating ramp which heats up immediately offering optimum performance and directional heating. The Heating Modulis RTS Ramp is fitted with Somfy RTS Radio Technology.

The electric heating ramp uses heating lamps with a maximum output of 2000 W with a 230 V supply. The Heating Modulis RTS Ramp can be operated via an RTS control point.

The Heating Modulis RTS Ramp can be used to select 3 different levels of heating:

- The heating lamp heats to 33% power,
- The heating lamp heats to 66% power,
- The heating lamp heats to 100% power.

The Heating Modulis RTS Ramp can be used to program one of these 3 heating levels in the "favourite position". The factory default setting for the favourite heating level is 33% of the maximum power level.

The Heating Modulis RTS Ramp is used:

- as an individual control - one Heating Modulis RTS Ramp is controlled by one control point,
- as a multiple control - one Heating Modulis Ramp is controlled by several control points (maximum of 12 control points),
- as a group control - several Heating Modulis RTS Ramps are controlled from a single control point,

2. Safety

2.1 Safety and responsibility

Before installing and using this product, please read the installation guide carefully.

Moreover, the installer must comply with current standards and legislation in the country in which the product is being installed, and inform his customers of the operating and maintenance conditions for the product.

Any usage outside of applications defined by Somfy constitutes non-compliance, and is therefore not covered by the guarantee. In this event, as for all usage not consistent with the instructions given here, Somfy declines any responsibility for harm or damage.

Never begin installing without first checking the compatibility of this product with the associated equipment and accessories.

The equipment must not be used without the protective grille: danger of burns!

Do not look directly at the infrared tube close up or for a long period when the ramp is on!

3. Installation

3.1 Contents of the kit

- | | |
|-----------------------------|-----------------------|
| a. Heating Modulis RTS Ramp | e. Allen key x 4 |
| b. Support bracket x 2 | f. Plug x 2 |
| c. Pivoting joint x 2 | g. Screw x 2 |
| d. "T" support x 2 | h. Headless screw x 4 |

3.2 Equipment required

- Drill,
- Ø 6 mm drill bit
- 11 mm flat spanner
- Hammer
- 2 mm Allen key

3.3 Installation recommendations

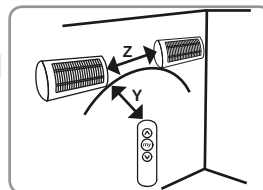
Note: The Heating Modulis RTS Ramp must be installed in a location sheltered from bad weather, and out of the reach of children.

- Never install the Heating Modulis RTS Ramp near any metal surfaces as this may reduce the radio range.
- Do not install the equipment close to any flammable objects, such as curtains, etc.
- If the Heating Modulis RTS Ramp is placed under an awning, ensure that the fabric of the awning is at the recommended distance from the heater when the awning is both open and closed.
- Check the radio range before fitting the Heating Modulis RTS Ramp.
- The radio range may be limited by radio appliance control standards.
- If the equipment is installed outdoors, ensure that the opening of the heater panel with its protective grille is not facing upwards.
- Do not touch the Heating Modulis RTS Ramp while it is on and while it is cooling down.

3.4 Safety distances

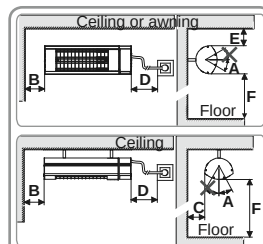
Caution! Avoid installing the equipment close to plug sockets, distribution units, electrical lines or switches.

- Minimum distance (Y) between a Heating Modulis RTS Ramp and a radio control point:
Y = 30 cm
- Minimum distance (Z) between two Heating Modulis RTS Ramps:
Z = 20 cm.



EN

Operating range (A)	90°
Distance from the wall (B)	300 mm
Distance from the wall (C)	350 mm
Distance from the plug socket (D)	100 mm
Distance from the ceiling or awning (E)	300 mm
Minimum distance from the ground (F)	1800 mm
Minimum distance from a flammable object (e.g. awning fabric)	300 mm
Vertical installation prohibited (G)	



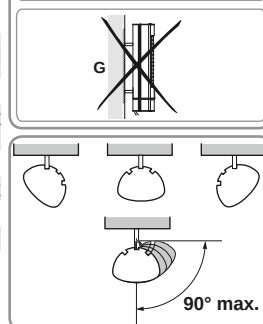
3.5 Installing the Heating Modulis RTS Ramp

Caution! IR halogen lamps are sensitive to substances which contain sodium. Avoid direct contact with the skin (e.g. do not touch) as this risks reducing the service life of the heating tube.

Caution! Before installing the Heating Modulis RTS Ramp, ensure that the safety distances detailed in the "Safety distances" section have been followed.

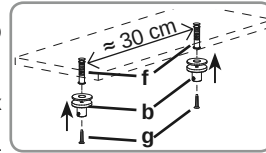
Caution: The Heating Modulis RTS Ramp has 3 grooves on the back enabling it to be positioned in 3 different ways.

Note: The pivoting joints (c) can be used to further incline the Heating Modulis RTS Ramp by a maximum of 90°.



3.5.1 Installing accessories on a wall/ceiling/awning casing

- 1) Drill two holes 6 mm in diameter, spaced approximately 30 cm apart, to affix the Heating Modulis RTS Ramp (a).
 - 2) Insert the plugs (f) in the holes, using a hammer if necessary.
 - 3) Press the support brackets (b) against the wall over the holes and fix in place using the screws (g).
- If installing accessories onto the awning casing, fix the support brackets on directly (b) using an M5 nut and bolt (not supplied).

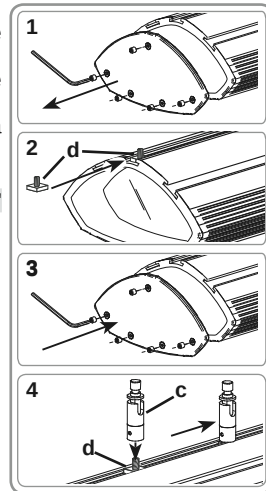


Caution! The nut and bolt must not come into contact with the awning fabric. Risk of tearing.

3.5.2 Installing accessories on the Heating Modulis RTS Ramp

- 1) Remove the cover from the Heating Modulis RTS Ramp on the side with the "Somfy" logo (a) using a 2 mm Allen key (not supplied).
- 2) Slide the "T" supports (d) along the chosen groove on the back of the Heating Modulis RTS Ramp (a).
- 3) Close the cover of the Heating Modulis RTS Ramp again using a 2 mm Allen key (not supplied).
- 4) Screw the pivoting joints (c) into the threads of the "T" supports (d).

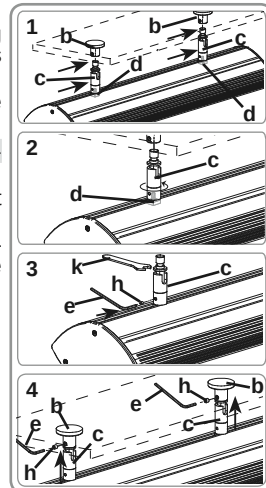
Caution! Do not fully tighten the pivoting joints (c) onto the "T" supports (b) in order to allow them to slide along the groove.

**3.5.3 Mounting the Heating Modulis RTS Ramp**

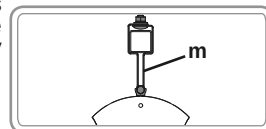
- 1) Slide the assembly comprising the "T" supports (d) and the pivoting joints (c) along the groove until they line up with the support brackets (b) previously fitted.
- 2) Fully tighten the pivoting joints (c) onto the "T" supports (d) on the Heating Modulis RTS Ramp (a).

Caution! Ensure that the Heating Modulis RTS Ramp can still be inclined once installed.

- 3) Lock the pivoting joints in place (c) using the flat spanner (k) (not supplied) and tighten the screws (h) using the Allen key (e).
- 4) Insert the upper section of the pivoting joints (c) into the support brackets (b) and use an Allen key (e) to fix the pivoting joints (c) to the support brackets (b) with the screws (h).

**3.5.4 Mounting the Heating Modulis RTS Ramp with an awning**

- When fitting the equipment to an awning, the mounting systems [support brackets (b), pivoting joints (c) and "T" supports (d)] must be replaced by direct mounting systems (m). These systems supplied by Somfy are fixed directly onto the awning's square bar (up to 40 mm). Please contact the dealer for further information.



4. Wiring

CAUTION! Comply with current standards and legislation when installing.

Ensure that the total power of the heating lamp(s) connected to the Heating Modulis RTS Ramp does not exceed 2000 W.

The line must be protected by a 16 A delay fuse (minimum).

Faulty supply cables must only be replaced by the supplier, the supplier's customer service team or a qualified professional, to avoid any danger.

- Connect the Heating Modulis RTS Ramp to an available 230V socket.

5. Commissioning

The Heating Modulis RTS Ramp is commissioned using an RTS control point.

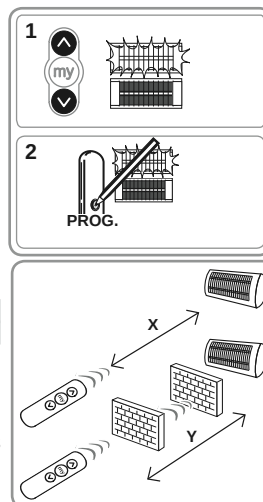
For more accurate and optimised use of the Heating Modulis RTS Ramp, Somfy recommends using a control point from the Telis Modulis RTS range.

Caution! If the installation comprises several Heating Modulis RTS Ramps, only one Heating Modulis RTS Ramp should be connected at a time!

Caution! Do not use the Inis RT/RTS control point for commissioning. These control points are not suitable for commissioning.

5.1 Programming the RTS control point

- 1) Press the Up and Down buttons on the RTS control point simultaneously until the heating lamp comes on then goes out.
- 2) Briefly press the PROG button on the RTS control point: the heating lamp will come on then go out again to indicate that the RTS control point has been programmed into the Heating Modulis RTS Ramp.



6. Operation

The building in which the product is used might reduce the radio range. This range is:

X = 200 m in open space

Y = 20 m through 2 concrete walls

Caution! The use of a radio appliance (e.g. Hi-Fi radio headphones) operating on the same frequency may cause interference and be detrimental to the product's performance.

Before changing the direction of the heat supply, switch off the equipment and wait until it has cooled down.

Never leave the Heating Modulis RTS Ramp unsupervised while it is on!

Do not cover the Heating Modulis RTS Ramp while it is on and wait until it has cooled down to prevent any risk of fire!

The Heating Modulis RTS Ramp can be used to select 3 different levels of heating:

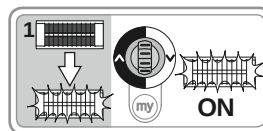
- The heating lamp heats to 33% power,
- The heating lamp heats to 66% power,
- The heating lamp heats to 100% power.

N.B.: The default factory setting for the favourite heating level on the Heating Modulis RTS Ramp is 33% of maximum power. This favourite position may be modified as required.

6.1 With an RTS control point from the Modulis range

1) To switch on the heating ramp:

- Press the Up button:



2) To switch off the heating ramp:

- Press the Down button:

3) To switch on the "my" favourite heating level directly:

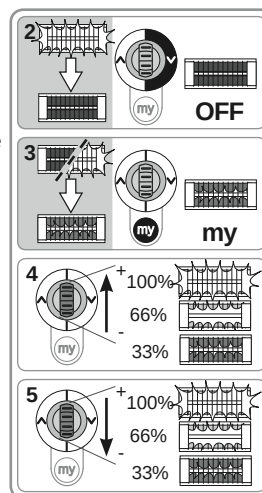
- Press the button.

4) To increase the heating level:

- Move the thumbwheel up: the heating level increases each time the thumbwheel is moved.

5) To reduce the heating level

- Move the thumbwheel down:
The heating level decreases each time the thumbwheel is moved.

**6.2 With an RTS Chronis type control point**

Note: The RTS Chronis control points are also called timers.

- Adjust the time in US Mode to control heating. (Refer to the RTS Chronis control point guide on how to select the US mode).

1) To switch on the heating ramp:

- Press the Up button:

2) To switch off the heating ramp:

- Press the Down button:

3) To switch on the "my" favourite heating level directly:

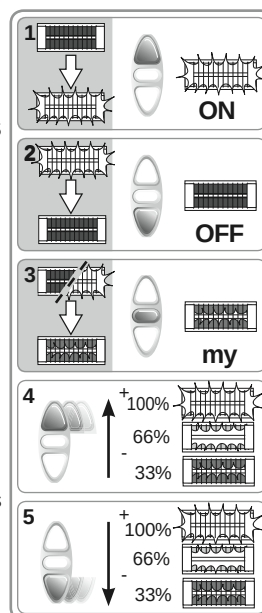
- Press the "my" button.

4) To increase the heating level:

- Press the Up button repeatedly: the heating level increases to 33% then 66% then 100%
- Release the Up button when the required heating level is reached.

5) To reduce the heating level

- Press the Down button repeatedly: the heating level is reduced from 100% to 66% then 33% then switches off.
- Release the Down button when the required heating level is reached.



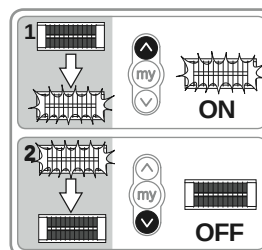
EN

6.3 With another RTS control point**1) To switch on the heating ramp:**

- Press the Up button:

2) To switch off the heating ramp:

- Press the Down button:



3) To switch on the "my" favourite heating level directly:

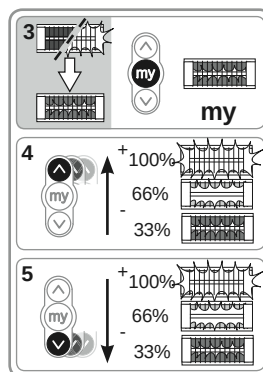
- Press the "my" button.

4) To increase the heating level:

- Press and hold the Up button:
The heating level increases as long as the button is held.
- Release the Up button when the required heating level is reached.

5) To reduce the heating level:

- Press and hold the Down button:
The heating level decreases as long as the button is held.
- Release the Down button when the required heating level is reached.

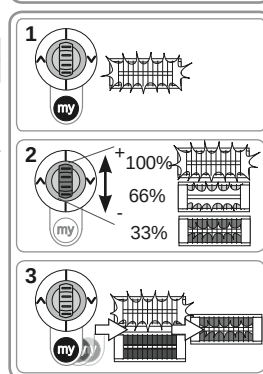
**7. Optional additional settings****7.1 Modifying the "My" favourite heating level**

N.B.: The default factory setting for the favourite heating level on the Heating Modulis RTS Ramp is 33% of maximum power. This favourite position may be modified as required.

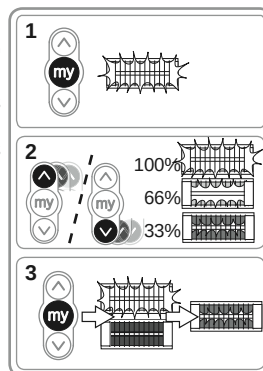
7.1.1 From an RTS control point from the Modulis range

An RTS control point from the Modulis range has a thumbwheel for settings.

- 1) Press the "My" button to switch on the heating lamp in the "my" favourite position.
- 2) Move the thumbwheel to adjust the heating level according to requirements: 33%, 66% or 100%.
- 3) Once the required heating level has been reached, press the "my" button until the heating lamp switches on then off:
The new favourite heating level is programmed.

**7.1.2 From a RTS control point or RTS Chronis**

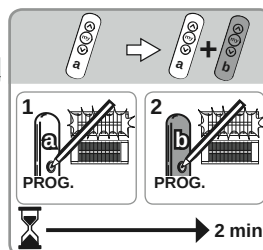
- 1) Press the "My" button to switch on the heating lamp in the "my" favourite position.
- 2) Press and hold the up or down buttons to adjust the heating level as required. 33%, 66% or 100%.
- 3) Once the required heating level has been reached, press the "my" button until the heating lamp switches on then off:
The new favourite heating level is programmed.

**7.2 Adding/Removing RTS control points**

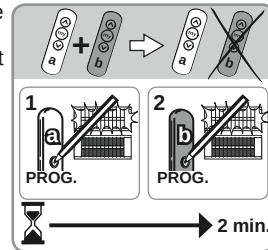
Caution! A maximum of 12 control points may be programmed into a Heating Modulis RTS Ramp.

Note: Proceed in the same way to add or remove a control point.

- 1) Press the PROG button on the programmed RTS control point (a) until the heating lamp comes on then goes out:
 - The Heating Modulis RTS Ramp will be in its programming mode for 2 minutes.



- 2) Briefly press the PROG button on the RTS control point (b) to be added or removed:
- The heating lamp comes on then goes out; the RTS control point has been added/removed.

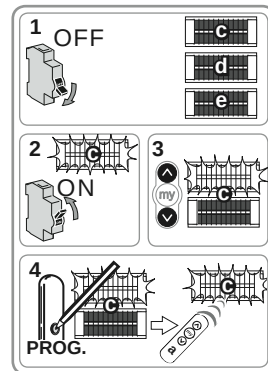


7.3 Creating multiple or group controls

7.3.1 Group control

Group control: an RTS control point controls several Heating Modulis RTS Ramps.

- 1) Switch off the power supply to the Heating Modulis RTS Ramp (c, d and e) to be controlled by a single RTS control point.
- 2) Switch on the power supply to the first Heating Modulis RTS Ramp (e) to be linked to the RTS control point.
- 3) Simultaneously press the Up/Down buttons on the RTS control point: the heating lamp comes on then goes out.
- 4) Press the PROG button on the RTS control point: the heating lamp will come on then go out again to indicate that the RTS control point has been programmed into the Heating Modulis RTS Ramp.
- 5) Switch off the power supply to the newly linked Heating Modulis RTS Ramp (c) before adding the next Heating Modulis RTS Ramp.
- 6) Switch on the power supply to another Heating Modulis RTS Ramp to be linked and repeat steps 3), 4) and 5) for each Heating Modulis RTS Ramp (d, e, etc.).
- 7) Switch on the power supply to all the Heating Modulis RTS Ramps linked to the RTS control point.

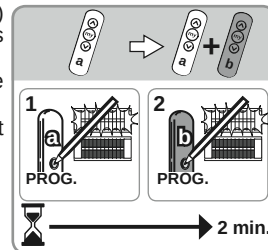


7.3.2 Multiple control

Multiple control: a Heating Modulis RTS Ramp is controlled by several RTS control points.

Caution! A maximum of 12 control points may be programmed into a Heating Modulis RTS Ramp.

- 1) Press the PROG button on the programmed RTS control point (a) until the heating lamp comes on then goes out: the Heating Modulis RTS Ramp will be in its programming mode for 2 minutes.
- 2) Briefly press the PROG button on the RTS control point (b) to be added:
 - The heating lamp comes on then goes out; the RTS control point has been added/removed.
 - Repeat these two steps to add each RTS control point.



EN

8. Tips and recommendations

8.1 Problems with the Heating Modulis RTS Ramp?

Problems	Possible causes	Solutions
The Heating Modulis RTS Ramp cannot be operated by pressing one of the buttons on the RTS control point.	The power supply is faulty.	Check the power supply.
	The RTS control point has not been programmed into the Heating Modulis RTS Ramp.	Follow the procedure for programming an RTS control point.
	The RTS control point used is not compatible with the Heating Modulis RTS Ramp. The batteries in the RTS control point are weak.	Ensure the two products are compatible. Replace the batteries with identical ones.
The Heating Modulis RTS Ramp does not heat up sufficiently.	The correct distance and height of the installation have not been respected.	Check the distance and height of the installation.

Problems	Possible causes	Solutions
The Heating Modulis RTS Ramp does not heat up sufficiently. (next)	The capacity of the Heating Modulis RTS Ramp is not sufficient.	See the heated surface in the technical data.
The Heating Modulis RTS Ramp does not switch on.	The correct fuse has not been fitted to the equipment.	Check the rating of the fuse. To operate the ramp correctly, a 16 A delay fuse is required.
	One or more heating lamps is blown or broken.	Replace the heating lamp(s).
	The heating lamp(s) linked to the Heating Modulis RTS Ramp exceed 2000 W.	Ensure that the heating lamp(s) linked to the Heating Modulis RTS Ramp do not exceed 2000 W in total.

8.2 Replacing a lost or broken control point

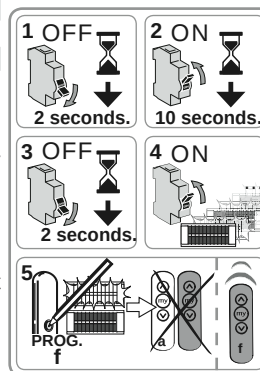
Caution: This reset is carried out if all the RTS control points have been lost or broken.

Caution! This reset removes all control points but retains the favourite heat level programmed.

Caution! Only switch off the power to the Heating Modulis RTS Ramp to be reset!

CAUTION! Do not use an Inis RT/Inis RTS control point for resetting

- 1) Cut the power supply for 2 seconds.
- 2) Switch the power supply back on for approximately 10 seconds (for at least 5 seconds but no longer than 15 seconds).
- 3) Cut the power supply for 2 seconds.
- 4) Switch the power supply back on: the heating lamp flashes slowly.
- 5) Briefly press the PROG button on the new RTS control point (f):
 - The heating lamp will come on then go out again to indicate that the new RTS control point has been programmed into the Heating Modulis RTS Ramp.



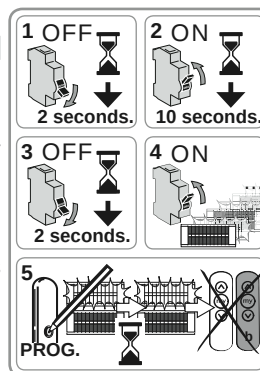
8.3 Restoring the original configuration

Caution! This reset removes all control points and resets the favourite heating level to 33% of the total power.

Caution! Only switch off the power to the Heating Modulis RTS Ramp to be reset!

Caution! Do not use the Inis RT/Inis RTS control point for resetting!

- 1) Cut the power supply for 2 seconds.
 - 2) Switch the power supply back on for approximately 10 seconds (for at least 5 seconds but no longer than 15 seconds).
 - 3) Cut the power supply for 2 seconds.
 - 4) Switch the power supply back on: the heating lamp flashes slowly.
 - 5) Press the PROG button on the RTS control point until the heating lamp comes on then goes out twice in succession: all control points have been removed.
- Follow the procedures in the section entitled "Commissioning" to add RTS control points.



9. Technical data

Radio frequency	433.42 MHz	Number of programmable RTS control points	12 maximum
Power supply	230 V ~ 50 Hz	Dimensions (mm)	483 x 176 x 230
Maximum total power	2000 W	Weight (kg)	3.5
Index protection rating	IP24	Heating lamp	Philips® HeLeN
Operating temperature	- 20°C to + 60°C	Service life (hours)	5000
Safety level	Category II	Heating surface (m²)	16

Índice

1. Introducción	41	6.2 Con un punto de mando de tipo Chronis RTS	45
2. Seguridad	41	6.3 Con otro punto de mando RTS	45
2.1 Seguridad y responsabilidad	41	7. Ajustes suplementarios facultativos	46
3. Instalación	42	7.1 Modificación de potencia de calentamiento favorita "my"	46
3.1 Contenido del paquete	42	7.2 Añadido/supresión de puntos de mando RTS	46
3.2 Material necesario	42	7.3 Creación de mando de grupo o de mando múltiple	47
3.3 Recomendaciones de instalación	42	8. Trucos y consejos	47
3.4 Distancias de seguridad	42	8.1 Posibles problemas con la Heating Modulis Ramp RTS	47
3.5 Montaje de la Heating Modulis Ramp RTS	42	8.2 Cómo reemplazar un punto de mando perdido o dañado	48
4. Cableado	44	8.3 Regreso a la configuración original	48
5. Puesta en marcha	44	9. Datos técnicos	48
5.1 Registro de un punto de mando RTS	44		
6. Utilización	44		
6.1 Con un punto de mando RTS de la gama Modulis	44		

1. Introducción

La Heating Modulis Ramp RTS es una rampa de calentamiento radiante de calefacción inmediata direccional y rendimiento óptimo. La Heating Modulis Ramp RTS incorpora la Radio Technology Somfy (RTS).

La rampa de calentamiento eléctrica funciona gracias a lámparas de calentamiento con una potencia máxima de 2.000 W con alimentación de 230 V. La utilización de la Heating Modulis Ramp RTS se realiza con ayuda de un punto de mando RTS.

La Heating Modulis Ramp RTS permite seleccionar 3 niveles de calentamiento distintos:

- La lámpara de calentamiento calienta al 33% de su potencia,
- La lámpara de calentamiento calienta al 66% de su potencia,
- La lámpara de calentamiento calienta al 100% de su potencia.

La Heating Modulis Ramp RTS permite registrar una de estas 3 potencias de calentamiento como "posición favorita". Por defecto, a su salida de fábrica, la potencia de calentamiento favorita viene regulada al 33% de la potencia de calentamiento máxima.

La Heating Modulis Ramp RTS se usa como:

- mando individual - una Heating Modulis Ramp RTS controlada por un punto de mando,
- mando múltiple - una Heating Modulis Ramp RTS controlada por varios puntos de mando (máximo de 12 puntos de mando),
- mando de grupo - varias Heating Modulis Ramp RTS controladas desde un único punto de mando,

2. Seguridad

2.1 Seguridad y responsabilidad

Antes de instalar y de utilizar este producto, lea atentamente la guía de instalación.

El instalador deberá, además, cumplir las normativas y la legislación vigente en el país de instalación e informar a sus clientes sobre las condiciones de uso y mantenimiento del producto.

Cualquier uso diferente del ámbito de aplicación definido por Somfy se considerará inapropiado. Esto conformará, al igual que cualquier otra falta de seguimiento de las instrucciones que figuran en esta guía, la exclusión de responsabilidad y la anulación de la garantía por parte de Somfy.

Antes de su instalación, compruebe la compatibilidad de este producto con los equipos y accesorios asociados.

El aparato no debe utilizarse sin la rejilla de protección: existe peligro de sufrir quemaduras.

No se debe mirar directamente el tubo de infrarrojos de cerca o durante mucho tiempo cuando la rampa está en funcionamiento.

3. Instalación

3.1 Contenido del paquete

- | | |
|-----------------------------|----------------------------|
| a. Heating Modulis Ramp RTS | e. Llaves Allen x 4 |
| b. Pata de soporte x 2 | f. Taco x 2 |
| c. Junta pivotante x 2 | g. Tornillo x 2 |
| d. Soporte "T" x 2 | h. Tornillo sin cabeza x 4 |

3.2 Material necesario

- Taladro,
- Broca Ø 6 mm para taladro
- Llave plana de 11 mm
- Martillo
- Llave Allen de 2 mm

3.3 Recomendaciones de instalación

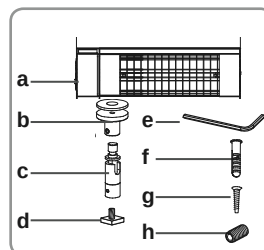
Nota: la Heating Modulis Ramp RTS debe instalarse en un lugar protegido de la intemperie y lejos del alcance de los niños.

- Nunca instale la Heating Modulis Ramp RTS cerca de superficies metálicas, ya que se podría reducir el alcance del radiocontrol.
- No instale el aparato cerca de objetos inflamables como cortinas, etc.
- Si la Heating Modulis Ramp RTS se coloca bajo un toldo, cerciúrese de que la lona está a la distancia mínima recomendada del aparato independientemente de si el toldo está abierto o cerrado.
- Compruebe el alcance del radiocontrol antes de fijar la Heating Modulis Ramp RTS.
- El alcance del radiocontrol puede estar limitado por las normativas que regulan los dispositivos de radio.
- Si el equipo se instala en el exterior, se debe tener la precaución de no orientar hacia arriba la abertura de la salida de radiación de la rejilla de protección.
- No toque la Heating Modulis Ramp RTS durante su funcionamiento ni durante su enfriamiento.

3.4 Distancias de seguridad

Atención: evite instalar el aparato cerca de tomas de corriente, repartidores, interruptores o líneas eléctricas.

- Distancia mínima (Y) entre una Heating Modulis Ramp RTS y un punto de mando de radio:
Y = 30 cm
- Distancia mínima (Z) entre dos Heating Modulis Ramp RTS:
Z = 20 cm.



Intervalo de uso (A)	90°
Distancia hasta la pared (B)	300 mm
Distancia hasta la pared (C)	350 mm
Distancia hasta la toma de corriente (D)	100 mm
Distancia hasta el techo o toldo (E)	300 mm
Distancia mínima hasta el suelo (F)	1.800 mm
Distancia mínima de un material inflamable (tipo lona de toldo)	300 mm
Montaje vertical prohibido (G)	

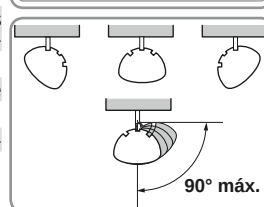
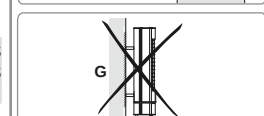
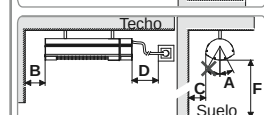
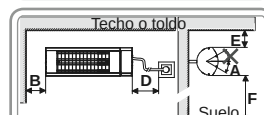
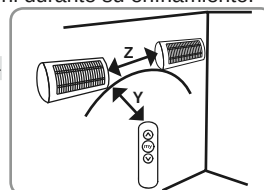
3.5 Montaje de la Heating Modulis Ramp RTS

Atención: las lámparas halógenas IR son sensibles a las sustancias que contienen sodio. Evite el contacto directo con la piel (con los dedos, por ejemplo) para evitar el riesgo de disminuir la vida útil del tubo radiante.

Atención: antes de proceder a la instalación de la Heating Modulis Ramp RTS, cerciúrese de que se respetan todas las distancias enumeradas en el capítulo "Distancias de seguridad".

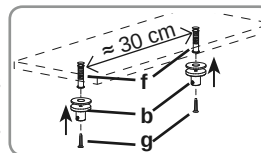
Nota: la Heating Modulis Ramp RTS posee 3 ranuras dorsales que permiten tres posiciones distintas.

Nota: las Juntas pivotantes (c) permiten añadir una inclinación adicional a la Heating Modulis Ramp RTS de 90° máximo.



3.5.1 Montaje de los accesorios en la pared/techo/caja de toldo

- 1) Taladre dos agujeros de 6 mm de diámetro separados unos 30 cm el uno de otro para poder fijar la Heating Modulis Ramp RTS (a).
- 2) Introduzca los tacos (f) en los agujeros, utilice el martillo si es necesario.
- 3) Apoye las patas de apoyo (b) contra la pared en la localización de los agujeros y fíjelas con ayuda de los tornillos (g).

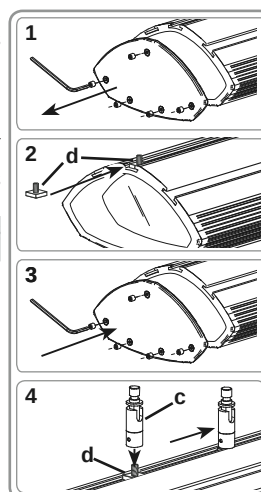


- En caso de montaje en una caja de toldo, fije directamente las patas de apoyo (b) con la ayuda de un sistema tornillo con tuerca M5 no incluido.

Atención: el sistema de tornillo con tuerca no debe estar en contacto con la lona del toldo. Existe riesgo de desgarro.

3.5.2 Montaje de los accesorios en la Heating Modulis Ramp RTS

- 1) Retire la tapa por el lado del logo "Somfy" de la Heating Modulis Ramp RTS (a) con ayuda de una llave Allen de 2 mm no incluida.
- 2) Deslice los soportes en "T" (d) por la ranura dorsal de la Heating Modulis Ramp RTS (a).
- 3) Cierre la tapa de la Heating Modulis Ramp RTS con ayuda de una llave Allen de 2 mm no incluida.
- 4) Atornille las juntas pivotantes (c) en los roscados de los soportes en "T" (d).



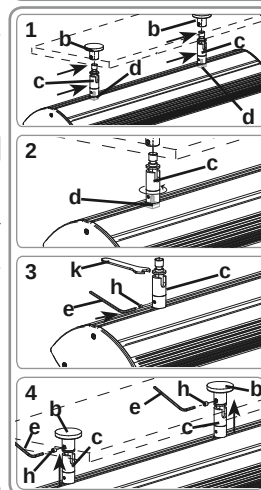
Atención: no apriete completamente las juntas pivotantes (c) en los soportes en "T" (b) para permitir el deslizamiento de éstos a lo largo de la ranura.

3.5.3 Fijación de la Heating Modulis Ramp RTS

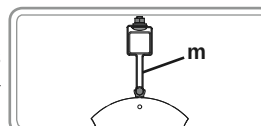
- 1) Deslice el conjunto compuesto por los soportes en "T" (d) con las juntas pivotantes (c) a lo largo de la ranura hasta que coincidan con las patas de apoyo (b) fijadas anteriormente.
- 2) Apriete completamente las juntas pivotantes (c) en los soportes en "T" (d) en la Heating Modulis Ramp RTS (a).

Atención: preste atención para que, una vez terminada la instalación, no sea imposible inclinar la Heating Modulis Ramp RTS.

- 3) Utilice la llave plana (k) no incluida para impedir el movimiento de las juntas pivotantes (c) y apriete los tornillos (h) con ayuda de la llave Allen (e).
- 4) Introduzca la parte superior de las juntas pivotantes (c) en las patas de apoyo (b) y fije las juntas pivotantes (c) con ayuda de una llave Allen (e) a las patas de apoyo (b) con los tornillos (h).

**3.5.4 Fijación de la Heating Modulis Ramp RTS con un toldo de terraza**

- En el caso de un montaje en un toldo de terraza, los sistemas de fijación [patas de apoyo (b), juntas pivotantes (c) y soportes en "T" (d)] deben sustituirse por sistemas de fijación directa (m). Estos sistemas suministrados por Somfy se fijan directamente en la barra cuadrada (hasta 40 mm) del toldo de terraza. Consulte con su distribuidor en caso de precisar información adicional.



4. Cableado

Atención: durante la instalación, respete las normas y la legislación vigentes.

Asegúrese de que la potencia total de la o las lámparas de calentamiento conectadas a la Heating Modulis Ramp RTS no supere los 2.000 W.

La línea debe estar protegida por al menos un fusible retardado de 16 A.

Los cables de alimentación defectuosos sólo pueden ser sustituidos por el proveedor, por su servicio de atención al cliente o por un técnico cualificado para evitar cualquier peligro.

- Conecte la Heating Modulis Ramp RTS a una toma de 230 V disponible.

5. Puesta en marcha

La puesta en marcha de la Heating Modulis Ramp RTS se realiza con un punto de mando RTS.

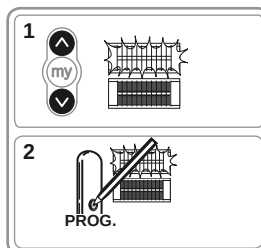
Para un uso más preciso y optimizado de la Heating Modulis Ramp RTS, Somfy recomienda utilizar un punto de mando de la gama Telis Modulis RTS.

Atención: si la instalación se compone de varias Heating Modulis Ramp RTS, sólo debe recibir corriente una única Heating Modulis Ramp RTS al mismo tiempo.

Atención: no utilice el punto de mando de tipo Inis RT/RTS para realizar la puesta en marcha. Estos puntos de mando no están adaptados para realizar la puesta en marcha.

5.1 Registro de un punto de mando RTS

- 1) Pulse al mismo tiempo los botones de subida y bajada en el punto de mando RTS hasta que la lámpara de calentamiento se encienda y a continuación se apague.
- 2) Pulse brevemente el botón PROG del punto de mando RTS: la lámpara de calentamiento se enciende y a continuación se apaga para indicar que el punto de mando RTS está registrado en la Heating Modulis Ramp RTS.



6. Utilización

El diseño del inmueble en el que se utilice el producto también puede reducir el alcance del radiocontrol. El alcance del radiocontrol es:

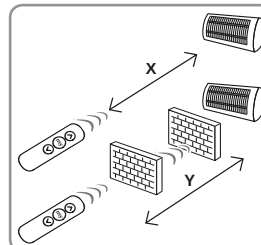
X = 200 m en campo libre

Y = 20 m a través de dos muros de hormigón.

Atención: el uso de aparatos de radiocontrol (por ejemplo, un casco de radio Hi-Fi) que utilizan la misma frecuencia puede ocasionar interferencias y reducir las prestaciones del producto.

Antes de cambiar la orientación de la irradiación, apague el aparato y espere a que se enfríe.

Nunca deje la Heating Modulis Ramp RTS sin supervisión durante su uso.



No cubra la Heating Modulis Ramp RTS durante su funcionamiento y espere a que se enfríe para evitar riesgos de incendio.

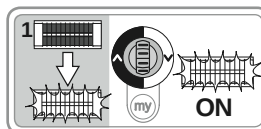
La Heating Modulis Ramp RTS permite utilizar tres niveles de calentamiento distintos:

- La lámpara de calentamiento calienta al 33% de su potencia,
- La lámpara de calentamiento calienta al 66% de su potencia,
- La lámpara de calentamiento calienta al 100% de su potencia.

Nota: la potencia de calentamiento favorita de la Heating Modulis Ramp RTS viene regulada de fábrica al 33% de la potencia de calentamiento máxima. Esta posición favorita se puede modificar en función de las necesidades.

6.1 Con un punto de mando RTS de la gama Modulis

- 1) Para encender la rampa de calentamiento:
 - pulse el botón de subida.



2) Para apagar la rampa de calentamiento:

- pulse el botón de bajada.

3) Para encender directamente la potencia de calentamiento favorita "my":

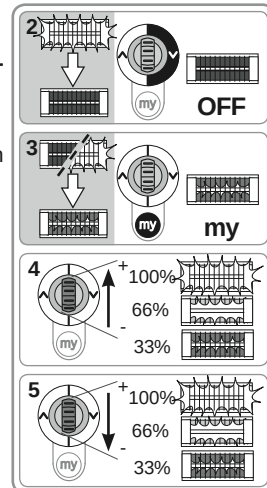
- Pulse el botón .

4) Para aumentar la potencia de calentamiento:

- Gire la rueda hacia arriba: la potencia de calentamiento aumenta con cada movimiento de la rueda.

5) Para reducir la potencia de calentamiento

- Gire la rueda hacia abajo:
La potencia de calentamiento desciende con cada movimiento de la rueda.



6.2 Con un punto de mando de tipo Chronis RTS

Nota: los puntos de mando Chronis RTS también se denominan reloj.

- Ajuste el reloj en Modo US para controlar el calentamiento. (Consulte el manual del punto de mando Chronis RTS para seleccionar el modo "us").

1) Para encender la rampa de calentamiento:

- pulse el botón de subida.

2) Para apagar la rampa de calentamiento:

- pulse el botón de bajada.

3) Para encender directamente a la potencia de calentamiento favorita "my":

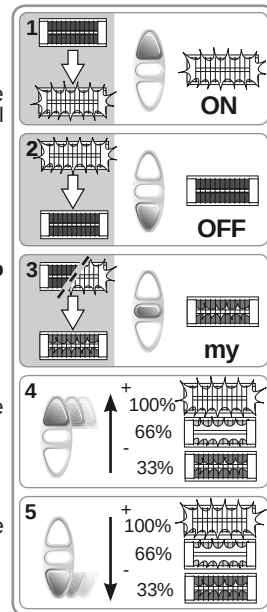
- Pulse el botón "my".

4) Para aumentar la potencia de calentamiento:

- Pulse con pulsaciones sucesivas botón de subida: la potencia de calentamiento aumenta a 33%, 66% y luego a 100%
- Deje de pulsar el botón de subida cuando se consiga la potencia de calentamiento deseada.

5) Para reducir la potencia de calentamiento:

- Pulse con pulsaciones sucesivas botón de bajada: la potencia de calentamiento disminuye a 66%, 33% y luego se apaga.
- Deje de pulsar el botón de bajada cuando se consiga la potencia de calentamiento deseada.



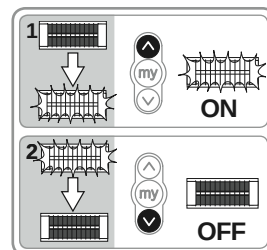
6.3 Con otro punto de mando RTS

1) Para encender la rampa de calentamiento:

- pulse el botón de subida.

2) Para apagar la rampa de calentamiento:

- pulse el botón de bajada.



ES

3) Para encender directamente la potencia de calentamiento favorita "my":

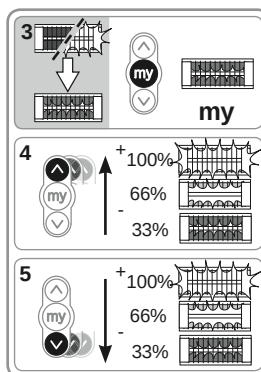
- Pulse el botón "my".

4) Para aumentar la potencia de calentamiento:

- Pulse y mantenga pulsado el botón de subida: la potencia de calentamiento aumenta mientras se mantenga pulsado el botón.
- Deje de pulsar el botón de subida cuando se consiga la potencia de calentamiento deseada.

5) Para reducir la potencia de calentamiento:

- Pulse y mantenga pulsado el botón de bajada: la potencia de calentamiento disminuye mientras se mantenga pulsado el botón.
- Deje de pulsar el botón de bajada cuando se consiga la potencia de calentamiento deseada.

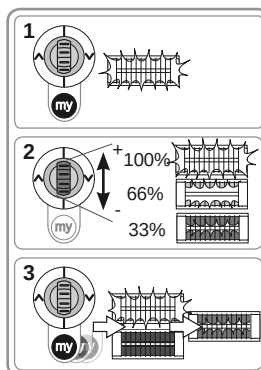
**7. Ajustes suplementarios facultativos****7.1 Modificación de potencia de calentamiento favorita "my"**

Nota: la potencia de calentamiento favorita de la Heating Modulis Ramp RTS viene regulada de fábrica al 33% de la potencia de calentamiento máxima. Esta posición favorita se puede modificar en función de las necesidades.

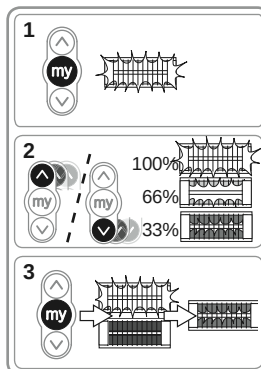
7.1.1 Desde un punto de mando RTS de la gama Modulis

Un punto de mando RTS de la gama Modulis es un punto de mando RTS con una rueda de ajuste.

- 1) Pulse el botón "my" para encender la lámpara de calentamiento en la posición favorita "my".
- 2) Gire la rueda para ajustar la potencia de calentamiento según las necesidades: 33%, 66% o 100%.
- 3) Una vez conseguida la potencia de calentamiento deseada, pulse el botón "my" hasta que la lámpara de calentamiento se encienda y a continuación se apague: La nueva potencia de calentamiento favorita ha quedado registrada.

**7.1.2 Desde un punto de mando RTS o Chronis RTS**

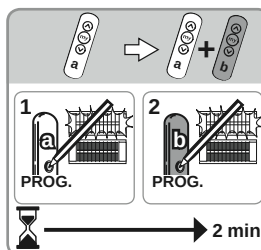
- 1) Pulse el botón "my" para encender la lámpara de calentamiento en la posición favorita "my".
- 2) Pulse y mantenga pulsados los botones de subida o bajada para ajustar la potencia de calentamiento que necesite: 33%, 66% o 100%.
- 3) Una vez conseguida la potencia de calentamiento deseada, pulse el botón "my" hasta que la lámpara de calentamiento se encienda y a continuación se apague: La nueva potencia de calentamiento favorita ha quedado registrada.

**7.2 Añadido/supresión de puntos de mando RTS**

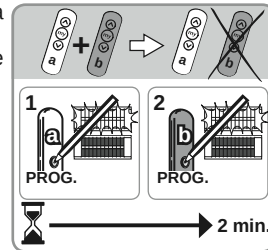
Atención: en una Heating Modulis Ramp RTS se pueden registrar un máximo de 12 puntos de mando.

Nota: proceda de manera idéntica para añadir o suprimir un punto de mando.

- 1) Pulse el botón PROG del punto de mando RTS registrado (a) hasta que la lámpara de calentamiento se encienda y a continuación se apague:
 - La Heating Modulis Ramp RTS está en modo programación durante 2 min.



- 2) Pulse brevemente el botón PROG del punto de mando RTS (b) a añadir o suprimir:
- la lámpara de calentamiento se enciende y a continuación se apaga; el punto de mando RTS se ha añadido/suprimido.

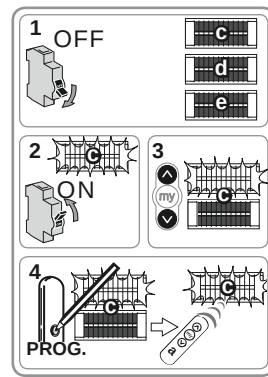


7.3 Creación de mando de grupo o de mando múltiple

7.3.1 Mando de grupo

Mando de grupo: un punto de mando RTS controla varias Heating Modulis Ramp RTS.

- 1) Acople las alimentaciones eléctricas correspondientes a las Heating Modulis Ramp RTS (c, d y e) que se van a controlar con el punto de mando RTS único.
- 2) Conecte a la alimentación la primera Heating Modulis Ramp RTS (c) que se va a asociar al punto de mando RTS.
- 3) Pulse a la vez los botones de subida y bajada del punto de mando RTS: la lámpara de calentamiento se encenderá y a continuación se apagará.
- 4) Pulse el botón PROG del punto de mando RTS: la lámpara de calentamiento se enciende y a continuación se apaga para indicar que el punto de mando RTS está registrado en la Heating Modulis Ramp RTS.
- 5) Interrumpa la alimentación de la Heating Modulis Ramp RTS (c) que acaba de asociar antes de añadir la siguiente Heating Modulis Ramp RTS.
- 6) Alimente otra Heating Modulis Ramp RTS que se vaya a asociar y repita las etapas 3), 4) y 5) para cada una de las Heating Modulis Ramp RTS (d, e...).
- 7) Alimente todas las Heating Modulis Ramp RTS asociadas al punto de mando RTS.

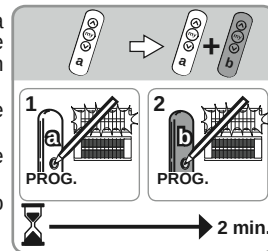


7.3.2 Mando múltiple

Mando múltiple: una Heating Modulis Ramp RTS controlada por varios puntos de mando RTS.

Atención: en una Heating Modulis Ramp RTS se pueden registrar un máximo de 12 puntos de mando.

- 1) Pulse el botón PROG del punto de mando RTS registrado (a) hasta que la lámpara de calentamiento se encienda y a continuación se apague: la Heating Modulis Ramp RTS está en modo programación durante 2 min.
- 2) Pulse brevemente el botón PROG del punto de mando RTS (b) que se va a añadir:
 - la lámpara de calentamiento se enciende y a continuación se apaga; el punto de mando RTS se ha añadido.
 - Repita estas dos etapas para añadir cada nuevo punto de mando RTS.



8. Trucos y consejos

8.1 Posibles problemas con la Heating Modulis Ramp RTS

Problemas	Posibles causas	Soluciones
Cuando se pulsa un botón del punto de mando RTS no se produce ninguna reacción en la Heating Modulis Ramp RTS.	La alimentación eléctrica es defectuosa.	Controle la alimentación.
	El punto de mando RTS no se ha registrado en la Heating Modulis Ramp RTS.	Siga el procedimiento de registro de un punto de mando RTS.
	El punto de mando RTS utilizado no es compatible con la Heating Modulis Ramp RTS.	Asegúrese de la compatibilidad de los dos productos.
La Heating Modulis Ramp RTS no calienta lo suficiente.	Las pilas del punto de mando RTS se han agotado.	Cambie las pilas por otras de características idénticas.
	No se ha respetado la distancia y la altura de montaje.	Compruebe la distancia y la altura de montaje.

Problemas	Posibles causas	Soluciones
La Heating Modulis Ramp RTS no calienta lo suficiente. (continuación)	La capacidad de la Heating Modulis Ramp RTS es insuficiente.	Véase la superficie calentada en las características técnicas.
La Heating Modulis Ramp RTS no se enciende.	El fusible no es adecuado para la instalación.	Compruebe la potencia del fusible. Para un funcionamiento correcto de la rampa se necesita un fusible retardado de 16 A.
	La o las lámparas de calentamiento se han fundido o se han roto.	Sustituya la o las lámparas de calentamiento.
	La o las lámparas de calentamiento asociadas a la Heating Modulis Ramp RTS suman más de 2.000 W.	Asegúrese de que la o las lámparas de calentamiento asociadas a la Heating Modulis Ramp RTS no suman más de 2.000 W en total.

8.2 Cómo reemplazar un punto de mando perdido o dañado

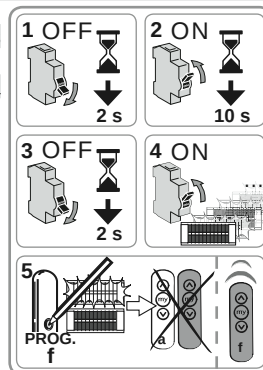
Nota: esta puesta a cero se efectuará cuando todos los puntos de mando RTS se hayan perdido o se hayan roto.

Atención: esta puesta a cero suprime todos los puntos de mando, pero conserva en memoria la potencia de calentamiento favorita registrada.

Atención: no realice el doble corte de tensión sólo en la Heating Modulis Ramp RTS que se va a poner a cero.

Atención: no utilice el punto de mando de tipo Inis RT/Inis RTS para realizar la puesta a cero

- 1) Corte la alimentación eléctrica durante 2 segundos.
- 2) Vuelva a conectar la alimentación eléctrica durante aproximadamente 10 s (mínimo 5 s y máximo 15 s).
- 3) Interrumpa la alimentación eléctrica durante 2 segundos.
- 4) Vuelva a conectar la alimentación eléctrica: la lámpara de calentamiento parpadea lentamente.
- 5) Pulse brevemente el botón PROG del nuevo punto de mando RTS (f):
 - La lámpara de calentamiento se enciende y a continuación se apaga para indicar que el nuevo punto de mando RTS está registrado en la Heating Modulis Ramp RTS.



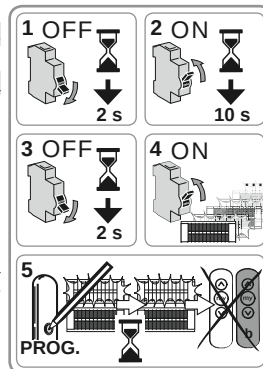
8.3 Regreso a la configuración original

Atención: la puesta a cero suprime todos los puntos de mando y reinicializa la potencia de calentamiento favorita al 33 % de la potencia total.

Atención: no realice el doble corte de tensión sólo en la Heating Modulis Ramp RTS que se va a poner a cero.

Atención: no utilice el punto de mando de tipo Inis RT/Inis RTS para realizar la puesta a cero

- 1) Corte la alimentación eléctrica durante 2 segundos.
- 2) Vuelva a conectar la alimentación eléctrica durante aproximadamente 10 s (mínimo 5 s y máximo 15 s).
- 3) Interrumpa la alimentación eléctrica durante 2 segundos.
- 4) Vuelva a conectar la alimentación eléctrica: la lámpara de calentamiento parpadea lentamente.
- 5) Pulse el botón PROG del punto de mando RTS hasta que la lámpara de calentamiento se encienda y a continuación se apague dos veces seguidas: se suprimen todos los puntos de mando.
 - Siga los pasos descritos en el capítulo "Puesta en marcha" para añadir puntos de mando RTS.



9. Datos técnicos

Frecuencia de radio	433,42 MHz	Número de puntos de mando RTS programables	12 máximo
Alimentación	230 V ~ 50 Hz	Dimensiones (mm)	483 x 176 x 230
Potencia máxima total	2.000 W	Peso (kg)	3,5
Índice de protección	IP24	Lámpara de calentamiento	Philips® HeLeN
Temperatura de uso	- 20 °C a + 60 °C	Vida útil (horas)	5.000
Nivel de seguridad	Clase II	Superficie de calentamiento (m²)	16

Índice

1. Introdução	49	6.2 Com um ponto de comando do tipo Chronis RTS	53
2. Segurança	49	6.3 Com outro ponto de comando RTS	53
2.1 Segurança e responsabilidade	49	7. Regulações suplementares facultativas	54
3. Instalação	50	7.1 Modificação da potência de aquecimento preferida «my»	54
3.1 Composição do kit	50	7.2 Adicionar/Apagar pontos de comando RTS	54
3.2 Material necessário	50	7.3 Criação de um comando de grupo ou de um comando múltiplo	55
3.3 Preconizações de instalação	50	8. Sugestões e conselhos	55
3.4 Distâncias de segurança	50	8.1 Há um problema com o Heating Modulis Ramp RTS?	55
3.5 Montagem do Heating Modulis Ramp RTS	50	8.2 Substituição de um ponto de comando RTS perdido ou avariado	56
4. Cablagem	52	8.3 Retorno à configuração de origem	56
5. Entrada em funcionamento	52	9. Dados técnicos	56
5.1 Registo de um ponto de comando RTS	52		
6. Utilização	52		
6.1 Com um ponto de comando RTS da gama Modulis	52		

1. Introdução

O Heating Modulis Ramp RTS é um aquecedor radiante de aquecimento imediato direccionado e com excelente rendimento. O Heating Modulis Ramp RTS está equipado com a Radio Technology Somfy (RTS).

O aquecedor eléctrico funciona graças a lâmpadas de aquecimento com a potência máxima de 2000 W, alimentadas a 230 V. A utilização do Heating Modulis Ramp RTS efectua-se através de um ponto de comando RTS.

O Heating Modulis Ramp RTS oferece uma selecção de 3 níveis diferentes de aquecimento:

- A lâmpada de aquecimento aquece, utilizando 33 % da sua potência,
- A lâmpada de aquecimento aquece, utilizando 66 % da sua potência,
- A lâmpada de aquecimento aquece, utilizando 100 % da sua potência.

O Heating Modulis Ramp RTS permite guardar na memória uma destas 3 potências de aquecimento chamada «posição preferida». Por defeito, à saída de fábrica, a potência de aquecimento preferida está regulada nos 33 % da potência de aquecimento máxima.

O Heating Modulis Ramp RTS é utilizado como:

- comando individual - um Heating Modulis Ramp RTS é comandado por um ponto de comando,
- comando múltiplo - um Heating Modulis Ramp RTS é comandado por vários pontos de comando (12 pontos de comando, no máximo),
- comando de grupo - vários Heating Modulis Ramp RTS são comandados a partir de um único ponto de comando,

2. Segurança

2.1 Segurança e responsabilidade

Antes de instalar e utilizar este produto, ler atentamente o guia de instalação.

O instalador deve, além disso, respeitar as normas e a legislação em vigor no país de instalação e informar os seus clientes das condições de utilização e de manutenção do produto.

Qualquer utilização fora do âmbito de aplicação definido pela Somfy é não conforme. Uma tal utilização implicaria, como qualquer outro incumprimento das instruções constantes deste guia, a anulação da responsabilidade e da garantia da Somfy.

Antes de qualquer instalação, verificar a compatibilidade deste produto com os equipamentos e acessórios associados.

O aparelho não deve ser utilizado sem grelha de protecção: perigo de queimaduras!

Não olhar directamente para o tubo de infravermelhos, a pouca distância ou durante muito tempo, quando o aquecedor estiver em funcionamento!

3. Instalação

3.1 Composição do kit

- | | |
|-----------------------------|------------------------|
| a. Heating Modulis Ramp RTS | e. Chave sextavada x 4 |
| b. Suporte de base x 2 | f. Bucha x 2 |
| c. Junta giratória x 2 | g. Parafuso x 2 |
| d. Suporte «T» x 2 | h. Perno x 4 |

3.2 Material necessário

- Berbequim,
- Broca de Ø 6 mm para berbequim
- Chave de fendas de 11 mm
- Martelo
- Chave sextavada de 2 mm

3.3 Preconizações de instalação

Observação: O Heating Modulis Ramp RTS deve ser instalado ao abrigo das intempéries e fora do alcance das crianças.

- Nunca instalar o Heating Modulis Ramp RTS perto de superfícies metálicas, dado que estas poderão reduzir o alcance rádio.
- Não instalar o aparelho perto de objectos inflamáveis, tais como cortinados, etc.
- Se o Heating Modulis Ramp RTS estiver debaixo de um estore, certificar-se de que a respectiva tela se encontra à distância mínima recomendada para o aquecimento, independentemente do estore estar aberto ou fechado.
- Verificar o alcance rádio, antes de fixar o Heating Modulis Ramp RTS.
- O alcance rádio pode ser limitado pelas normas que regulam os aparelhos rádio.
- Se o aparelho for instalado no exterior, certificar-se de que a abertura da saída de radiação com grelha de protecção não está posicionada para cima.
- Não tocar no Heating Modulis Ramp RTS durante o funcionamento e o período de arrefecimento.

3.4 Distâncias de segurança

Atenção! Evitar instalar o aparelho perto de tomadas de corrente, repartidores, interruptores ou linhas eléctricas.

- Distância mínima (Y) entre um Heating Modulis Ramp RTS e um ponto de comando rádio:
Y = 30 cm
- Distância mínima (Z) entre dois Heating Modulis Ramp RTS:
Z = 20 cm.

Ângulo de utilização (A)	90°
Distância da parede (B)	300 mm
Distância da parede (C)	350 mm
Distância da tomada de corrente (D)	100 mm
Distância do tecto ou estore (E)	300 mm
Distância mínima do piso (F)	1800 mm
Distância mínima de uma matéria inflamável (por exemplo, tela de estore)	300 mm
Montagem vertical interdita (G)	

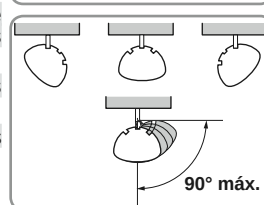
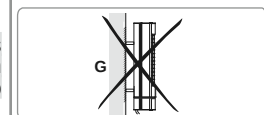
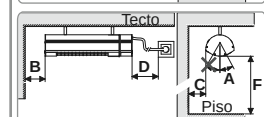
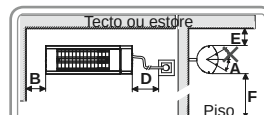
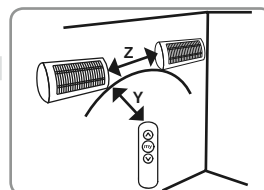
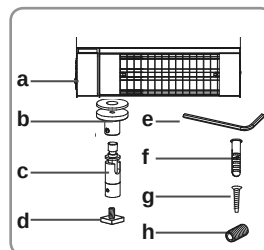
3.5 Montagem do Heating Modulis Ramp RTS

Atenção! As lâmpadas de halógeno por infravermelhos são sensíveis às substâncias com sódio. Evitar o contacto directo com a pele (com os dedos, por exemplo), para não diminuir a duração de utilização do tubo de aquecimento.

Atenção! Antes de instalar o Heating Modulis Ramp RTS, certificar-se de que as distâncias de segurança indicadas no capítulo «Distâncias de segurança» são respeitadas.

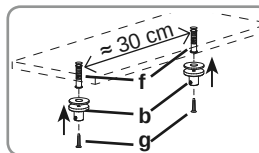
Observação: O Heating Modulis Ramp RTS possui 3 ranhuras dorsais que permitem posicioná-lo de 3 formas diferentes.

Observação: As juntas giratórias (c) permitem, ao Heating Modulis Ramp RTS, mais uma posição com inclinação até ao máximo de 90°.



3.5.1 Montagem dos acessórios na parede/tecto/estore com caixa

- 1) Abrir dois orifícios de 6 mm de diâmetro, com um intervalo entre eles de cerca de 30 cm, para poder fixar o Heating Modulis Ramp RTS (a).
- 2) Inserir as buchas (f) nos orifícios, com auxílio de um martelo se necessário.
- 3) Encostar os suportes de base (b) à parede em frente dos orifícios e fixá-los com os parafusos (g).



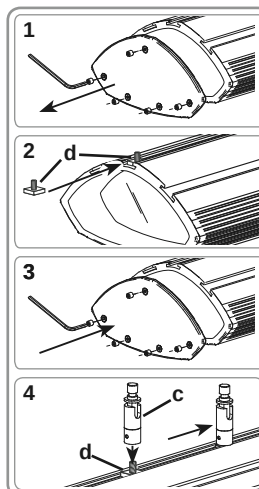
- Relativamente à montagem numa caixa de estore, fixar directamente os suportes de base (b) através de um sistema de parafuso e porca M5 não incluído.

Atenção! O sistema de parafuso e porca não deve estar em contacto com a tela do estore. Risco de rasgão.

3.5.2 Montagem dos acessórios no Heating Modulis Ramp RTS

- 1) Retirar a tampa lateral, identificada com o logótipo «Somfy», do Heating Modulis Ramp RTS (a) com a chave sextavada de 2 mm (não incluída).
- 2) Introduzir os suportes «T» (d) no interior da ranhura dorsal escolhida do Heating Modulis Ramp RTS (a).
- 3) Repor a tampa lateral do Heating Modulis Ramp RTS com a chave de 2 mm (não incluída).
- 4) Apertar as juntas giratórias (c) nas roscas dos suportes «T» (d).

Atenção! Não apertar totalmente as juntas giratórias (c) nos suportes «T» (d), para que estes possam deslizar ao longo da ranhura.

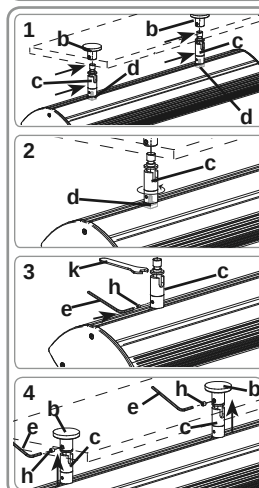


3.5.3 Fixação do Heating Modulis Ramp RTS

- 1) Introduzir o conjunto composto pelos suportes «T» (d) e as juntas giratórias (c) na ranhura, até coincidirem com os suportes de base (b) anteriormente fixados.
- 2) Apertar totalmente o conjunto juntas giratórias (c)/suportes «T» (d) no Heating Modulis Ramp RTS (a).

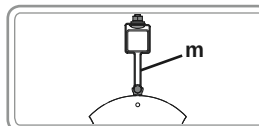
Atenção! Certificar-se de que é possível inclinar o Heating Modulis Ramp RTS depois da instalação.

- 3) Impedir o movimento das juntas giratórias (c), com a chave de fendas (k) não incluída, e apertar os parafusos (h) com a chave sextavada (e).
- 4) Introduzir a parte superior das juntas giratórias (c) nos suportes de base (b) e fixar as juntas giratórias (c) aos suportes de base (b), com auxílio dos parafusos (h) e da chave sextavada (e).



3.5.4 Fixação do Heating Modulis Ramp RTS com um estore tipo veneziano

- Relativamente à montagem num estore tipo veneziano, os sistemas de fixação [suportes de base (b), juntas giratórias (c) e suportes «T» (d)] devem ser substituídos por sistemas de fixação directa (m). Estes sistemas fornecidos pela Somfy fixam-se directamente à barra quadrada (até 40 mm) do estore tipo veneziano. Contactar o seu revendedor para obter mais informações.



4. Cablagem

Atenção! Respeitar as normas e a legislação em vigor, aquando da instalação.

Certificar-se de que a potência total da ou das lâmpadas de aquecimento ligadas ao Heating Modulis Ramp RTS não ultrapassa os 2000 W.

A linha deve estar protegida, pelo menos, por um fusível de acção retardada de 16 A.

De modo a evitar qualquer situação de perigo, os cabos de alimentação defeituosos só devem ser substituídos pelo fornecedor, pelo serviço de clientes ou por um profissional.

- Ligar o Heating Modulis Ramp RTS a uma tomada de 230 V disponível.

5. Entrada em funcionamento

A colocação em serviço do Heating Modulis Ramp RTS é efectuada através de um ponto de comando RTS.

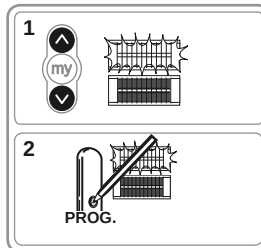
Para beneficiar de um funcionamento mais preciso e optimizado do Heating Modulis Ramp RTS, a Somfy recomenda a utilização de um ponto de comando da gama Telis Modulis RTS.

Atenção! Se a instalação for composta por vários Heating Modulis Ramp RTS, apenas um Heating Modulis Ramp RTS deve ser alimentado de cada vez!

Atenção! Não utilizar um ponto de comando de tipo Inis RT/RTS, para efectuar a colocação em serviço! Estes pontos de comando não são adequados para efectuar a colocação em serviço.

5.1 Registo de um ponto de comando RTS

- 1) Carregar simultaneamente nos botões Subida e Descida do ponto de comando RTS, até a lâmpada de aquecimento se acender e, em seguida, se apagar.
- 2) Carregar brevemente no botão «PROG» do ponto de comando RTS: a lâmpada de aquecimento acende-se e apaga-se em seguida, para indicar que o ponto de comando RTS foi registado no Heating Modulis Ramp RTS.



6. Utilização

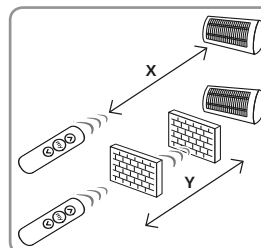
O edifício onde o produto é utilizado pode reduzir o alcance rádio. O alcance rádio é de:

X = 200 m, em campo aberto

Y = 20 m, através de 2 paredes de betão.

Atenção! A utilização de aparelhos rádio (por exemplo, auscultadores de rádio hi-fi) com a mesma frequência pode provocar interferências e diminuir a eficiência do produto.

Antes de alterar a direcção da radiação, desligar o aparelho e aguardar pelo fim do período de arrefecimento.



Nunca deixar o Heating Modulis Ramp RTS sem supervisão durante o funcionamento!

Não cobrir o Heating Modulis Ramp RTS durante o funcionamento e aguardar pelo fim do período de arrefecimento, para prevenir qualquer risco de incêndio!

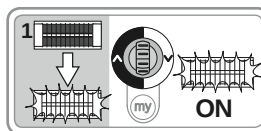
O Heating Modulis Ramp RTS oferece uma selecção de 3 níveis diferentes de aquecimento:

- A lâmpada de aquecimento aquece, utilizando 33 % da sua potência,
- A lâmpada de aquecimento aquece, utilizando 66 % da sua potência,
- A lâmpada de aquecimento aquece, utilizando 100 % da sua potência.

Nota: À saída de fábrica, a potência de aquecimento preferida está regulada nos 33 % da potência de aquecimento máxima. Esta posição preferida pode ser modificada consoante as necessidades.

6.1 Com um ponto de comando RTS da gama Modulis

- 1) Para ligar o aquecedor:
 - Carregar no botão Subida.



2) Para desligar o aquecedor:

- Carregar no botão Descida.

3) Para ligar o aquecedor na potência de aquecimento preferida «my»:

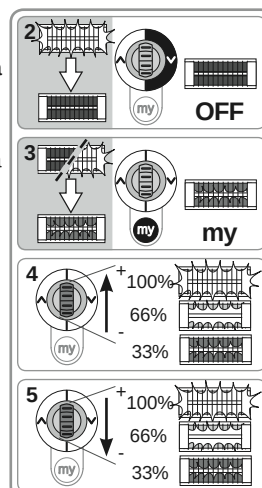
- Carregar no botão.

4) Para aumentar a potência de aquecimento:

- Deslocar a roda para cima: A potência de aquecimento aumenta à medida que se desloca a roda.

5) Para reduzir a potência de aquecimento:

- Deslocar a roda para baixo:
A potência de aquecimento diminui à medida que se desloca a roda.



6.2 Com um ponto de comando do tipo Chronis RTS

Observação: Os pontos de comando Chronis RTS também são designados por relógio.

- Ajustar o relógio no Modo US para comandar o aquecimento. (Consultar o guia do ponto de comando Chronis RTS para seleccionar o modo US).

1) Para ligar o aquecedor:

- Carregar no botão Subida.

2) Para desligar o aquecedor:

- Carregar no botão Descida.

3) Para ligar o aquecedor na potência de aquecimento preferida «my»:

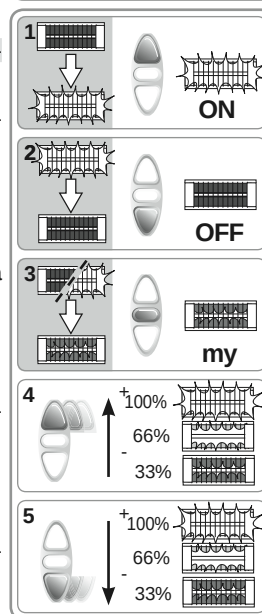
- Carregar no botão «my».

4) Para aumentar a potência de aquecimento:

- Carregar sucessivamente no botão Subida: a potência de aquecimento aumenta de 33 % para 66 % e, depois, para 100 %
- Soltar o botão Subida quando for atingida a potência de aquecimento pretendida.

5) Para reduzir a potência de aquecimento:

- Carregar sucessivamente no botão Descida: a potência de aquecimento diminui de 100 % para 66 %, depois, para 33 % e, por fim, o aquecedor apaga-se.
- Soltar o botão Descida quando for atingida a potência de aquecimento pretendida.



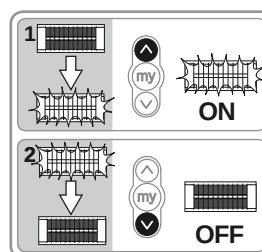
6.3 Com outro ponto de comando RTS

1) Para ligar o aquecedor:

- Carregar no botão Subida.

2) Para desligar o aquecedor:

- Carregar no botão Descida.



PT

3) Para ligar o aquecedor na potência de aquecimento preferida «my»:

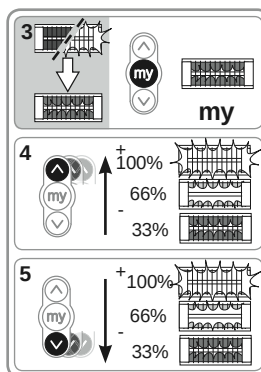
- Carregar no botão «my».

4) Para aumentar a potência de aquecimento:

- Carregar e manter premido o botão Subida: A potência de aquecimento aumenta enquanto o botão estiver premido.
- Soltar o botão Subida quando for atingida a potência de aquecimento pretendida.

5) Para reduzir a potência de aquecimento:

- Carregar e manter premido o botão Descida: A potência de aquecimento diminui enquanto o botão estiver premido.
- Soltar o botão Descida quando for atingida a potência de aquecimento pretendida.

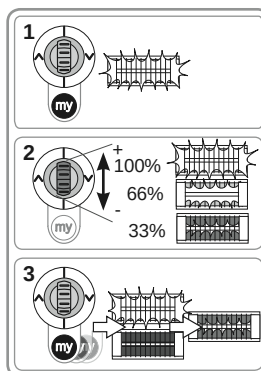
**7. Regulações suplementares facultativas****7.1 Modificação da potência de aquecimento preferida «my»**

Nota: À saída de fábrica, a potência de aquecimento preferida está regulada nos 33 % da potência de aquecimento máxima. Esta posição preferida pode ser modificada em função das necessidades.

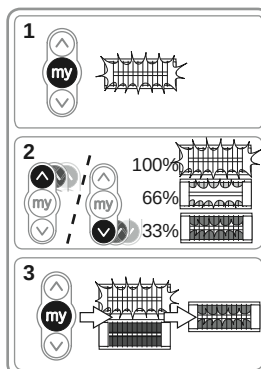
7.1.1 A partir de um ponto de comando da gama Modulis

Um ponto de comando RTS da gama Modulis é um ponto de comando RTS que possui uma roda de regulação.

- 1) Carregar no botão «my» para ligar a lâmpada de aquecimento na posição preferida «my».
- 2) Deslocar a roda para ajustar a potência de aquecimento de acordo com as necessidades. 33 %, 66 % ou 100 %.
- 3) Quando a potência de aquecimento pretendida for atingida, carregar no botão «my» até a lâmpada de aquecimento se acender e, em seguida, se apagar: A nova potência de aquecimento preferida fica memorizada.

**7.1.2 A partir de um ponto de comando RTS ou Chronis RTS**

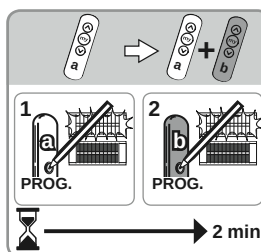
- 1) Carregar no botão «my» para ligar a lâmpada de aquecimento na posição preferida «my».
- 2) Carregar e manter premido o botão Subida ou Descida, para ajustar a potência de aquecimento em função das necessidades. 33 %, 66 % ou 100 %.
- 3) Quando a potência de aquecimento pretendida for atingida, carregar no botão «my» até a lâmpada de aquecimento se acender e, em seguida, se apagar: A nova potência de aquecimento preferida fica memorizada.

**7.2 Adicionar/Apagar pontos de comando RTS**

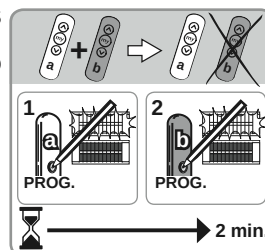
Atenção! Pode ser registado um número máximo de 12 pontos de comando, num Heating Modulis Ramp RTS.

Observação: Proceder da mesma forma para adicionar ou apagar um ponto de comando.

- 1) Carregar no botão «PROG» do ponto de comando registado (a), até a lâmpada de aquecimento se acender e, em seguida, se apagar:
 - O Heating Modulis Ramp RTS permanece em modo de programação durante 2 min.



- 2) Carregar brevemente no botão «PROG» do ponto de comando RTS (b) a adicionar/a apagar:
 - A lâmpada de aquecimento acende-se e, em seguida, apaga-se; o ponto de comando RTS está adicionado ou foi apagado.

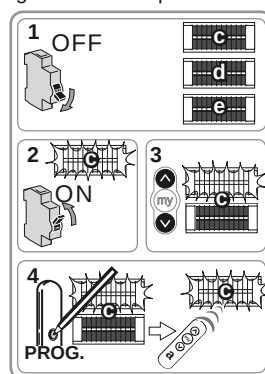


7.3 Criação de um comando de grupo ou de um comando múltiplo

7.3.1 Comando de grupo

Comando de grupo: um ponto de comando RTS comanda vários Heating Modulis Ramp RTS.

- 1) Desligar as fontes de alimentação eléctrica correspondentes aos Heating Modulis Ramp RTS (c, d, e) a comandar com o único ponto de comando RTS.
- 2) Alimentar o primeiro Heating Modulis Ramp RTS (c) a associar ao ponto de comando RTS.
- 3) Carregar simultaneamente nos botões Subida/Descida do ponto de comando RTS: a lâmpada de aquecimento acende-se e, em seguida, apaga-se.
- 4) Carregar no botão «PROG» do ponto de comando RTS: a lâmpada de aquecimento acende-se e apaga-se novamente, para indicar que o ponto de comando RTS foi registado no Heating Modulis Ramp RTS.
- 5) Desligar a alimentação do Heating Modulis Ramp RTS (c) que acaba de ser associado, antes de adicionar o Heating Modulis Ramp RTS seguinte.
- 6) Alimentar outro Heating Modulis Ramp RTS a associar e repetir as etapas 3), 4) e 5) para cada um dos Heating Modulis Ramp RTS (d, e, etc.).
- 7) Alimentar todos os Heating Modulis Ramp RTS associados ao ponto de comando RTS.

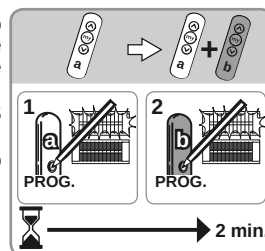


7.3.2 Comando múltiplo

Comando múltiplo: um Heating Modulis Ramp RTS é comandado por vários pontos de comando RTS.

Atenção! Pode ser registado um número máximo de 12 pontos de comando, num Heating Modulis Ramp RTS.

- 1) Carregar no botão «PROG» do ponto de comando RTS registado (a), até a lâmpada de aquecimento se acender e, em seguida, se apagar: o Heating Modulis Ramp RTS permanece em modo de programação durante 2 min.
- 2) Carregar brevemente no botão «PROG» do ponto de comando RTS (b) a adicionar:
 - A lâmpada de aquecimento acende-se e, em seguida, apaga-se; o ponto de comando RTS está adicionado.
 - Repetir estas duas etapas para adicionar cada ponto de comando RTS.



8. Sugestões e conselhos

8.1 Há um problema com o Heating Modulis Ramp RTS?

Problemas	Causas possíveis	Soluções
Quando se carrega num botão do ponto de comando RTS, não há qualquer reacção do Heating Modulis Ramp RTS.	Má alimentação do sector. O ponto de comando RTS não está registado no Heating Modulis Ramp RTS. O ponto de comando RTS utilizado não é compatível com o Heating Modulis Ramp RTS. As pilhas do ponto de comando RTS estão fracas.	Verificar a alimentação. Seguir o procedimento para registar um ponto de comando RTS. Assegurar-se de que os dois produtos são compatíveis. Substituir as pilhas por outras com as mesmas características.
O Heating Modulis Ramp RTS não aquece o suficiente.	A distância e a altura recomendadas para a montagem não foram respeitadas.	Verificar a distância e a altura recomendadas para a montagem.

Problemas	Causas possíveis	Soluções
O Heating Modulis Ramp RTS não aquece o suficiente. (cont.)	A capacidade do Heating Modulis Ramp RTS não é suficiente.	Consultar a superfície de aquecimento nas características técnicas.
O Heating Modulis Ramp RTS não liga.	O fusível não é adequado à instalação.	Verificar a potência do fusível. Para o aquecedor funcionar correctamente, é necessário utilizar um fusível com acção retardada de 16 A.
	A ou as lâmpadas de aquecimento estão fundidas ou danificadas.	Mandar substituir a ou as lâmpadas de aquecimento.
	A ou as lâmpadas de aquecimento associadas ao Heating Modulis Ramp RTS apresentam uma potência total superior a 2000 W.	Certificar-se de que as lâmpadas de aquecimento associadas ao Heating Modulis Ramp RTS não ultrapassam uma potência total de 2000 W.

8.2 Substituição de um ponto de comando RTS perdido ou avariado

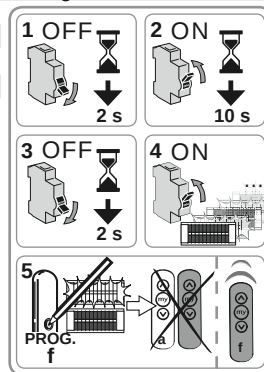
Observação: Esta reposição a zero é efectuada quando todos os pontos de comando RTS se perderam ou estão danificados.

Atenção! Esta reposição a zero elimina todos os pontos de comando, mas guarda em memória a potência de aquecimento preferida registada.

Atenção! Só efectuar o duplo corte de corrente ao nível do Heating Modulis Ramp RTS a repor a zero!

Atenção! Não utilizar um ponto de comando de tipo Inis RT/Inis RTS para efectuar a reposição a zero.

- 1) Cortar a alimentação do sector durante 2 s.
- 2) Restaurar a alimentação do sector durante 10 s, aproximadamente (5 s, no mínimo, e 15 s, no máximo).
- 3) Desligar a alimentação do sector durante 2 s.
- 4) Voltar a ligar a alimentação do sector: a lâmpada de aquecimento pisca lentamente.
- 5) Carregar brevemente no botão «PROG» do novo ponto de comando RTS (f):
 - A lâmpada de aquecimento acende-se e apaga-se novamente, para indicar que o novo ponto de comando RTS foi registado no Heating Modulis Ramp RTS.



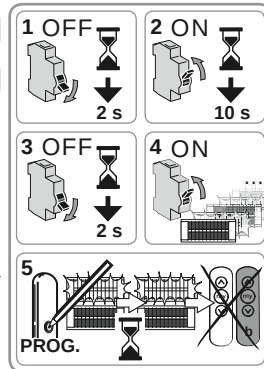
8.3 Retorno à configuração de origem

Atenção! Esta reposição a zero elimina todos os pontos de comando e reinicializa a potência de aquecimento preferida em 33 % da potência total.

Atenção! Só efectuar o duplo corte de corrente ao nível do Heating Modulis Ramp RTS a repor a zero!

Atenção! Não utilizar um ponto de comando de tipo Inis RT/Inis RTS para efectuar a reposição a zero!

- 1) Cortar a alimentação do sector durante 2 s.
 - 2) Restaurar a alimentação do sector durante 10 s, aproximadamente (5 s, no mínimo, e 15 s, no máximo).
 - 3) Desligar a alimentação do sector durante 2 s.
 - 4) Voltar a ligar a alimentação do sector: a lâmpada de aquecimento pisca lentamente.
 - 5) Carregar no botão «PROG» do ponto de comando RTS, até a lâmpada de aquecimento se acender e, em seguida, se apagar duas vezes consecutivas: todos os pontos de comando estão apagados.
- Aplicar os procedimentos do capítulo «Colocação em serviço», para adicionar pontos de comando RTS.



9. Dados técnicos

Frequência rádio	433,42 MHz	Número de pontos de comando RTS programáveis	12, no máximo
Alimentação	230 V ~ 50 Hz	Dimensões (mm)	483 x 176 x 230
Potência máxima total	2000 W	Peso (kg)	3,5
Índice de protecção	IP24	Lâmpada de aquecimento	Philips® HeLeN
Temperatura de utilização	- 20 °C a + 60 °C	Duração de vida (horas)	5000
Nível de segurança	Classe II	Superfície de aquecimento (m²)	16

Notes

Somfy worldwide

Argentina: Somfy Argentina
Tel: +55 11 (0) 4737-3700

Australia: Somfy PTY LTD
Tel: +61 (2) 8845 7200

Austria: Somfy GesmbH
Tel: +43 (0) 662 / 62 53 08 - 0

Belgium: Somfy Belux
Tel: +32 (0) 2 712 07 70

Brasil: Somfy Brasil Ltda
Tel/fax: +55 11 3695 3585

Canada: Somfy ULC
Tel: +1 (0) 905 564 6446

China: Somfy China Co. Ltd
Tel: +8621 (0) 6280 9660

Croatia : Somfy
Predstavništvo
Tel: +385 (0) 51 502 640

Cyprus : Somfy Middle East
Tel: +357(0) 25 34 55 40

Czech Republic: Somfy, spol.
s.r.o.
Tel: (+420) 267 910 007
Tel: (+420) 267 913 076-8

Denmark: Somfy Nordic
Danmark
Tel: +45 65 32 57 93

Export: Somfy Export
Tel: + 33 4 50 96 70 76
Tel: + 33 4 50 96 75 53

Finland: Somfy Nordic AB
Finland
Tel: +358 (0)9 57 130 230

France : Somfy France
Tel. : +33 (0) 820 374 374

Germany: Somfy GmbH
Tel: +49 (0) 7472 930 0

Greece: Somfy Hellas S.A.
Tel: +30 210 6146768

Hong Kong: Somfy Co. Ltd
Tel: +852 (0) 2523 6339

Hungary : Somfy Kft
Tel: +36 1814 5120

India: Somfy India PVT Ltd
Tel : +(91) 11 4165 9176

Indonesia: Somfy Jakarta
Representative Office
Tel: +(62) 21 719 3620

Iran: Somfy Iran
Tel: +98-217-7951036

Israel: Sisa Home Automation
Ltd
Tel: +972 (0) 3 952 55 54

Italy: Somfy Italia s.r.l
Tel: +39-024847181

Japan: Somfy KK
Tel: +81 (0)45 481 6800

Jordan: Somfy Jordan
Tel: +962-6-5821615

Kingdom of Saudi Arabia:
Somfy Saoudi
Riyadh :
Tel/Fax: +966 1 47 23 020
Tel/Fax: +966 1 47 23 203

Jeddah :
Tel: +966 2 69 83 353
Fax: +966 2 25 75 938

Kuwait: Somfy Kuwait
Tel/Fax: +965 4348906

Lebanon:Bldg, Barado Sreet
Tel: +961 (0) 1 391 224
Fax: +961 (0) 1 391 228

Malaysia: Somfy Malaysia:
+60 (0) 3 228 74743

Mexico: Somfy Mexico SA
Tel: 52 (55) 4777 7770

Morocco: Somfy Maroc
Tel: +212-22443500

Netherlands: Somfy BV
Tel: +31 (0) 23 55 44 900

Norway: Somfy Nordic Norge
Tel: +47 41 57 66 39

Poland: Somfy SP Z.O.O.
Tel: +48 (22) 50 95 300

Portugal: Somfy Portugal
Tel. +351 229 396 840

Romania: Somfy SRL
Tel.: +40 - (0)368 - 444 081

Russia: Somfy LLC.
Tel: +7 495 781 47 72

Serbia: Somfy Predstavništvo
Tel: +381 (0)25 841 510

Singapore: Somfy PTE Ltd
Tel: +65 (0) 6383 3855

Slovak republic: Somfy, spol.
s r.o.

Tel: +421 337 718 638
Tel: +421 905 455 259

South Korea: Somfy JOO
Tel: +82 (0) 2594 4331

Spain: Somfy Espana SA
Tel: +34 (0) 934 800 900

Sweden: Somfy Nordic AB
Tel: +46 (0) 40 16 59 00

Switzerland: Somfy A.G.
Tel: +41 (0) 44 838 40 30

Syria: Somfy Syria
Tel: +963-9-55580700

Taiwan: Somfy Development
and Taiwan Branch
Tel: +886 (0) 2 8509 8934

Thailand:Bangkok Regional
Office
Tel: +66 (0) 2714 3170

Tunisia: Somfy Tunisia
Tel: +216-98303603

Turkey: Somfy TurkeyMah
Tel: +90 (0) 216 651 30 15

United Arab Emirates: Somfy
Gulf Jebel Ali Free Zone
Tel: +971 (0) 4 88 32 808

United Kingdom: Somfy
Limited
Tel: +44 (0) 113 391 3030

United States: Somfy
Systems
Tel: +1 (0) 609 395 1300



Photos non contractuelles

Somfy SAS, capital 20.000.000 Euros, RCS Bonneville 303.970.230 - 20/2009